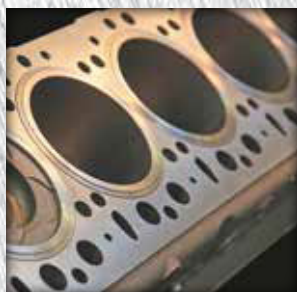




Anuário Estatístico - 2013

Statistical Yearbook



Alumínio, a base para a inovação



Alumine-se é uma campanha de conscientização.
É um convite da Associação Brasileira do Alumínio para a prática de ações que valorizam a vida
e podem transformar o meio em que vivemos. Alumine-se é um movimento pelo bem.
Ser melhor, mais saudável, mais consciente é uma escolha possível a todos que têm atitude.
Alumine-se para a vida.
Fazendo o que é certo e com atitudes que transformam.



Anuário Estatístico 2013

Statistical Yearbook 2013

Anuário Estatístico 2013/*Statistical Yearbook 2013*

Associação Brasileira do Alumínio - ABAL

Produção editorial, gráfica e design/*Graphic design and production* Ponto & Letra (www.ponto-e-letra.com.br)

Editor e jornalista responsável/*Journalist and editor in charge* José Daizio Ferreira (Mtb 18790/SP)

Tradução/*English version* Andrew C. Fox

Imagens ilustrativas/*Illustrative images* ABAL, empresas associadas e Shutterstock/ABAL, member companies and Shutterstock



Os dados deste Anuário foram compilados pelo Departamento de Economia e Estatística, sob supervisão da Comissão de Economia e Estatística da Associação Brasileira do Alumínio, com a colaboração especial da Secretaria de Comércio Exterior do Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior e The Aluminum Association, às quais a ABAL agradece.

Para informações adicionais, favor contatar Departamento de Economia e Estatística da ABAL (estatistica@abal.org.br).

The data in this yearbook was compiled by the Economics and Statistics Department, under the supervision of the Economics and Statistics Committee from the Brazilian Aluminum Association - ABAL, with the special collaboration of the Secretaria de Comércio Exterior do Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior and The Aluminum Association, to which ABAL thanks.

For further information, please contact the Economics and Statistics Department (estatistica@abal.org.br).

Impresso no Brasil/*Printed in Brazil*
Junho/June, 2014

Definições e critérios

Definitions and criteria

Para melhor orientação, apresentamos as definições e critérios adotados, relativos às variáveis e aos produtos mencionados neste Anuário.

We present the following definitions and criteria on the variables and products listed in this Yearbook.

Consumo doméstico/Domestic consumption

Demanda do produto ou do insumo no mercado interno; inclui importações de semimanufaturados e manufaturados.

Demand for the product or input on the domestic market, including imports of semi-manufactured and manufactured goods.

Exportações/Exports

Exportações efetivadas – após a averbação de embarque – no período indicado, salvo restrições, coletadas junto ao SISCOEMEX – Sistema Integrado de Comércio Exterior – SECEX/MDIC, base março/2014.

Exports – after the registration of shipping – in the period indicated, unless restricted, obtained from SISCOEMEX - Integrated Trade System - SECEX/MDIC, march/2014.

Importações/Imports

Importações efetivadas/nacionalizadas no período indicado, salvo restrições, coletadas junto ao SISCOEMEX – Sistema Integrado de Comércio Exterior – SECEX/MDIC, base março/2014.

Imports effected/nationalized in the period indicated, unless restricted, obtained from SISCOEMEX - Integrated Trade System - SECEX/MDIC, march/2014.

Produção primária/Primary production

Refere-se a metal líquido retirado das cubas de redução.

Refers to the molten metal taken from the reduction pots.

Produto semimanufaturado/Semi-manufactured product

Produto intermediário entre o alumínio primário ou secundário e o produto acabado para uso final (manufaturado).

Intermediate product between primary or secondary aluminum and the finished product for final use (manufactured).

Sucata recuperada/Recovered scrap

Reaproveitamento de metal oriundo de processo produtivo – retalhos, desperdícios etc. – ou produtos com vida útil esgotada – embalagens, painéis, peças fundidas etc...

Reuse of metal from productive process - scraps, waste etc. - or products with work life is exhausted - packaging, cookware, castings etc.

Transformador/Manufacturer

Empresa fabricante de produtos semimanufaturados e manufaturados de alumínio, não integrada, ou seja, que não tem produção própria de alumínio primário.

Manufacturer of semi-manufactured and manufactured of aluminum, not integrated, in other words a company that does not have its own primary aluminum production.

Notas/Notes:

1. A partir de 2001, o volume de anteligas deixou de ser considerado no setor "Outros";
As from 2001 onward, the volume master alloys no longer considered in the sector "Other";
2. A partir de 2004, a exportação da posição NCM/SH 7605 (fios de alumínio), anteriormente incluída em "Extrudados", passou a compor "Outros". A única exceção é o item 7605.11.10 (vergalhão) que, nas exportações, continuou em "Fios e Cabos";
As from 2004, the export HS 7605 head, previously included in "Extruded", was included in "Other." The only exception is the item 7605.11.10 (rod) that, in exports, remained in "Wires and Cables";
3. A partir de 2000, o mercado de "Chapas e lâminas" passou a ser denominado "Chapas", considerando os volumes de chapas planas, chapas em bobinas, discos e lâminas; com esta alteração, os mercados "Laminação artefatos" e "Laminação impactados" deixaram de ser divulgados separadamente, pois os volumes de chapas utilizadas em sua fabricação já estão contemplados no total do setor; as importações e exportações de artefatos e impactados, que são produtos acabados, passaram a ser incorporadas no setor "Outros".
As from 2000, the market for "sheets and plates" is called "sheets", considering the volumes of flat sheets, sheet in coils, discs and blades; with this change, the markets "Rolled products artefacts" and "Rolled impacted products" ceased to be disclosed separately, because the volumes of sheets used in their manufacture are already included in the total industry; imports and exports of impacted and artefacts, which are finished products, have become embedded in the sector "Other".

Siglas/Acronyms

IBGE	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística
MDIC	Ministério do Desenvolvimento, Indústria e Comércio Exterior
Mercosul	Mercado Comum do Sul
NAFTA	Acordo de Livre Comércio da América do Norte
NCM/SH	Nomenclatura Comum do Mercosul/Sistema Harmonizado
SECEX	Secretaria de Comércio Exterior

Sinais convencionais/Symbols and abbreviations

nd/na	não disponível/not available
^(r)	Dado revisado/Reviewed data
–	Dado inexistente/Inexistent data
0,0/0.0	< que 50 kg ou 50 t, conforme a unidade adotada < than 50 kg or 50 tons, according to the unit adopted
p.a./a.w.	peso alumínio/aluminum weight

Índice

Index

Editorial/Editorial	7
---------------------------	---

Estatísticas nacionais/Domestic statistics

A indústria brasileira do alumínio 2013/Brazilian aluminum industry 2013	9
Perfil da indústria brasileira do alumínio /Profile of the Brazilian aluminum industry	9
Empregos/Jobs	10
O Brasil e o mundo/Brazil and the World	10
Análise setorial/Sectoral analysis	11
Consumo doméstico de produtos transformados de alumínio/Domestic consumption of transformed aluminum products	12
Consumo de alumínio por segmento/Consumption of aluminum by end use markets	12
Suprimento de alumínio/Aluminum supply	13
Produção primária por usina/Primary production by plant	14
Evolução do suprimento/Evolution of supply	14
Suprimento, consumo doméstico e per capita/Supply, domestic and per capita consumption	15
Evolução do consumo doméstico/Evolution of domestic consumption	15
Importação e exportação/Imports and exports	16
Balança comercial do Brasil e da indústria do alumínio 2004-2013/Trade balance of Brazil and the aluminum industry 2004-2013 ..	17
Balança comercial da indústria brasileira do alumínio por blocos econômicos	
Trade balance of the Brazilian aluminum industry by economic blocs	18
Importações e exportações por tipo de produto/Imports and exports product type	19
Importações por produto e país de origem 2013/Imports by product and country of origin 2013	20
Exportações por produto e país de destino 2013/Exports by product and country of destination 2013	24
Importações por país de origem 2013/Imports by country of origin 2013.....	28
Exportações por país de destino 2013/Exports by country of destination 2013	29
Mercado de Transformados/Transformed products market	30
Produção e consumo 2004-2013/Production and consumption 2004-2013	30
Consumo por produto e segmento /Consumption by product and end use markets	31
Capacidade de produção de alumínio/Production capacity of aluminum	33
Localização das plantas de alumínio/Aluminum plants location.....	33
Capacidade instalada de produção de alumínio primário/Installed production capacity of primary aluminum	34
Principais insumos para produção de alumínio primário/Main inputs for primary aluminum production	34
Capacidade de produção instalada de produtos transformados/Installed production capacity of transformed products	34
Bauxita e Alumina/Bauxite and Alumina	35
Localização das minas e refinarias/Mines and refineries location	36
Principais insumos para produção de alumina/Main inputs for alumina production	36
Suprimento e consumo de bauxita e alumina/Bauxite and alumina supply and consumption	37
Principais países de destino das exportações de bauxita e alumina 2013	
Main countries of destination for bauxite and alumina exports	38

Índice

Index

Estatísticas internacionais/International statistics

Produção e consumo mundial/ <i>Worldwide production and consumption</i>	40
Produção e consumo mundial de alumínio primário 2013/ <i>Worldwide production and consumption of primary aluminum 2013</i>	41
Alumínio primário - Produção x Estoque LME x LME 3 meses/ <i>Primary aluminum - Production x LME Inventory x LME 3 months</i>	41
Produção de alumínio primário/ <i>Production of primary aluminum</i>	42
Consumo aparente de alumínio/ <i>Aluminum apparent consumption</i>	44
Composição do consumo mundial 2012/ <i>Worldwide consumption composition 2012</i>	46
Consumo <i>per capita</i> / <i>Per capita consumption</i>	48
Consumo de alumínio e renda <i>per capita</i> / <i>Aluminum consumption and per capita income</i>	49
Comparativo do consumo por segmento 2012/ <i>Consumption by end use markets 2012</i>	50
<hr/>	
Preços de Alumínio/ <i>Aluminum prices</i>	51
Evolução dos preços 2004-2013/ <i>Evolution of prices 2004-2013</i>	51
<hr/>	
Energia elétrica/ <i>Electrical power</i>	52
Consumo médio específico de energia elétrica na produção de alumínio primário <i>Electrical power specific average consumption in the primary aluminum production</i>	53
<hr/>	
Reciclagem de alumínio/ <i>Aluminum recycling</i>	54
Relação entre sucata recuperada e consumo doméstico 2012 / <i>Recovered scrap and domestic consumption ratio 2012</i>	54
Índice de reciclagem de latas de alumínio/ <i>Aluminum can recycling rate</i>	55
Capacidade de produção de latas de alumínio para bebidas/ <i>Production and capacity of aluminum beverage cans</i>	55
<hr/>	
Segurança do trabalho/ <i>Safety at work</i>	56
Acidentes do trabalho na indústria brasileira do alumínio/ <i>Accidents at work in the Brazilian aluminum industry</i>	56
Segurança do trabalho na indústria brasileira do alumínio/ <i>Safety at work in the Brazilian aluminum industry</i>	57
<hr/>	
Diretoria da ABAL 2013-2015/ <i>ABAL Board of Directors 2013-2015</i>	58
Comissões, Comitês e Grupos Setoriais/ <i>Committees and Sectoral Groups</i>	60
<hr/>	
Empresas associadas/ <i>Member companies</i>	62

2014

Editorial

Editorial

O consumo doméstico de produtos transformados de alumínio não está imune aos problemas que afetam o País, porém, na última década vem sendo ponto fora de curva. Enquanto a produção da indústria transformadora cresceu apenas 2,4% a.a., a demanda de alumínio nacional apresentou crescimento médio anual de 8%. Em 2013, a expansão do consumo do metal atingiu 5%, o dobro do PIB Brasil, que ficou em 2,3%.

Esse avanço decorre tanto de conquistas da sociedade, com o aumento real de renda e acesso ao crédito, quanto das novas aplicações do alumínio, à medida que o mercado descobre suas vantagens sustentáveis em relação a outros metais, como no caso do segmento de transportes, que tem aderido cada vez mais ao alumínio. Em linha com a tendência mundial por implementos mais leves, a ABAL liderou um grupo de dez empresas associadas no desenvolvimento da primeira carroceria aberta para carga seca fabricada totalmente em alumínio.

Tudo indica que o consumo doméstico de alumínio continuará em expansão também na próxima década, puxado pelos principais segmentos da economia como embalagens, transportes, construção civil e bens de consumo.

Há, contudo, um paradoxo nos dados do setor. Nos últimos quatro anos a produção de alumínio primário recuou 400 mil toneladas. Apenas em 2013, o setor perdeu mais de 130 mil toneladas de produção primária com o fechamento definitivo de uma linha e desligamentos temporários em outras plantas. A tendência permanece em 2014.

O maior vilão desse retrocesso é o preço da energia elétrica que se mantém ascendente, aliado a uma perversa combinação de custos crescentes de produção, queda nas cotações internacionais do metal e câmbio desfavorável. E com a redução da produção de alumínio primário nacional, a importação tornou-se inevitável.

O novo marco regulatório da mineração é outro ponto de atenção. A ABAL vem acompanhando as discussões promovidas pelos poderes Executivo e Legislativo sobre o tema e preocupa a possibilidade de que o futuro código mineral não leve em consideração as diferenças existentes entre as classes de minérios. Reconhecemos a necessidade dessa atualização e vimos nela uma importante oportunidade para se restabelecer a competitividade da cadeia, além de corrigir distorções legais.

Dessa forma está evidente que o setor corre riscos, mas não podemos esmorecer. Estamos mais uma vez em ano eleitoral e a ABAL está preparando uma nova Proposta de Política Industrial para ser levada aos candidatos à presidência da República e seus assessores. É a nossa contribuição positiva para melhorar o equilíbrio do balanço de pagamentos, manter os empregos e promover a geração de novos postos de trabalho e de riquezas para o Brasil.

Brazil's consumption of transformed aluminum products is not immune to the problems affecting the country, however in the last decade it has been an outlier. While the transformation industry output has grown by only 2.4% a year, the demand for domestic aluminum has grown by an average of 8% a year. In 2013, it grew by 5%, over double Brazil's GDP of 2.3%.

This growth stems both from social, with real income growth and access to credit, and new applications for aluminum, as the market discovers its sustainable advantages over other metals, as in the case of the transport segment, where demand for aluminum has increased significantly. In line with the global trend for lighter implements, ABAL led a group of ten company members in developing the first open dry cargo body made entirely of aluminum.

Everything indicates that Brazil's demand for aluminum will continue to grow in the next decade, driven by major economic sectors, such as packaging, transports, building & construction and consumer durables.

There is, however, a paradox in the data from the industry. Over the past four years the production of primary aluminum has declined by 400,000 tons. In 2013 alone the industry's output fell by more than 130,000 tons, with the definitive closure of one line and temporary shutdowns at other plants. The trend continues in 2014.

The main cause of this decline is the ever-rising cost of electrical power, allied to a combination of other rising production costs, the fall in international prices of the metal and an unfavorable exchange rate. The falling domestic production of primary aluminum has made imports inevitable.

The new regulatory framework for mining is another point that needs to be considered. ABAL has been following the discussions held by the executive and legislative branches on the issue and is concerned about the possibility of the new mineral code not taking into account the differences between the classes of minerals. We recognize the need for this update and see it as an important opportunity to restore the competitiveness of the production chain, besides correcting legal distortions.

It is evident that the industry is at risk, but we cannot falter. We are in an election year and ABAL is drawing up a new Industrial Policy Proposal for those running for the Presidential candidates and their advisors. It is our positive contribution to improve the balance payments, maintain employment levels, and create new jobs and wealth for Brazil.



Tito Martins
Presidente/President
Associação Brasileira do Alumínio - ABAL

The background is a teal-to-blue gradient with several overlapping, semi-transparent circles of various sizes. A large white circle is centered in the lower half of the page, containing the text.

Estatísticas nacionais
Domestic statistics

Perfil da indústria

O faturamento da indústria brasileira do alumínio em 2013, incluindo a contabilização de todas as etapas da cadeia de valor, desde a mineração até a reciclagem do metal, cresceu 12,6% em 2013 e somou R\$ 39,2 bilhões. O montante foi R\$ 4,4 bilhões a mais que o registrado no ano de 2012 (R\$ 34,8 bilhões).

Com esse resultado, a participação do setor de alumínio no PIB Industrial do País tornou-se mais substancial, ao atingir 3,8% (no exercício anterior havia ficado em 3,6%).

Os investimentos do setor totalizaram R\$ 3 bilhões. O pagamento de impostos, que avançou 14,3%, fechou 2013 com R\$ 6,4 bilhões.

Depois de registrar 1 440,8 mil toneladas em 2012, o consumo doméstico de produtos transformados de alumínio cresceu 5% e fechou o ano passado em 1 512,5 mil toneladas.

Mas, a produção de alumínio primário manteve sua trajetória de queda pelo terceiro ano consecutivo. A produção de 2013 somou

1 304,3 mil toneladas, volume cerca de 9% menor que o de 2012, que havia ficado em 1 436,4 mil toneladas. Na escala de produção mundial de alumínio primário, no ano passado o Brasil continuou na 8ª posição no ranking.

Significativos são também os números da balança comercial. Enquanto as exportações da indústria brasileira de alumínio caíram 8,4%, reduzindo, com isso, o valor total FOB para US\$ 3 575 milhões no ano passado (US\$ 3 902 milhões em 2012), as importações foram reduzidas em apenas 0,7%, caindo de US\$ 1 355 milhões para US\$ 1 346 milhões.

Apesar das quedas na produção de alumínio primário e nas exportações, o nível de empregos diretos na cadeia do alumínio atingiu 124 678. Analisando os postos de trabalho diretos e indiretos, houve acréscimo de 2 257 vagas, somando 507 127 no final de 2013.

Industry profile

In 2013, the Brazilian aluminum industry, including every stage of the value chain, from mining to recycling the metal, increased its revenue by 12.6%, to R\$ 39.2 billion, R\$ 4.4 billion up on 2012's R\$ 34.8 billion.

With this result, the share of the aluminum industry in Brazil's industrial GDP increased to 3.8%, up from 2012's 3.6%.

Investment by the sector totaled R\$ 3 billion. Payed taxes rose by 14.3%, to R\$ 6.4 billion.

Domestic consumption of transformed aluminum products grew by 5% in 2013, to 1,512,500 tons.

However, primary aluminum production continued its downward trend for the third consecutive year. Production in 2013 totaled 1,304,300 tons, about 9% down on 2012's 1,436,400 tons. Brazil remains in 8th place in the global production ranking.

Also significant are the figures for the trade balance. While exports of Brazilian aluminum industry fell by 8.4%, with the FOB value fell to US\$ 3.575 billion last year, compared with US\$ 3.902 billion in 2012, imports fell by just 0.7%, from US\$ 1.355 billion to US\$ 1.346 billion.

Despite the falls in primary aluminum production and exports, 124,678 people were directly employed in the aluminum chain. Taking direct and indirect jobs, there was growth of 2,257 jobs in 2013, totaling 507,127 at the end of 2013.

Perfil da indústria brasileira do alumínio 2013

Profile of the Brazilian aluminum industry 2013

Composição/Composition	2012 ⁽¹⁾	2013	2012 ⁽¹⁾	2013
Empregos (31/dez)/Jobs (Dec., 31)	504 870	507 127	R\$ bilhões	
Diretos/Directs	123 509	124 678		
Indiretos/Indirects (1)	381 361	382 449		
Faturamento (US\$ bilhões)/Revenue (US\$ billion)	17,8	18,2	34,8	39,2
Participação no PIB (%) / GDP share (%)	0,8	0,8		
Participação no PIB Industrial (%) / Industrial GDP share (%)	3,6	3,8		
Investimentos (US\$ bilhões) / Investments (US\$ billion)	1,9	1,4	3,8	3,0
Impostos pagos (US\$ bilhões) / Payed taxes (US\$ billion)	2,9	3,0	5,6	6,4
Produção de alumínio primário (mil toneladas) / Production of primary aluminum ('000 tons)	1 436	1 304		
Consumo doméstico de produtos transformados (mil toneladas) / Domestic consumption of transformed products ('000 tons)	1 441	1 513		
Consumo per capita (kg/habitante) / Per capita consumption (kg/inhabitant)	7,4	7,5		
Exportação (mil toneladas) (peso alumínio) / Exports ('000 tons) (aluminum weight)	646	530		
Importação (mil toneladas) (peso alumínio) / Imports ('000 tons) (aluminum weight)	331	333		
Balança comercial da indústria do alumínio (US\$ milhões FOB) / Aluminum industry trade balance (US\$ million FOB)⁽²⁾				
Exportações/Exports	3 902	3 575		
Importações/Imports	1 355	1 346		
Saldo/Balance	2 547	2 229		
Participação das exportações de alumínio nas exportações brasileiras / Share of aluminum exports in the total Brazilian exports	1,6%	1,5%		

Notas/Notes:

(1) Inclui estimativa de pessoas envolvidas na coleta e preparação das sucatas de alumínio. / Includes an estimated number of people involved in the collection and preparation of scrap aluminum.

(2) Inclui Bauxita e Alumina. / Bauxite and alumina are included.

A indústria brasileira do alumínio 2013

Brazilian aluminum industry 2013

Empregos Jobs

	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Empregos/Jobs (1)	101 578	109 904	106 641	115 269	121 261	123 509	124 678
.Extração de bauxita/Bauxite extraction	4 437	4 790	4 740	4 777	4 859	5 161	5 241
.Metalurgia/Metallurgy	26 129	27 144	26 095	27 169	28 122	28 743	28 928
.Transformação/Processing	71 012	77 970	75 806	83 323	88 280	89 605	90 509
Indiretos/ Indirect (2)	336 579	334 882	316 058	373 249	378 675	381 361	382 449
Total/Total	438 157	444 786	422 699	488 518	499 936	504 870	507 127

Fontes/Source

- os dados de emprego tem como base Relatório Anual Indicadores Sociais (RAIS) e o Cadastro Geral de Emprego e Desemprego (CAGED) do Ministério do Trabalho e Emprego. A partir de 2010, os dados são estimados, conforme os multiplicadores das Contas Nacionais de 2009./The data is based on Annual Social Report Indicators (RAIS) and the General Register of Employed and Unemployed (CAGED) at the Ministry of Labor and Employment. From 2010, the data are estimated, according to the multipliers used in the 2009 National Accounts.

Notas/Notes:

(1) a seleção das atividades é de acordo com as Classificações Nacional Econômicas - CNAEs./Activity selection complies with the National Economic Classifications – CNAE.

(2) Inclui estimativa de pessoas envolvidas na coleta e preparação das sucatas de alumínio./Includes an estimate of how many people are involved in the collection and preparation of scrap aluminum.

O Brasil e o mundo Brazil and the World

Reservas de Bauxita Bauxite Reserves		Produção/Production					
Países Countries	Volume/Volume (milhões t/million t)	Bauxita Bauxite	Volume/Volume (milhões t/million t)	Alumina Alumina	Volume/Volume (milhões t/million t)	Alumínio Primário Primary aluminum	Volume/Volume (milhões t/million t)
1° Guiné	7 400	Austrália	76 300	China	37 715	China	22 046
2° Austrália	6 000	China	47 000	Austrália	20 914	Rússia	3 724
3° Brasil	2 600	Brasil	33 849	Brasil	9 942	Canadá	2 967
4° Vietnã	2 100	Indonésia	29 000	Estados Unidos	4 370	Estados Unidos	1 948
5° Jamaica	2 000	Índia	19 000	Índia	4 350	Emirados Árabes	1 864
6° Indonésia	1 000	Guiné	17 800	Rússia	2 719	Austrália	1 778
7° Guiana	850	Jamaica	9 340	Irlanda	1 924	Índia	1 571
8° China	830	Rússia	5 720	Jamaica	1 758	Brasil	1 304
Outros	5 220	Outros	19 991	Outros	11 908	Outros	10 620
Total/Total	28 000		258 000		95 600		47 822

Fontes/Sources:

.U.S. Geological Survey, Mineral Commodity Summaries - February 2014

.World Metal Statistics - April 2014

.World Mineral Production 2008-2012 - British Geological Survey.

Notas/Notes: Dados de 2013 para a produção de alumínio primário. Demais dados referem-se a 2012
2013 primary aluminum production data. Other data refer to 2012.

Análise setorial

Em 2013, o consumo doméstico de produtos transformados de alumínio retomou a escalada de crescimento em relação a 2012. A diferença de um ano para o outro foi de 71,7 mil toneladas ou elevação de 5%. Em volume, o ano fechou com 1 512,5 mil toneladas ante 1 440,8 mil toneladas no período anterior.

Entre os vários produtos, as Chapas foram o destaque com crescimento de 8,7% - com 579,7 mil toneladas, representa cerca de 40% do mercado total - seguido de Extrudados, que registrou volume de 367,5 mil toneladas e acréscimo de 7,9%.

Do ponto de vista dos segmentos econômicos consumidores, foram registrados aumentos significativos. O maior destaque

ficou com a Construção Civil, cujas compras saíram do patamar de 223,1 mil toneladas em 2012 para 244,7 mil toneladas, registrando, portanto, alta 9,7%.

Maior consumidor por volume, o segmento de Embalagens não ficou muito distante, ao atingir percentual de expansão de 8,6%. Com esses números, a demanda foi de 445,4 mil toneladas de alumínio (em 2012 havia sido de 410,1 mil toneladas).

Na sequência ficaram os segmentos de Transportes e Bens de Consumo. O primeiro registrou alta de 7,4% e saltou de 287,7 mil toneladas para 309,0 mil toneladas. O segundo consumiu 2,6% a mais em 2013 e atingiu 153,0 mil toneladas (149,1 mil toneladas no ano anterior).

Em contrapartida, o segmento de Eletricidade apresentou acentuada queda: 6,2% -, de 168,3 mil toneladas para 157,9 mil toneladas.

Dados completos sobre o desempenho do consumo de cada um dos grupos de produtos de alumínio e a respectiva segmentação encontram-se nos quadros a seguir.

Sectoral analysis

In 2013 domestic consumption of transformed aluminum products was up on 2012 by 71,700 tons, or 5%. In volume terms, the year closed with 1,512,500 tons, up on the 1,440,800 tons consumed the year before.

Among the various products, aluminum sheets were the standout performers, with growth of 8.7% - to 579,700 tons, accounting for around 40% of the total market - followed by extruded products, with 367,500 tons, up by 7.9% year on year.

Significant increases were recorded in the economic segments. The leader was building & construction, up by 9.7% from 223,100 tons in 2012 to 244,700 tons in 2013.

The largest consumer by volume, the packaging segment was not very far behind in percentage growth terms, at 8.6%. Volume was 445,400 tons of aluminum, compared with 410,100 tons in 2012.

Then came the transports and consumer durables segments. The first saw growth of 7.4%, up from 287,700 tons in 2012 to 309,000 tons in 2013. The latter saw growth of 2.6% in 2013, to 153,000 tons, up from 149,100 tons in the previous year.

In contrast, the electrical segment fell sharply, by 6.2% - from 168,300 tons in 2012 to 157,900 tons in 2013.

Complete data on each group of aluminum products and their respective consumer markets can be found in the following tables.



Análise setorial

Sectoral analysis

Consumo doméstico de produtos transformados de alumínio

Domestic consumption of transformed aluminum products

Em mil toneladas/'000 tons

Produto/Product	2012 ^o	2013	Varição/Variation 2013/2012
Chapas/Sheets	533,5	579,7	8,7%
Folhas/Foils	88,6	93,8	5,9%
Extrudados/Extruded	340,7	367,5	7,9%
Fios e cabos/Wires and cables	147,7	134,8	-8,7%
Fundidos/Castings	220,8	230,9	4,6%
Pó/Powder	39,8	34,0	-14,6%
Destrutivos/Destructive	41,4	40,8	-1,4%
Outros/Other	28,3	31,0	9,5%
Total/Total	1 440,8	1 512,5	5,0%

Consumo de alumínio por segmento

Consumption of aluminum by end use markets

Em mil toneladas/'000 tons

Segmento/End use markets	2012 ^o	2013	Varição/Variation 2013/2012
Embalagens/Packaging	410,1	445,4	8,6%
Transportes/Transports	287,7	309,0	7,4%
Construção civil/Building & construction	223,1	244,7	9,7%
Eletricidade/Electrical	168,3	157,9	-6,2%
Bens de consumo/Consumer durables	149,1	153,0	2,6%
Máquinas e equipamentos/Machinery and equipments	67,2	66,0	-1,8%
Outros/Other	135,3	136,5	0,9%
Total/Total	1 440,8	1 512,5	5,0%

Suprimento de alumínio

Aluminum supply

Em mil toneladas/000 tons

Anos Years	Produção primária Primary production								Sucata recuperada Recovered scrap			Importações Imports			Suprimento Total Total Supply
	Albras	Alcoa ⁽¹⁾	Aluvalle ⁽²⁾	BHP Billiton ⁽¹⁾⁽³⁾	Novelis ⁽⁴⁾	Valesul ⁽⁵⁾	Votorantim Metais-Cia. Brasileira de Alumínio	Total/Total	Nacional National	Importada Imported	Total/Total	Metal Primário e Ligas Primary Metal and Alloys ⁽⁵⁾	Seminanufaturados e Manufaturados (p.a.) Semi-manufactured and Manufactured (a.w.)	Total/Total	
1965	-	-	-	-	15,4	-	14,2	29,6	-	-	3,0	21,8	1,3	23,1	74,5
1966	-	-	-	-	17,2	-	15,7	32,9	-	-	4,1	39,6	2,3	41,9	78,9
1967	-	-	-	-	19,3	-	18,8	38,1	-	-	3,7	28,0	1,4	29,4	71,2
1968	-	-	-	-	22,1	-	19,3	41,4	-	-	4,4	33,6	3,1	36,7	82,5
1969	-	-	-	-	22,8	-	20,1	42,9	-	-	6,5	44,8	9,4	54,2	103,6
1970	-	7,9	-	-	25,1	-	23,1	56,1	-	-	8,0	27,4	13,1	40,5	104,6
1971	-	25,0	-	-	27,2	-	28,5	80,7	-	-	10,5	23,1	13,4	36,5	127,7
1972	-	31,3	-	-	35,8	-	30,5	97,6	-	-	13,0	44,0	9,3	53,3	163,9
1973	-	30,4	-	-	41,7	-	39,6	111,7	13,5	5,0	18,5	49,8	18,3	68,1	198,3
1974	-	29,5	-	-	45,5	-	38,6	113,6	16,8	5,6	22,4	104,8	20,8	125,6	261,6
1975	-	29,9	-	-	55,6	-	35,8	121,3	23,5	2,4	25,9	78,8	15,6	94,4	241,6
1976	-	41,3	-	-	59,4	-	38,5	139,2	28,9	4,0	32,9	78,1	15,4	93,5	265,6
1977	-	59,4	-	-	59,3	-	48,4	167,1	31,4	8,4	39,8	82,8	29,3	112,1	319,0
1978	-	59,0	-	-	55,8	-	66,0	180,8	30,9	22,2	53,1	60,4	14,7	75,1	309,1
1979	-	82,3	-	-	79,7	-	76,1	238,1	35,6	22,8	58,4	51,8	27,3	79,1	375,6
1980	-	89,3	-	-	87,9	-	83,4	260,6	38,5	11,1	49,6	46,7	22,3	69,0	379,2
1981	-	88,5	-	-	87,4	-	80,5	256,4	36,5	5,3	41,8	28,3	8,7	37,0	335,2
1982	-	89,7	-	-	88,5	24,2	96,6	299,0	39,2	3,7	42,9	10,8	4,0	14,8	356,7
1983	-	90,2	-	-	107,1	83,1	120,3	400,7	40,9	4,1	45,0	3,0	2,8	5,8	451,5
1984	-	105,9	-	10,4	119,6	91,2	127,9	455,0	47,0	0,2	47,2	4,6	5,0	9,6	511,8
1985	8,7	152,5	-	41,6	120,1	90,8	135,7	549,4	52,0	0,7	52,7	2,6	3,8	6,4	608,5
1986	98,8	227,2	-	61,4	120,2	90,9	158,8	757,3	57,5	3,1	60,6	1,4	2,2	3,6	821,5
1987	166,0	242,7	21,0	79,1	112,7	53,0	169,0	843,5	61,0	4,9	65,9	2,3	6,3	8,6	918,0
1988	170,4	256,4	50,7	108,9	117,0	-	170,1	873,5	66,0	0,8	66,8	0,1	7,3	7,4	947,7
1989	169,2	269,6	50,8	113,7	115,5	-	169,1	887,9	64,0	2,6	66,6	2,5	9,3	11,8	966,3
1990	194,0	266,1	51,4	128,7	115,9	-	174,5	930,6	60,0	5,0	65,0	2,6	13,5	16,1	1011,7
1991	288,0	275,9	51,0	206,7	113,7	-	204,3	1 139,6	62,0	4,4	66,4	2,2	17,5	19,7	1 225,7
1992	335,2	278,3	50,6	209,6	102,2	-	217,4	1 193,3	66,0	1,1	67,1	1,3	18,5	19,8	1 280,2
1993	345,0	279,0	46,5	206,2	77,2	-	218,1	1 172,0	76,0	0,8	76,8	6,5	26,0	32,5	1 281,3
1994	347,4	283,6	49,7	210,0	72,1	-	221,8	1 184,6	90,0	1,0	91,0	7,3	47,5	54,8	1 330,4
1995	341,1	284,8	50,6	211,2	79,9	-	220,5	1 188,1	114,3	2,4	116,7	15,6	78,3	93,9	1 398,7
1996	339,7	283,4	50,2	210,7	93,4	-	220,0	1 197,4	143,0	2,6	145,6	8,6	75,2	83,8	1 426,8
1997	338,0	279,7	50,6	206,5	93,3	-	221,0	1 189,1	162,0	1,3	163,3	5,7	128,4	134,1	1 486,5
1998	344,7	281,4	51,5	206,9	102,5	-	221,0	1 208,0	176,0	4,1	180,1	5,8	150,4	156,2	1 544,3
1999	361,2	289,0	50,2	212,9	102,4	-	233,9	1 249,6	182,0	4,4	186,4	2,1	129,0	131,1	1 567,1
2000	369,2	291,1	50,5	213,6	106,9	-	240,1	1 271,4	234,4	4,2	238,6	2,3	98,4	100,7	1 610,7
2001	334,8	243,9	43,6	187,2	92,1	-	230,4	1 132,0	244,6	12,2	256,8	8,7	109,5	118,2	1 507,0
2002	416,1	286,9	50,6	214,0	102,0	-	248,8	1 318,4	245,7	13,5	259,2	8,9	89,8	98,7	1 676,3
2003	435,9	275,5	51,6	197,3	106,5	-	313,8	1 380,6	300,2	8,0	308,2	6,8	76,2	83,0	1 771,8
2004	440,5	293,1	-	174,8	108,8	95,3	345,3	1 457,8	262,8	19,4	282,2	14,7	64,0	78,7	1 818,7
2005	449,5	300,9	-	175,2	107,6	94,0	370,4	1 497,6	257,9	43,1	301,0	27,8	59,2	87,0	1 885,6
2006	459,9	356,6	-	177,4	109,9	95,8	404,9	1 604,5	332,4	54,6	387,0	20,4	64,9	85,3	2 076,8
2007	459,0	365,3	-	178,9	107,0	93,7	450,9	1 654,8	251,0	103,5	354,5	29,7	75,9	105,6	2 114,9
2008	459,3	370,5	-	180,7	99,2	85,7	465,7	1 661,1	331,8	92,7	424,5	29,3	87,1	116,4	2 202,0
2009	453,8	325,8	-	173,6	100,3	10,2	471,3	1 535,0	354,8	59,2	414,0	29,3	71,4	100,7	2 049,7
2010	451,1	350,2	-	173,3	89,5	-	472,0	1 536,1	441,4	46,6	488,0	82,9	139,9	222,8	2 246,9
2011	458,1	350,5	-	175,7	47,1	-	409,0	1 440,4	468,1	42,9	511,0	213,3	156,0	369,3	2 320,7
2012 ⁽⁶⁾	446,7	327,6	-	160,7	46,5	-	454,9	1 436,4	469,3	38,7	508,0	134,2	158,4	292,6	2 237,0
2013	452,3	271,8	-	137,1	29,2	-	413,9	1 304,3	470,7	39,3	510,0	129,8	163,8	293,6	2 107,9

Notas:

O suprimento de alumínio abrange a produção primária, sucata recuperada, inclusive a importada, e demais importações em peso alumínio. (1) A partir de 1984, o volume de produção da usina Alumar está indicado respeitando o take do consórcio entre Alcoa Alumínio S.A. e BHP Billiton Metais S.A. (2) A partir de 31/12/2003, a holding Aluvalle foi incorporada pela Companhia Vale do Rio Doce-CVRD. (3) A partir de 2004, a produção da usina da Valesul Alumínio S.A. voltou a ser indicada individualmente; desde agosto/1987, a distribuição respeitava o take das acionistas Companhia Vale do Rio Doce-CVRD e BHP Billiton Metais S.A. Em abril de 2009, a empresa encerrou a operação. (4) A partir de 2005, entra em operação a empresa Novelis do Brasil, subsidiária da Novelis Inc., resultado da cisão dos ativos de produtos laminados da Alcan Inc. Em dezembro/2010, a Novelis anuncia o encerramento das operações da unidade de Aratu(BA). Em Abril/2013 ocorreu o fechamento de uma linha da Novelis Ouro Preto (MG). (5) A partir de 2004, inclui metal destinado a transformação posterior em semimanufaturados e manufaturados, classificado na posição NCM/SH 7605 e outras identificadas.

Notes:

The supply of aluminum covers primary production, scrap recovered, including imported, and other imports in weight aluminum. (1) From 1984 the volume of production of the Alumar is indicated respecting the consortium take of Alcoa Alumínio S.A. and BHP Billiton Metais S.A. (2) As of 31/12/2003, the holding Aluvalle was acquired by Companhia Vale do Rio Doce - CVRD. (3) From 2004, the plant's production of Valesul Alumínio S.A. returned to be indicated individually; since August/1987 the distribution respected the Companhia Vale do Rio Doce-CVRD and BHP Billiton Metais S.A. shareholders' take. In April, 2009 the company ended its operation. (4) As of 2005, the Novelis starts operation in Brazil, a subsidiary of Novelis Inc., a result of the division of assets of rolled products of Alcan Inc. In December/2010, Novelis announced the closure of operations of the unit Aratu (BA). In April, 2013, a line at Novelis, in Ouro Preto (Minas Gerais) was closed down. (5) As of 2004, includes the volume of metal for further processing into semi-manufactured and manufactures goods classified under head HS 7605 and others identified.

Suprimento de alumínio

Aluminum supply

Produção primária por usina

Primary production by plant

Em mil toneladas/'000 tons

Produtores <i>Producers</i>	Localização <i>Location</i>	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Albras	Barcarena (PA)	459,3	453,8	451,1	458,1	446,7	452,3
Alcoa	Poços de Caldas (MG)	97,2	65,3	88,3	87,9	85,9	69,4
Alumar (1)	São Luís (MA)	454,0	434,1	435,2	438,3	402,4	339,5
Novelis	Ouro Preto (MG)	40,5	48,2	48,6	47,1	46,5	29,2
	Aratu (BA)	58,7	52,1	40,9	-	-	-
Valesul	Santa Cruz (RJ)	85,7	10,2	-	-	-	-
VMetais-Companhia Brasileira de Alumínio	Alumínio (SP)	465,7	471,3	472,0	409,0	454,9	413,9
Total/Total		1 661,1	1 535,0	1 536,1	1 440,4	1 436,4	1 304,3

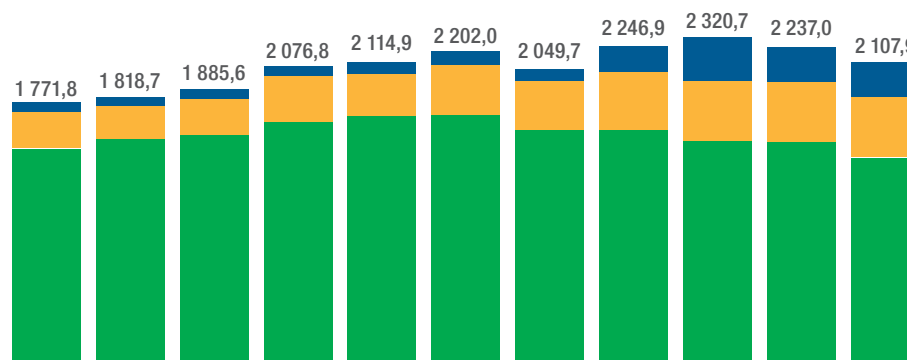
Nota/Note:

(1) O consórcio Alumar tem como principais acionistas as empresas Alcoa Alumínio S.A. e BHP Billiton Metais S.A./The consortium Alumar has as main shareholders Alcoa Aluminum S.A. and BHP Billiton Metais S.A.

Evolução do suprimento

Evolution of supply

Em mil toneladas/'000 tons



	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Produção primária/Primary production	1 380,6	1 457,8	1 497,6	1 604,5	1 654,8	1 661,1	1 535,0	1 536,1	1 440,4	1 436,4	1 304,3
Sucata recuperada/Recovered scrap	308,2	282,2	301,0	387,0	354,5	424,5	414,0	488,0	511,0	508,0	510,0
Importações/Imports	83,0	78,7	87,0	85,3	105,6	116,4	100,7	222,8	369,3	292,6	293,6
Total Suprimento/Total Supply	1 771,8	1 818,7	1 885,6	2 076,8	2 114,9	2 202,0	2 049,7	2 246,9	2 320,7	2 237,0	2 107,9

Gráfico/Chart 1

Suprimento de alumínio

Aluminum supply

Suprimento, consumo doméstico e per capita

Supply, domestic and per capita consumption

Em mil toneladas/'000 tons

Descrição/Description	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 ^{p)}	2013
Produção primária/Primary production	1 457,8	1 497,6	1 604,5	1 654,8	1 661,1	1 535,0	1 536,1	1 440,4	1 436,4	1 304,3
+ Sucata recuperada/Recovered scrap⁽¹⁾	282,2	301,0	387,0	354,5	424,5	414,0	488,0	511,0	508,0	510,0
+ Importações/Imports										
Metal primário e ligas/Primary metal and alloys⁽²⁾	14,7	27,8	20,4	29,7	29,3	29,3	82,9	213,3	134,2	129,8
Semimanufaturados e manufaturados (p.a.) Semi-manufactured and manufactured (a.w.)	64,0	59,2	64,9	75,9	87,1	71,4	139,9	156,0	158,4	163,8
Total/Total	78,7	87,0	85,3	105,6	116,4	100,7	222,8	369,3	292,6	293,6
= Total do suprimento/Total supply	1 818,7	1 885,6	2 076,8	2 114,9	2 202,0	2 049,7	2 246,9	2 320,7	2 237,0	2 107,9
- Exportações/Exports										
Metal primário e ligas/Primary metal and alloys	818,4	753,1	842,1	823,3	747,9	754,1	606,4	524,4	523,8	420,0
Sucata/Scrap	0,7	1,7	1,0	0,0	1,8	0,5	1,9	0,9	6,8	8,1
Semimanufaturados e manufaturados (p.a.) Semi-manufactured and manufactured (a.w.)	219,5	205,1	227,7	243,2	214,1	170,2	146,2	130,6	115,8	102,3
Total/Total	1 038,6	959,9	1 070,8	1 066,5	963,8	924,8	754,5	655,9	646,4	530,4
- Ajustes/Adjustments	26,6	93,1	96,7	42,3	100,2	100,7	150,5	213,0	149,8	65,0
= Consumo doméstico/Domestic consumption	753,5	832,6	909,3	1 006,1	1 138,0	1 024,2	1 341,9	1 451,8	1 440,8	1 512,5
Taxa anual de crescimento/Annual growth rate	10,5%	9,2%	10,6%	13,1%	-10,0%	31,0%	8,2%	-0,8%	5,0%	
Taxa média do período/Average rate for the period	8,0%									
+ População (milhões) - IBGE/Population (million)	181,1	183,4	185,6	187,6	189,6	191,5	193,3	194,9	193,9	201,0
= Consumo per capita (kg/hab.) Consumption per capita (kg/inhab.)	4,2	4,5	4,9	5,4	6,0	5,3	6,9	7,4	7,4	7,5

Notas/Notes:

A evolução da taxa de crescimento corresponde a um período com nove variações anuais. O item "ajustes" abrange os seguintes componentes: variação de estoques nas unidades de transformação e nas usinas produtoras, perdas, metal destinado a barramentos e superávit/déficit do período anterior.

The development of the growth rate corresponds to a period of nine annual variations. The item "adjustments" includes: inventory variation in the processing plants and production mills, losses, metal destined to busbars and surplus/deficit of the previous period.

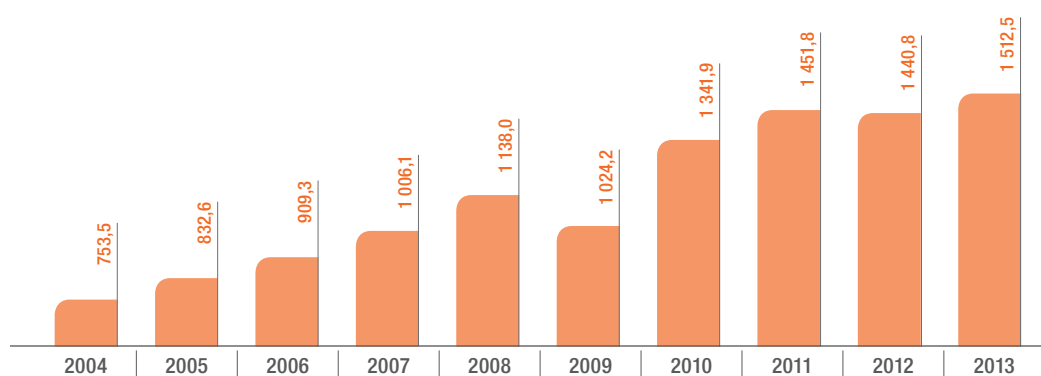
(1) Inclusive sucata importada./Including imported scrap.

(2) A partir de 2004, o volume de anteligas - NCM/SH 7605 - passou a compor o item "Metal Primário e Ligas". /As of 2004, the volume of master alloys - HS 7605 - went on to compose the section "Primary Metal and Alloys".

Evolução do consumo doméstico

Evolution of domestic consumption

Em mil toneladas/'000 tons



Gráfico/Chart 2

Importação e exportação

Em 2013, as exportações de bauxita, alumina e alumínio e seus produtos somaram US\$ 3 575 milhões (FOB) – queda de 8,4% em relação ao valor de 2012. Essa quantia foi equivalente a 1,5% do montante de todas as exportações do País no ano passado, e insuficiente para interromper a queda gradual dessa participação, que completou o sétimo ano consecutivo (em 2006 era de 3,1%).

Assim como o valor, o volume embarcado de alumínio e seus produtos também apresentou redução, principalmente pela queda da exportação de alumínio primário e ligas. A diferença ficou em 116 mil toneladas de um ano para outro – foram 646,4 mil toneladas em 2012 e 530,4 mil toneladas em 2013 (peso alumínio).

O Japão continuou a ser o principal destino das exportações brasileiros de alumínio e seus produtos, representando 41% do total. Na sequência aparece a Holanda (19,3%), Estados Unidos (7,6%), Suíça (6,2%) e Colômbia (4,8%).

Se analisarmos somente as exportações de semis e manufaturados de alumínio, o ranking é outro: Argentina (19,3%), Estados Unidos (18,9%), África do Sul (11,9%), Paraguai (7,8%) e Venezuela (6,7%).

Importações

O dispêndio do Brasil com importações de bauxita, alumina e alumínio e seus produtos registrou pequena oscilação em 2013. Os dados mostram que a soma das compras no exterior chegaram a US\$ 1 346 milhões FOB contra US\$ 1 355 milhão desembolsado em 2012.

Analisando apenas alumínio e seus produtos, as importações em 2013 foram de 332,9 mil toneladas (peso alumínio). As principais origens foram: Argentina (30%), China (20,6%), Alemanha (9%), Estados Unidos (5,9%) e África do Sul (3,3%).

A China se destaca como principal origem das importações de semis e manufaturados de alumínio, com 39,1%, seguida da Alemanha (17,9%), Estados Unidos (10,9%), África do Sul (6,3%) e Itália (2,3%).

Blocos Econômicos

Uma análise sobre a origem da receita das indústrias nacionais de alumínio com as exportações em 2013 confirma o grupo dos países da América do Norte (Nafta) como o principal mercado no ano passado (28,9%). Já o continente asiático perdeu três pontos percentuais no mesmo período. Contudo, ainda figura na segunda posição, sendo responsável por 17,4% de participação. Os vizinhos países do Mercosul sustentaram a terceira posição com 12,6%, seguidos pela União Europeia, cujo percentual cresceu para 10,8%.

Do lado das importações, a Ásia continua a liderar o ranking de origem com 30%, seguida da União Europeia (28,3%) e Mercosul (18,8%).

Veja informações detalhadas nos quadros e gráficos seguintes.

Imports and exports

In 2013, exports of bauxite, alumina and aluminum and their products totaled US\$ 3,575 million (FOB) - down by 8.4% on 2012. This was equivalent to 1.5% of all Brazil's exports last year, but not enough to stop a seventh consecutive year of decline (in 2006 it had accounted for 3.1% of exports).

Just as for value, the volume of aluminum and its products also fell, mainly because of the fall in primary aluminum and alloy exports. In 2012, 646,400 tons were exported, and in 2013 this fell by 116,000 tons, to 530,400 tons (aluminum weight).

Japan remained the main buyer of Brazil's aluminum and products, accounting for 41% of the total. It was followed by the Netherlands (19.3%), the United States (7.6%), Switzerland (6.2%) and Colombia (4.8%).

The ranking for semi-manufactured and manufactured aluminum products is: Argentina (19.3%), the United States (18.9%), South Africa (11.9%), Paraguay (7.8%) and Venezuela (6.7%).

Imports

Brazil's expenditure on imports of bauxite, alumina and aluminum and its products was down very slightly year on year in 2013, to US\$ 1,346 billion, from US\$ 1,355 billion FOB in 2012.

Analyzing only aluminum and its products, in 2013 a total of 332,900 tons (aluminum weight) were imported. The main markets were: Argentina (30%), China (20.6%), Germany (9%), the United States (5.9%) and South Africa (3.3%).

China was the main origin of semi-manufactured and manufactured aluminum products, with 39.1%, followed by Germany (17.9%), the United States (10.9%), South Africa (6.3%) and Italy (2.3%).

Economic blocs

An analysis of the main export markets for Brazil's aluminum in 2013 confirms North America (NAFTA) as the main buyer last year (28.9%). Asia fell by 3% year on year, but remained in second place, with a 17.4% market share. Mercosur remained in the third position, with 12.6% of the market, followed by the European Union, whose market share rose to 10.8%.

On the import side, Asia continues to lead the ranking, with 30%, followed by the European Union (28.3%) and Mercosur (18.8%).

See detailed information in the following tables and graphs.



Importação e exportação

Imports and exports

Balança comercial do Brasil
e da indústria do alumínio 2004-2013

Trade balance of Brazil and the
aluminum industry 2004-2013

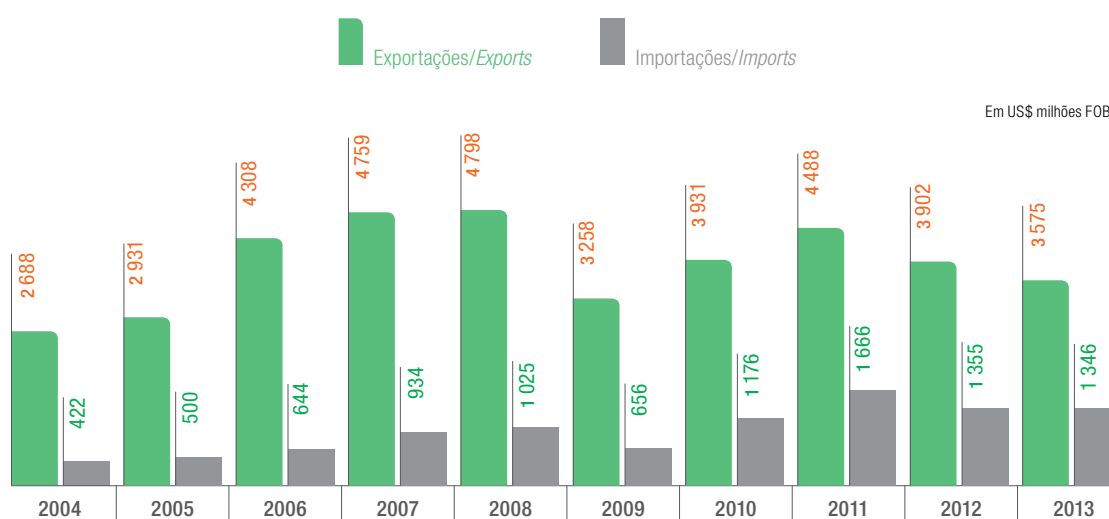
Em US\$ milhões FOB/US\$ million FOB

Anos Years	Exportações/ Exports			Importações/ Imports			Saldo/ Balance		
	Brasil Brazil	Indústria do Alumínio Aluminum industry ⁽¹⁾	Participação Share	Brasil Brazil	Indústria do Alumínio Aluminum industry ⁽¹⁾	Participação Share	Brasil Brazil	Indústria do Alumínio Aluminum industry ⁽¹⁾	Participação Share
2004	96 678	2 688	2,8%	62 836	422	0,7%	33 842	2 266	6,7%
2005	118 529	2 931	2,5%	73 600	500	0,7%	44 929	2 431	5,4%
2006	137 808	4 308	3,1%	91 351	644	0,7%	46 457	3 664	7,9%
2007	160 649	4 759	3,0%	120 617	934	0,8%	40 032	3 825	9,6%
2008	197 943	4 798	2,4%	172 985	1 025	0,6%	24 958	3 773	15,1%
2009	152 995	3 258	2,1%	127 722 ⁽¹⁾	656	0,5%	25 273 ⁽¹⁾	2 602	10,3%
2010	201 915	3 931	1,9%	181 768	1 176	0,6%	20 147	2 755	13,7%
2011	256 040	4 488	1,8%	226 246	1 666	0,7%	29 794	2 822	9,5%
2012	242 580	3 902	1,6%	223 183 ⁽¹⁾	1 355	0,6%	19 397 ⁽¹⁾	2 547	13,1%
2013	242 179	3 575	1,5%	239 627	1 346	0,6%	2 552	2 229	87,3%

Fonte/Source: SISCOMEX - Sistema Integrado de Comércio Exterior - SECEX/MDIC (base março/March 2014).

Nota/Note:

(1) Os valores indicados referem-se ao Capítulo NCM/SH 76 - Alumínio e seus produtos; NCM/SH 2606 - Bauxita e NCM/SH 2818.20 - Alumina e, em exportações, inclui ainda os NCM/SH 8409.10.00, 8409.91.13, 8409.91.20 e 8409.99.20 - Peças fundidas. A partir de 2009, para peças fundidas, inclui apenas NCM/SH 8409.91.20, 8409.99.21 e 8409.99.29./The values indicated refer to Chapter HS 76 - Aluminum and its products; HS 2606 - Bauxite and HS 2818.20 - Alumina and, in exports, also includes the HS 8409.10.00, 8409.91.13, 8409.91.20 and 8409.99.20 - castings. As from 2009 to castings, includes only HS 8409.91.20, 8409.99.21 and 8409.99.29.



Em US\$ milhões FOB/US\$ million FOB

Gráfico/Chart 3

Importação e exportação

Imports and export

Balança comercial da indústria brasileira do alumínio por blocos econômicos

Trade balance of the Brazilian aluminum industry by economic blocs

Em US\$ milhões FOB/US\$ million FOB

2011^(t)

Composição Composition	Exportações Exports	Participação Share	Importações Imports	Participação Share	Saldo Balance
Américas/Americas	1 967	43,9%	751	45,1%	1 216
Mercosul	426	9,5%	493	29,6%	-67
Argentina/Argentina	335		271		64
Paraguai/Paraguay	31		6		25
Uruguai/Uruguay	9		4		5
Venezuela/Venezuela	51		212		-161
Nafta	1 340	29,9%	221	13,3%	1 119
Canadá/Canada	790		59		731
Estados Unidos/USA *	491		148		343
México/Mexico	59		14		45
Outros Américas/Other Americas	201	4,5%	37	2,2%	164
Ásia/Asia	688	15,3%	454	27,2%	234
União Europeia/European Union	437	9,7%	363	21,8%	74
Outros/Other	1 396	31,1%	98	5,9%	1 298
Total Brasil/Total Brazil	4 488	100,0%	1 666	100,0%	2 822

Em US\$ milhões FOB/US\$ million FOB

2012^(t)

Composição Composition	Exportações Exports	Participação Share	Importações Imports	Participação Share	Saldo Balance
Américas/Americas	1 666	42,7%	479	35,3%	1 187
Mercosul	341	8,7%	287	21,2%	54
Argentina/Argentina	247		240		7
Paraguai/Paraguay	54		4		50
Uruguai/Uruguay	9		3		6
Venezuela/Venezuela	31		40		-9
Nafta	1 163	29,8%	157	11,6%	1 006
Canadá/Canada	670		19		651
Estados Unidos/USA *	381		131		250
México/Mexico	112		7		105
Outros Américas/Other Americas	162	4,2%	35	2,5%	127
Ásia/Asia	794	20,3%	442	32,6%	352
União Europeia/European Union	290	7,4%	338	24,9%	-48
Outros/Other	1 152	29,6%	96	7,2%	1 056
Total Brasil/Total Brazil	3 902	100,0%	1 355	100,0%	2 547

Em US\$ milhões FOB/US\$ million FOB

2013

Composição Composition	Exportações Exports	Participação Share	Importações Imports	Participação Share	Saldo Balance
Américas/Americas	1 621	45,3%	481	35,7%	1 140
Mercosul	450	12,6%	253	18,8%	197
Argentina/Argentina	351		234		117
Paraguai/Paraguay	47		7		40
Uruguai/Uruguay	10		4		6
Venezuela/Venezuela	42		8		34
Nafta	1 035	28,9%	188	14,0%	847
Canadá/Canada	631		11		620
Estados Unidos/USA *	349		167		182
México/Mexico	55		10		45
Outros Américas/Other Americas	136	3,8%	40	2,9%	96
Ásia/Asia	623	17,4%	404	30,0%	219
União Europeia/European Union	387	10,8%	382	28,4%	5
Outros/Other	944	26,5%	79	5,9%	865
Total Brasil/Total Brazil	3 575	100,0%	1 346	100,0%	2 229

Fonte/Source: SISCOMEX - Sistema Integrado de Comércio Exterior - SECEX/MDIC (base março/March 2014).

Notas/Notes: Os valores indicados referem-se ao Capítulo NCM/SH 76 - Alumínio e seus produtos; NCM/SH 2606 - Bauxita e NCM/SH 2818.20 - Alumina e, em exportações, inclui ainda peças fundidas - NCM/SH 8409.91.20, 8409.99.21 e 8409.99.29. / The values referring to chapter HS 76, HS 2606 and HS 2818.20. For exports also includes Casting - HS 8409.91.20, 8409.99.21 and 8409.99.29.

(*) Inclui Porto Rico/Includes Puerto Rico

Importação e exportação

Imports and export

Importações e exportações por tipo de produto

Imports and exports product type

Em toneladas/tons

NCM/SH HS	Descrição Description	Importações Imports			Exportações Exports		
		2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽¹⁾	2013	2011	2012	2013
7601.10.00	Alumínio não ligado, em forma bruta/Unalloyed aluminum	108 155,8	54 947,1	50 305,6	486 627,8	493 810,3	404 847,5
7601.20.00	Ligas de alumínio/Aluminum alloys	54 983,6	53 784,1	53 823,9	37 799,2	29 945,0	15 125,3
7602.00.00	Desperdícios e resíduos de alumínio/Aluminum waste and scrap	42 939,6	38 653,2	39 253,7	853,5	6 769,8	8 072,2
7603	Pós e escamas de alumínio/Aluminum powders and flakes	407,3	410,6	457,0	562,1	533,3	221,2
7604	Barras e perfis de alumínio/Aluminum bars, rods and profile	7 096,5	8 017,7	10 112,0	4 574,2	4 757,4	4 911,3
7605	Fios de alumínio/Aluminum wires	31 159,3	25 457,4	25 686,0	9 671,1	5 635,4	5 218,1
7605.11.10	Com um teor de alumínio ≥ a 99,45% e resistividade elétrica ≤ 0.0283 ohm.mm ² /m On aluminum content of ≥ 99.45% and the electrical resistivity ≤ 0.0283 ohm.mm ² / m	15 488,6	11 443,6	16 350,7	8 390,0 ⁽¹⁾	4 545,5 ⁽¹⁾	4 301,6 ⁽¹⁾
7606 ⁽²⁾	Chapas e tiras de alumínio, de espessura superior a 0,2 mm Aluminum sheets and strips, of a thickness exceeding 0.2 mm	85 909,4	70 104,2 ⁽²⁾	78 540,3	52 595,0	43 311,2	42 278,6
7607 ⁽²⁾	Folhas e tiras, delgadas, de alumínio, de espessura não superior a 0,2 mm Aluminum foil, of a thickness not exceeding 0.2 mm	27 723,2	28 437,8	30 330,6	26 031,6	21 456,8	16 349,8
7608	Tubos de alumínio/Aluminum tubes and pipes	6 821,8 ⁽³⁾	6 528,7	6 663,2	1 726,6	1 834,7	1 677,2
7609.00.00	Acessórios para tubos de alumínio/Aluminum tube or pipe settings	762,4	733,7	896,4	205,9	240,3	196,4
7610 ⁽²⁾	Construções e suas partes, de alumínio, exceto as construções pré-fabricadas da posição 9406; chapas, barras, perfis, tubos e semelhantes para construções Aluminum structures and parts, except prefabricated constructions of heading 9406; plates, rods, profiles, tubes and similar for constructions	10 333,7	11 915,8	15 270,6	500,0	407,0	569,1
7611.00.00	Reservatórios, tonéis, cubas e recipientes semelhantes para quaisquer matérias de alumínio, de capacidade superior a 300 litros, sem dispositivos mecânicos, ou térmicos, mesmo com revestimento interior ou calorífugo Aluminum reservoirs, tanks, vats and similar containers for any material, capacity exceeding 300 liters, not fitted with mechanical or thermal equipment, whether lined or heat-insulated	498,5	488,2	97,0	0,0	0,0	0,0
7612	Reservatórios, barris, tambores, latas, caixas e recipientes semelhantes para quaisquer matérias, de alumínio, de capacidade não superior a 300 litros, sem dispositivos mecânicos, ou térmicos, mesmo c/ revestimento interior/calorífugo Aluminum tanks, casks, drums, cans, boxes and similar containers for any material, capacity not exceeding 300 liters, not fitted with mechanical or thermal, but not fitted with/thermal equipment	5 023,9	1 989,4	2 940,6	2 136,7	4 406,7	5 423,7
7613.00.00	Recipientes para gases comprimidos ou liquefeitos, de alumínio Aluminum containers for compressed or liquefied gas	296,2	396,1	384,5	16,4	2,4	4,3
7614 ⁽²⁾	Cordas, cabos, tranças (entrançados) e semelhantes, de alumínio, não isolados para usos elétricos Stranded wire, cables, plaited bands and the like of aluminum, not electrically insulated	28 536,7	22 809,7	2 818,3	758,0	7 287,1	2 408,6
7615	Artefatos de uso doméstico, de higiene ou de tocador, e suas partes de alumínio; esponjas, esfregões, luvas e artefatos semelhantes de alumínio, para limpeza, polimento e usos semelhantes, de alumínio. Table, kitchen or other household articles and parts thereof, of aluminum	2 955,6	4 745,4	5 369,7	6 665,2	5 186,7	6 547,3
7616	Outras obras de alumínio/Other articles of aluminum	11 466,7	12 239,0 ⁽⁴⁾	12 307,9	5 987,6	6 842,1	6 357,0
Total/Total		425 070,2	341 658,1	335 257,3	636 710,9	632 426,2	520 207,6
(*) Para efeito de mercado, os volumes considerados em peso alumínio são./The volumes in weight aluminum are considered:							
NCM/SH 7606		65 583,1	67 273,0	74 324,8	-	-	-
NCM/SH 7607		22 088,1	21 591,9	22 222,4	24 596,8	20 182,5	15 804,9
NCM/SH 7610		6 083,3	6 171,4	7 852,5	-	-	-
NCM/SH 7614		26 914,0	22 655,8	2 584,7	573,0	5 232,4	1 767,6
Matérias primas e intermediários/Raw materials and intermediates ⁽²⁾		256 274,3	172 841,8	169 069,2	-	-	-
Sub-total/Subtotal		412 271,7	326 082,7	315 281,9	635 091,1	629 097,2	519 021,7
Peças fundidas/Casting ⁽³⁾		-	5 196,0	17 648,0	20 165,6	16 781,1	10 703,5
Fios e cabos revestidos/Wires and insulated cables ⁽⁴⁾		-	-	-	615,0	533,0	672,0
Total peso alumínio/Total aluminum weight		412 271,7	331 278,7	332 929,9	655 871,7	646 411,3	530 397,2

Fonte/Source: SISCOMEX - Sistema Integrado de Comércio Exterior - SECEX/MDIC (base março/March 2014).

Notas/Notes: Os volumes são indicados em peso total, referindo-se ao capítulo NCM/SH 76, conforme divulgado pela fonte, salvo nos casos em que houver menção especial.

The volumes are indicated in total weight, referring to chapter HS 76 as released by the source, except in cases where there is special mention.

(1) Para efeito de mercado, o volume de vergalhão classificado no item NCM/SH 7605.11.10, é considerado no setor de Fios e Cabos.

For the market purposes, the volume of rod classified in HS 7605.11.10, is considered in the sector of Wires and Cables.

(2) Inclui alumínio primário, ligas, sucata e outros destinados à transformação posterior em semimanufaturados e manufaturados.

Includes primary aluminum, alloys, scrap and other for the subsequent processing into semi-manufactured and manufactured goods.

(3) Itens NCM/SH 8409.91.20, 8409.99.21 e 8409.99.29 e para as importações inclui o volume de rodas de alumínio, classificadas no item NCM/SH 8708.70.90.

Items HS 8409.91.20, 8409.99.21 and 8409.99.29. The total volume includes "aluminum wheels," classified in item HS 8708.70.90 identified in survey to manufacturers.

(4) Alumínio contido na posição NCM/SH 8544, incluído no setor Fios e Cabos.

Aluminum contained in the head HS 8544, included in the sector of Wires and Cables.

Importação

Imports

Importações por produto e país de origem 2013
Imports by product and country of origin 2013

Em toneladas/tons

Países Countries	Produtos/Products										
	Lingotes Ingots	Ligas Alloys ⁽¹⁾	Sucata Scrap	Chapas Sheets	Folhas Foil	Extrudados Extruded ⁽²⁾	Cabos Cables	Pó Powder	Utensílios domésticos Household	Outros Other ⁽³⁾	Total
África/Africa	506,3	-	1 898,6	9 305,7	0,1	1 074,6	-	-	-	113,7	12 899,0
África do Sul/South Africa	506,3	-	26,1	9 305,7	-	1 074,6	-	-	-	76,7	10 989,4
Tunísia/Tunisia	-	-	1 714,2	-	-	-	-	-	-	36,8	1 751,0
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	158,3	-	0,1	-	-	-	-	0,2	158,6
Américas/Americas	43 309,4	59 262,6	18 635,4	14 844,8	4 548,8	3 815,2	526,6	1,4	59,4	3 010,0	148 013,6
Mercosul/Mercosur											
Argentina/Argentina	41 225,8	56 047,6	75,9	778,4	1 249,2	513,7	44,9	-	48,4	475,5	100 459,4
Paraguai/Paraguay	-	-	4 520,0	-	-	-	-	-	-	-	4 520,0
Uruguai/Uruguay	-	24,9	595,3	-	-	887,3	0,1	-	-	-	1 507,6
Venezuela/Venezuela	-	2 074,8	-	-	-	-	285,4	-	-	204,4	2 564,6
Bolívia/Bolivia	-	-	1 458,2	-	-	-	-	-	-	-	1 458,2
Canadá/Canada	2 058,6	439,3	666,2	4,6	14,5	40,5	-	-	-	135,7	3 359,4
Chile/Chile	-	-	694,6	-	2 429,5	3,0	-	-	-	377,2	3 504,3
Colômbia/Colombia	-	-	4 661,6	-	2,3	0,4	-	-	-	9,6	4 673,9
Costa Rica/Costa Rica	-	-	773,4	-	5,0	-	-	-	-	-	778,4
Estados Unidos/United States	25,0	654,6	810,6	14 060,5	772,4	1 788,0	196,2	1,4	10,3	1 347,8	19 666,8
Guatemala/Guatemala	-	-	1 093,5	-	-	-	-	-	-	-	1 093,5
México/Mexico	-	-	41,9	0,5	17,1	578,7	-	-	0,4	459,3	1 097,9
Panamá/Panama	-	-	957,2	-	-	-	-	-	0,2	-	957,4
República Dominicana Dominican Republic	-	21,4	390,6	-	-	-	-	-	-	-	412,0
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	1 896,4	0,8	58,8	3,6	-	-	0,1	0,5	1 960,2
Ásia/Asia	-	17 463,0	4 982,7	26 400,6	16 817,9	7 559,3	2 257,1	59,9	4 896,7	22 717,9	103 155,1
Arábia Saudita/Saudi Arabia	-	-	3 929,1	-	-	-	-	-	-	-	3 929,1
Bahrain/Bahrain	-	1 471,6	-	-	-	-	1 405,5	-	-	-	2 877,1
China/China	-	3 928,1	0,9	22 085,7	11 900,4	4 719,5	851,6	59,0	4 459,9	20 907,0	68 912,1
Cingapura/Singapore	-	3 657,3	-	-	2 016,7	21,5	-	-	-	8,6	5 704,1
Coreia do Sul/South Korea	-	87,2	216,0	749,5	1 217,4	177,8	-	-	286,5	604,8	3 339,2
Emirados Árabes/UAE	-	1 406,4	297,2	-	0,1	3,2	-	-	-	0,4	1 707,3
Hong Kong/Hong Kong	-	70,0	-	950,6	415,3	1 532,4	-	-	98,9	175,9	3 243,1
Índia/India	-	3 529,3	-	123,0	397,9	106,0	-	-	24,4	168,7	4 349,3
Indonésia/Indonesia	-	-	-	117,0	80,9	407,4	-	-	0,2	3,8	609,3
Japão/Japan	-	4,5	-	292,5	452,1	507,8	-	0,9	0,7	134,3	1 392,8
Malásia/Malaysia	-	2 589,6	-	-	184,4	0,1	-	-	-	26,1	2 800,2
Tailândia/Thailand	-	-	-	1 485,0	75,6	33,4	-	-	8,1	334,7	1 936,8
Taiwan/Taiwan	-	683,7	-	597,0	44,1	34,2	-	-	7,4	317,6	1 684,0
Turquia/Turkey	-	35,3	-	0,1	31,8	11,9	-	-	10,6	13,2	102,9
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	539,5	0,2	1,2	4,1	-	-	-	22,8	567,8

Continua na página seguinte/To be continued on next page

Importação

Imports

Importações por produto e país de origem 2013

Imports by product and country of origin 2013

Em toneladas/tons

Países Countries	Produtos/Products										
	Lingotes Ingots	Ligas Alloys ⁽¹⁾	Sucata Scrap	Chapas Sheets	Folhas Foins	Extrudados Extruded ⁽²⁾	Cabos Cables	Pó Powder	Utensílios domésticos Household	Outros Other ⁽³⁾	Total Total
Europa/Europe	6 464,1	2 479,1	13 737,0	27 986,9	8 963,8	4 831,0	34,6	332,2	410,7	5 600,7	70 840,1
União Europeia/ European Union											
Albânia/Albania	-	-	1 416,8	-	-	-	-	-	-	-	1 416,8
Alemanha/Germany	-	245,1	190,6	20 889,7	6 189,1	2 016,7	-	29,4	10,8	653,1	30 224,5
Áustria/Austria	-	-	-	431,6	157,9	41,3	-	54,8	0,1	29,5	715,2
Bélgica/Belgium	-	28,3	1 976,2	461,3	140,9	148,0	-	-	0,6	276,5	3 031,8
Chipre/Cyprus	-	55,0	-	-	-	-	-	-	-	-	55,0
Dinamarca/Denmark	-	-	-	-	0,2	105,4	0,1	-	1,4	279,8	386,9
Eslovênia/Slovenia	-	8,4	31,3	115,9	0,7	4,7	-	140,0	-	24,1	325,1
Espanha/Spain	-	350,2	571,7	105,5	417,2	1 166,5	29,8	-	10,0	848,5	3 499,4
França/France	-	9,3	-	1 613,1	146,8	34,6	4,2	2,4	20,5	1 241,7	3 072,6
Grécia/Greece	-	138,6	-	660,6	21,0	5,1	-	-	-	-	825,3
Holanda/Netherlands	-	374,6	570,5	131,6	34,5	4,4	-	-	-	218,3	1 333,9
Hungria/Hungary	-	17,6	-	205,7	47,4	7,7	-	-	-	148,1	426,5
Itália/Italy	201,9	237,0	106,0	1 196,6	621,7	626,5	0,2	-	356,2	1 094,8	4 440,9
Polónia/Poland	-	-	6 438,9	70,5	59,9	262,2	-	-	-	113,0	6 944,5
Portugal/Portugal	-	-	-	27,3	3,1	170,4	-	-	9,0	133,1	342,9
Reino Unido/United Kingdom	-	158,4	2 338,3	1 053,2	6,3	23,1	-	105,6	0,2	156,5	3 841,6
Suécia/Sweden	-	-	45,3	322,6	857,7	9,6	-	-	-	66,6	1 301,8
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	147,0	0,4	24,4	0,1	-	1,9	115,4	289,2
Outros/Other											
Cazaquistão/Kazakhstan	-	4,1	-	-	-	-	-	-	-	-	4,1
Croácia/Croatia	-	-	31,3	-	34,4	-	-	-	-	0,2	65,9
Islândia/Iceland	-	-	-	-	93,7	-	-	-	-	-	93,7
Noruega/Norway	-	-	-	36,0	15,4	4,0	0,2	-	-	8,3	63,9
Rússia/Russia	5 999,8	588,8	-	517,4	4,6	145,0	-	-	-	-	7 255,6
Suíça/Switzerland	262,4	263,7	20,1	1,3	110,9	31,4	-	-	-	151,3	841,1
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	41,9	41,9
Oceania/Oceania	25,8	305,2	-	2,3	-	0,1	-	12,8	2,9	0,4	349,5
Austrália/Australia	-	305,2	-	2,3	-	0,1	-	12,8	-	0,3	320,7
Nova Zelândia/New Zealand	25,8	-	-	-	-	-	-	-	-	0,1	25,9
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	2,9	-	2,9
Total/Total	50 305,6	79 509,9	39 253,7	78 540,3	30 330,6	17 280,2	2 818,3	406,3	5 369,7	31 442,7	335 257,3

Para efeito de mercado, os volumes considerados em cada setor são os seguintes, de acordo com a classificação NCM/SH e peso alumínio:
The volumes considered in each sector are as follows, according to the classification HS and aluminum weight:

Total (p.a.)/Total (a.w.)	50 305,6	79 509,9	39 253,7	78 876,1	22 222,4	17 280,2	2 584,7	406,3	5 369,7	37 121,3	332 929,9
----------------------------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	-----------------	----------------	--------------	----------------	-----------------	------------------

Fonte/Source : SISCOMEX - Sistema Integrado de Comércio Exterior - SECEX/MDIC (base março/March 2014).

Notas/Notes:

(1) Inclui NCM/SH 7601.20 e posição 7605./Includes HS 7601.20 and head 7605.

(2) Posições NCM/SH 7604, 7608 e 7610 (excluindo volumes relativos a outros segmentos)./HS 7604, 7608 and 7610 heads (excluding volume on other segments).

(3) Em peso alumínio, adicionados volumes relativos a setores não específicos, e inclui rodas de alumínio, classificadas no item NCM/SH 8708.70.90.
In aluminum weight, added volumes related to non-specific sectors, and includes aluminum wheels, classified under SH 8708.70.90.

(4) Maiores detalhes à disposição na ABAL./Further details available at ABAL.

Importação

Imports

Importações por produto e país de origem 2013 (em valores)

Imports by product and country of origin 2013 (in values)

Em milhares de US\$ (FOB)/US\$ '000 (FOB)

Países Countries	Produtos/Products										
	Lingotes Ingots	Ligas Alloys ⁽¹⁾	Sucata Scrap	Chapas Sheets	Folhas Folios	Extrudados Extruded ⁽²⁾	Cabos Cables	Pó Powder	Utensílios domésticos Household	Outros Other	Total Total
África/Africa	1 059	-	3 121	39 578	-	6 282	-	-	-	685	50 725
África do Sul/South Africa	1 059	-	42	39 578	-	6 281	-	-	-	470	47 430
Tunísia/Tunisia	-	-	2 828	-	-	1	-	-	-	212	3 041
Outros/Other ⁽³⁾	-	-	251	-	-	-	-	-	-	3	254
Américas/Americas	87 574	136 118	28 993	73 808	34 833	28 864	3 514	53	1 719	78 320	473 796
Mercosul/Mercosur											
Argentina/Argentina	83 448	125 909	176	3 012	10 584	2 304	181	-	1 386	6 810	233 810
Paraguai/Paraguay	-	-	6 676	-	-	-	-	-	-	-	6 676
Uruguai/Uruguay	-	64	956	-	-	3 177	-	-	-	-	4 197
Venezuela/Venezuela	-	4 919	-	-	-	-	831	-	-	1 809	7 559
Bolívia/Bolivia	-	-	1 950	-	-	-	-	-	-	-	1 950
Canadá/Canada	4 078	1 460	1 051	81	42	323	2	-	1	2 176	9 214
Chile/Chile	-	-	1 063	-	15 542	25	-	-	-	4 469	21 099
Colômbia/Colombia	-	-	7 506	-	41	2	-	-	-	206	7 755
Costa Rica/Costa Rica	-	-	1 225	-	38	-	-	-	-	-	1 263
Estados Unidos/United States	48	3 726	1 322	70 472	8 104	19 491	2 500	52	317	56 117	162 149
Guatemala/Guatemala	-	-	1 704	-	-	-	-	-	-	-	1 704
México/Mexico	-	-	88	6	112	3 515	-	-	8	6 272	10 001
Panamá/Panama	-	-	1 524	-	-	-	-	-	2	-	1 526
República Dominicana Dominican Republic	-	40	682	-	-	-	-	-	-	-	722
Outros/Other ⁽³⁾	-	-	3 070	237	370	27	-	1	5	461	4 171
Ásia/Asia	-	45 091	7 773	76 714	73 403	35 879	7 199	250	25 928	125 248	397 485
Árabia Saudita/Saudi Arabia	-	-	6 077	-	-	-	-	-	-	-	6 077
Bahrain/Bahrain	-	3 290	-	-	-	-	4 785	-	-	-	8 075
China/China	-	13 591	14	58 444	42 601	18 927	2 414	242	23 137	81 987	241 357
Cingapura/Singapore	-	8 077	-	-	10 987	144	-	-	-	305	19 513
Coreia do Sul/South Korea	-	198	393	5 814	5 850	2 436	-	-	2 019	26 531	43 241
Emirados Árabes/UAE	-	3 020	465	-	-	40	-	-	-	7	3 532
Hong Kong/Hong Kong	-	260	-	3 317	1 801	4 317	-	-	433	885	11 013
Índia/India	-	8 555	-	497	2 014	829	-	-	144	1 213	13 252
Indonésia/Indonesia	-	-	-	322	316	2 318	-	-	2	35	2 993
Japão/Japan	-	56	-	1 767	7 786	5 841	-	8	7	6 566	22 031
Malásia/Malaysia	-	6 054	-	-	1 188	6	-	-	-	487	7 735
Tailândia/Thailand	-	-	-	4 597	372	610	-	-	92	3 581	9 252
Taiwan/Taiwan	-	1 883	-	1 954	313	241	-	-	44	2 612	7 047
Turquia/Turkey	-	107	-	1	166	127	-	-	49	134	584
Outros/Other ⁽³⁾	-	-	824	1	9	43	-	-	1	905	1 783

Continua na página seguinte/To be continued on next page

Importação

Imports

Importações por produto e país
de origem 2013 (em valores)

Imports by product and
country of origin 2013 (in values)

Em milhares de US\$ (FOB)/US\$ '000 (FOB)

Países Countries	Produtos/Products										
	Lingotes Ingots	Ligas Alloys ⁽¹⁾	Sucata Scrap	Chapas Sheets	Folhas Foins	Extrudados Extruded ⁽²⁾	Cabos Cables	Pó Powder	Utensílios domésticos Household	Outros Other	Total Total
Europa/Europe	12 838	8 188	20 559	128 514	66 166	41 307	206	1 631	5 007	107 779	392 195
União Europeia/ European Union											
Albânia/Albania	-	-	2 035	-	-	-	-	-	-	-	2 035
Alemanha/Germany	-	821	339	88 101	41 631	16 590	3	476	60	17 501	165 522
Áustria/Austria	-	-	-	1 884	1 615	638	1	261	2	1 015	5 416
Bélgica/Belgium	-	163	3 208	2 656	1 606	3 497	-	-	6	18 910	30 046
Chipre/Cyprus	-	105	-	-	-	-	-	-	-	-	105
Dinamarca/Denmark	-	-	-	-	2	873	2	-	34	3 602	4 513
Eslovênia/Slovenia	-	50	44	433	5	29	-	451	-	220	1 232
Espanha/Spain	-	1 638	960	640	4 489	7 035	84	-	160	10 929	25 935
França/France	-	76	-	14 458	1 855	1 404	100	22	467	20 009	38 391
Grécia/Greece	-	257	-	2 836	105	26	-	-	-	-	3 224
Holanda/Netherlands	-	1 704	955	742	401	230	-	-	-	2 476	6 508
Hungria/Hungary	-	65	-	837	211	45	-	-	-	1 097	2 255
Itália/Italy	433	965	187	6 651	3 620	5 722	3	-	4 199	19 429	41 209
Polónia/Poland	-	-	9 336	259	265	1 494	-	-	-	1 419	12 773
Portugal/Portugal	-	-	-	130	10	1 870	-	-	51	1 062	3 123
Reino Unido/United Kingdom	-	323	3 317	4 281	96	497	10	420	4	3 360	12 308
Suécia/Sweden	-	-	98	1 472	4 443	109	-	-	-	1 343	7 465
Outros/Other ⁽³⁾	-	-	-	689	24	392	2	1	23	2 092	3 223
Outros/Other											
Cazaquistão/Kazakhstan	-	111	-	-	-	-	-	-	-	-	111
Croácia/Croatia	-	-	42	-	317	-	-	-	-	28	387
Islândia/Iceland	-	-	-	-	3 892	-	-	-	-	-	3 892
Noruega/Norway	-	-	-	153	72	63	1	-	-	383	672
Rússia/Russia	11 874	1 144	-	2 269	21	563	-	-	-	-	15 871
Suíça/Switzerland	531	766	38	23	1 486	230	-	-	1	2 661	5 736
Outros/Other ⁽³⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	-	243	243
Oceania/Oceania	53	711	-	11	-	3	-	63	148	33	1 022
Austrália/Australia	-	711	-	11	-	3	-	63	-	29	817
Nova Zelândia/New Zealand	53	-	-	-	-	-	-	-	-	4	57
Outros/Other ⁽³⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	148	-	148
Total/Total	101 524	190 108	60 446	318 625	174 402	112 335	10 919	1 997	32 802	312 065	1 315 223

Fonte/Source : SISCOMEX - Sistema Integrado de Comércio Exterior - SECEX/MDIC (base março/March 2014).

Notas/Notes:

(1) Inclui NCM/SH 7601.20 e posição 7605./Includes HS 7601.20 and head 7605.

(2) Posições NCM/SH 7604, 7608 e 7610 (excluindo valores relativos a outros segmentos)./HS 7604, 7608 and 7610 heads (excluding values on other segments).

(3) Maiores detalhes à disposição na ABAL./Further details available at ABAL.

Exportação

Exports

Exportações por produto e país de destino 2013

Exports by product and country of destination 2013

Em toneladas/tons

Países Countries	Produtos/Products											
	Lingotes Ingots	Ligas Alloys	Sucata Scrap	Chapas Sheets	Folhas Foil	Extrudados Extruded ⁽¹⁾	Cabos Cables ⁽²⁾	Pó Powder	Utensílios domésticos Household	Outros Other	Peças fundidas Castings ⁽³⁾	Total Total
África/Africa	-	400,0	-	17 916,8	24,1	180,4	36,4	-	52,6	51,9	57,5	18 719,7
África do Sul/South Africa	-	-	-	12 009,9	-	55,3	-	-	1,7	22,8	48,0	12 137,7
Angola/Angola	-	-	-	81,4	17,7	103,3	13,1	-	7,5	18,1	1,8	242,9
Egito/Egypt	-	400,0	-	-	-	-	-	-	9,6	0,1	1,8	411,5
Nigéria/Nigeria	-	-	-	3 650,0	-	-	-	-	0,7	0,1	5,3	3 656,1
Tunísia/Tunisia	-	-	-	2 175,5	-	-	23,2	-	-	-	0,2	2 198,9
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	-	6,4	21,8	0,1	-	33,1	10,8	0,4	72,6
Américas/Americas	55 179,8	14 269,8	826,5	24 216,1	16 202,0	6 479,6	5 525,8	143,5	6 374,7	12 465,0	2 889,3	144 572,1
Mercosul/Mercosur												
Argentina/Argentina	1 401,4	2 766,0	-	6 881,0	4 282,9	1 658,5	-	35,6	445,2	5 722,5	642,0	23 835,1
Paraguai/Paraguay	-	0,4	-	129,5	1 980,9	1 669,2	579,6	-	395,5	3 216,2	19,1	7 990,4
Uruguai/Uruguay	-	-	-	51,6	56,4	555,2	192,1	-	124,2	247,9	14,6	1 242,0
Venezuela/Venezuela	7 322,1	36,0	-	6 592,8	9,6	89,2	12,3	-	28,8	32,6	4,4	14 127,8
Bolívia/Bolivia	-	0,2	0,1	1 399,6	51,5	138,7	2 718,6	-	404,9	85,1	11,2	4 809,9
Chile/Chile	-	-	-	450,6	172,7	432,1	49,9	-	153,0	1 189,6	59,4	2 507,3
Colômbia/Colombia	15 433,6	3 588,3	-	3 115,3	1 129,2	92,8	413,7	-	176,0	769,3	26,8	24 745,0
Costa Rica/Costa Rica	-	2 711,7	-	130,6	4,2	45,1	0,1	-	29,8	18,0	1,9	2 941,4
El Salvador/El Salvador	-	-	-	-	-	0,1	919,2	-	18,0	1,0	4,2	942,5
Equador/Ecuador	-	0,1	-	2,1	5,7	88,8	-	-	111,0	277,0	12,8	497,5
Estados Unidos/USA	17 685,1	1 771,9	826,4	5 441,4	7 954,7	148,9	-	9,9	4 179,8	153,0	1 383,7	39 554,8
Honduras/Honduras	-	-	-	-	-	1,1	498,3	-	17,9	1,5	6,6	525,4
México/Mexico	13 336,0	3 340,5	-	15,2	321,9	989,9	140,7	-	39,7	255,8	676,5	19 116,2
Peru/Peru	1,6	54,7	-	0,3	5,7	355,8	0,3	97,9	157,4	372,9	10,3	1 056,9
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	6,1	226,6	214,2	1,0	0,1	93,5	122,6	15,8	679,9
Ásia/Asia	218 783,3	445,5	4 805,0	127,1	92,3	240,7	-	15,9	57,2	156,6	248,1	224 971,7
Bahrain/Bahrain	-	219,2	-	-	-	4,6	-	-	-	19,2	-	243,0
China/China	-	-	2 961,2	21,4	49,5	43,7	-	-	0,3	48,7	15,4	3 140,2
Coreia do Sul/South Korea	4 379,7	8,0	674,4	98,5	-	2,0	-	-	-	4,6	4,7	5 171,9
Hong Kong/Hong Kong	-	-	350,4	-	1,8	-	-	-	-	39,9	-	392,1
Índia/India	-	157,3	266,0	2,6	-	0,3	-	-	1,5	11,5	112,3	551,5
Israel/Israel	-	50,0	-	-	-	-	-	-	-	0,2	-	50,2
Japão/Japan	214 102,3	6,0	-	4,5	0,2	156,9	-	15,9	1,2	6,2	-	214 293,2
Tailândia/Thailand	-	3,7	-	-	-	33,0	-	-	-	11,4	100,4	148,5
Taiwan/Taiwan	-	-	553,0	-	-	-	-	-	-	-	-	553,0
Turquia/Turkey	301,3	1,3	-	0,1	-	-	-	-	-	1,3	-	304,0
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	-	40,8	0,2	-	-	54,2	13,6	15,3	124,1

Continua na página seguinte/To be continued on next page

Exportação

Exports

Exportações por produto e país de destino 2013

Exports by product and country of destination 2013

Em toneladas/tons

Países Countries	Produtos/Products											
	Lingotes Ingots	Ligas Alloys	Sucata Scrap	Chapas Sheets	Folhas Foil	Extrudados Extruded ⁽¹⁾	Cabos Cables ⁽²⁾	Pó Powder	Utensílios domésticos Household	Outros Other	Peças fundidas Castings ⁽³⁾	Total Total
Europa/Europe	130 884,4	10,0	2 440,7	18,6	31,4	244,1	1 148,0	-	51,0	282,6	6 440,4	141 551,2
União Europeia/ European Union												
Alemanha/Germany	-	3,8	25,7	-	5,5	112,5	-	-	0,2	39,5	1 329,4	1 516,6
Áustria/Austria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1,2	351,7	352,9
Finlândia/Finland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	485,0	485,0
França/France	-	-	-	-	-	2,1	-	-	0,1	36,1	1 792,9	1 831,2
Holanda/Netherlands	98 699,9	4,2	1 695,9	0,9	-	83,7	-	-	-	11,2	97,8	100 593,6
Itália/Italy	-	-	697,3	0,2	0,5	2,3	480,8	-	-	13,9	918,2	2 113,2
Polónia/Poland	-	-	-	-	-	1,3	403,4	-	-	5,1	70,7	480,5
Portugal/Portugal	13,0	2,0	-	6,5	0,1	4,5	-	-	0,6	2,0	-	28,7
Reino Unido/United Kingdom	-	-	21,8	-	24,9	32,8	-	-	0,1	70,8	1 340,8	1 491,2
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	10,8	0,1	4,4	263,7	-	37,4	97,9	53,3	467,6
Outros/Other												
Suíça/Switzerland	32 171,5	-	-	0,2	0,3	0,5	0,1	-	3,4	1,2	0,5	32 177,7
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	9,2	3,7	0,1	13,0
Oceania/Oceania	-	-	-	-	-	12,8	-	-	11,8	3,6	0,3	28,5
Austrália/Australia	-	-	-	-	-	12,7	-	-	2,9	2,8	0,3	18,7
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	-	-	0,1	-	-	8,9	0,8	-	9,8
Total/Total	404 847,5	15 125,3	8 072,2	42 278,6	16 349,8	7 157,6	6 710,2	159,4	6 547,3	12 959,7	9 635,6	529 843,2

Para efeito de mercado, os volumes considerados em cada setor são os seguintes, de acordo com a classificação NCM/SH e peso alumínio:

The volumes considered in each sector are as follows, according to the classification HS and aluminum weight:

Total(p.a.)/Total(a.w.)	404 847,5	15 125,3	8 072,2	42 278,6	15 804,9	7 157,6	6 741,2	159,4	6 547,3	12 959,7	10 703,5	530 397,2
--------------------------------	------------------	-----------------	----------------	-----------------	-----------------	----------------	----------------	--------------	----------------	-----------------	-----------------	------------------

Fonte/Source : SISCOMEX - Sistema Integrado de Comércio Exterior - SECEX/MDIC (base março/March 2014).

Notas/Notes:

(1) Posições NCM/SH 7604, 7608 e 7610. HS 7604, 7608 and 7610 heads.

(2) Itens NCM/SH 7614 e 7605.11.10 relativo a vergalhão (4 301,6 t). Em peso alumínio considera-se ainda o volume dos itens de alumínio constantes na posição NCM/SH 8544 (fios e cabos revestidos).

Items HS 7614 and 7605.11.10, related to rod (4 301.6 tons). In aluminum weight, the volume of aluminum items in head HS 8544 (wires and insulated cables) are also considered.

(3) Itens NCM/SH 8409.91.20, 8409.99.21 e 8409.99.29. Em peso alumínio é considerado ainda o volume de "rodas de alumínio", classificadas no item NCM/SH 8708.70.90, identificado em pesquisa junto aos produtores.

Items HS 8409.91.20, 8409.99.21 and 8409.99.29. In aluminum weight is still considered the volume of "aluminum wheels," classified in item HS 8708.70.90, identified in survey to producers.

(4) Maiores detalhes à disposição na ABAL./Further details available at ABAL.

Exportação

Exports

Exportações por produto
e país de destino 2013 (em valores)

Exports by product and country
of destination 2013 (in values)

Em milhares de US\$ (FOB)/US\$ '000 (FOB)

Países Countries	Produtos/Products											
	Lingotes Ingots	Ligas Alloys	Sucata Scrap	Chapas Sheets	Folhas Folfs	Extrudados Extruded ⁽¹⁾	Cabos Cables ⁽²⁾	Pó Powder	Utensílios domésticos Household	Outros Other	Peças fundidas Castings ⁽³⁾	Total Total
África/Africa	-	1 323	1	51 634	237	5 521	100	-	749	1 045	1 461	62 071
África do Sul/South Africa	-	-	-	34 679	-	283	-	-	30	205	1 171	36 368
Angola/Angola	-	2	-	335	156	5 034	50	-	96	460	106	6 239
Egito/Egypt	-	1 321	-	-	-	-	-	-	117	18	45	1 501
Nigéria/Nigeria	-	-	-	10 396	-	1	-	-	10	10	81	10 498
Tunísia/Tunisia	-	-	-	6 221	-	-	50	-	-	1	8	6 280
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	1	3	81	203	-	-	496	351	50	1 185
Américas/Americas	115 689	31 688	1 400	72 899	63 653	43 582	13 724	573	49 799	86 791	46 213	526 011
Mercosul/Mercosur												
Argentina/Argentina	3 137	5 869	-	22 892	19 297	12 421	-	105	5 774	28 213	14 281	111 989
Paraguai/Paraguay	-	5	-	645	12 002	9 435	1 478	-	4 231	19 119	487	47 402
Uruguai/Uruguay	-	-	-	262	337	2 900	488	-	1 653	2 444	312	8 396
Venezuela/Venezuela	16 474	232	-	21 156	103	772	40	-	401	344	206	39 728
Bolívia/Bolivia	-	2	-	4 505	246	1 337	7 224	-	4 640	902	359	19 215
Chile/Chile	-	-	-	1 496	1 379	3 783	168	-	1 617	8 767	1 087	18 297
Colômbia/Colombia	31 304	8 319	-	9 113	4 462	599	880	-	2 514	7 548	655	65 394
Costa Rica/Costa Rica	-	5 525	-	271	50	206	3	-	380	343	62	6 840
El Salvador/El Salvador	-	-	-	-	-	7	1 915	-	238	17	101	2 278
Equador/Ecuador	-	1	-	20	70	414	-	-	1 496	3 179	368	5 548
Estados Unidos/USA	36 028	3 687	1 400	12 348	22 413	1 444	-	175	22 963	7 993	18 886	127 337
Honduras/Honduras	-	-	-	-	-	24	1 168	-	229	12	169	1 602
México/Mexico	28 739	7 930	-	105	1 653	5 388	300	-	553	1 951	8 289	54 908
Peru/Peru	7	118	-	12	81	2 630	54	292	1 870	3 775	356	9 195
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	74	1 560	2 222	6	1	1 240	2 184	595	7 882
Ásia/Asia	417 855	1 615	7 821	1 121	378	1 004	20	131	779	3 574	5 388	439 686
Bahrain/Bahrain	-	711	-	-	-	22	-	-	-	74	-	807
China/China	-	-	4 908	132	160	217	-	-	5	2 117	192	7 731
Coreia do Sul/South Korea	8 358	37	920	914	-	8	-	-	-	118	154	10 509
Hong Kong/Hong Kong	-	-	691	-	-	-	-	-	-	266	-	957
Índia/India	-	701	485	23	-	10	-	-	23	123	2 093	3 458
Israel/Israel	-	110	-	-	-	10	-	-	-	14	-	134
Japão/Japan	408 938	33	-	39	8	601	20	131	21	33	10	409 834
Tailândia/Thailand	-	17	-	-	-	135	-	-	-	201	2 649	3 002
Taiwan/Taiwan	-	-	815	-	-	-	-	-	-	2	-	817
Turquia/Turkey	559	6	-	10	-	-	-	-	-	29	1	605
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	2	3	210	1	-	-	730	597	289	1 832

Continua na página seguinte/To be continued on next page

Exportação

Exports

Exportações por produto
e país de destino 2013 (em valores)

Exports by product and country
of destination 2013 (in values)

Em milhares de US\$ (FOB)/US\$ '000 (FOB)

Países Countries	Produtos/Products											
	Lingotes Ingots	Ligas Alloys	Sucata Scrap	Chapas Sheets	Folhas Folfs	Extrudados Extruded ⁽¹⁾	Cabos Cables ⁽²⁾	Pó Powder	Utensílios domésticos Household	Outros Other	Peças fundidas Castings ⁽³⁾	Total Total
Europa/Europe	256 313	52	5 951	241	151	1 422	2 482	-	801	8 999	120 686	397 098
União Europeia/ European Union												
Alemanha/Germany	-	16	765	-	65	614	-	-	3	1 829	31 647	34 939
Áustria/Austria	-	-	-	-	-	-	-	-	-	37	7 911	7 948
Finlândia/Finland	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6	8 618	8 624
França/France	-	-	-	-	-	20	-	-	6	1 402	32 408	33 836
Holanda/Netherlands	193 837	17	3 029	3	-	462	-	-	1	61	2 007	199 417
Itália/Italy	-	-	1 147	2	13	36	1 059	-	-	130	14 191	16 578
Polónia/Poland	-	-	-	-	-	12	848	-	-	40	1 919	2 819
Portugal/Portugal	39	19	-	63	2	41	-	-	6	738	-	908
Reino Unido/United Kingdom	-	-	1 010	-	71	172	-	-	1	580	20 174	22 008
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	170	-	47	574	-	583	3 555	1 777	6 706
Outros/Other												
Suíça/Switzerland	62 437	-	-	2	-	17	1	-	46	49	29	62 581
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	1	-	1	-	-	155	572	5	734
Oceania/Oceania												
Austrália/Australia	-	-	-	-	-	77	-	-	40	80	7	204
Outros/Other ⁽⁴⁾	-	-	-	-	-	-	-	-	125	19	1	145
Total/Total	789 857	34 678	15 173	125 895	64 419	51 606	16 326	704	52 293	100 508	173 756	1 425 215

Fonte/Source: SISCOMEX - Sistema Integrado de Comércio Exterior - SECEX/MDIC (base março/March 2014).

Notas/Notes:

(1) Posições NCM/SH 7604, 7608 e 7610. HS 7604, 7608 and 7610 heads.

(2) Itens NCM/SH 7614 e 7605.11.10 relativo a vergalhão (US\$ 9 383 mil FOB). Este item não inclui o valor correspondente às exportações da posição NCM/SH 8544. Items HS 7614 and 7605.11.10, related to rod (US\$ 9,383 million FOB). This item does not include the value of the exports of the HS 8544 head.

(3) Itens NCM/SH 8409.91.20, 8409.99.21 e 8409.99.29. Este item não inclui o valor correspondente às exportações do item NCM/SH 8708.70.90 - relativo à "rodas de alumínio". Items HS 8409.91.20, 8409.99.21 and 8409.99.29. This item does not include the value of the exports of the item HS 8708.70.90 - on the "aluminum wheels."

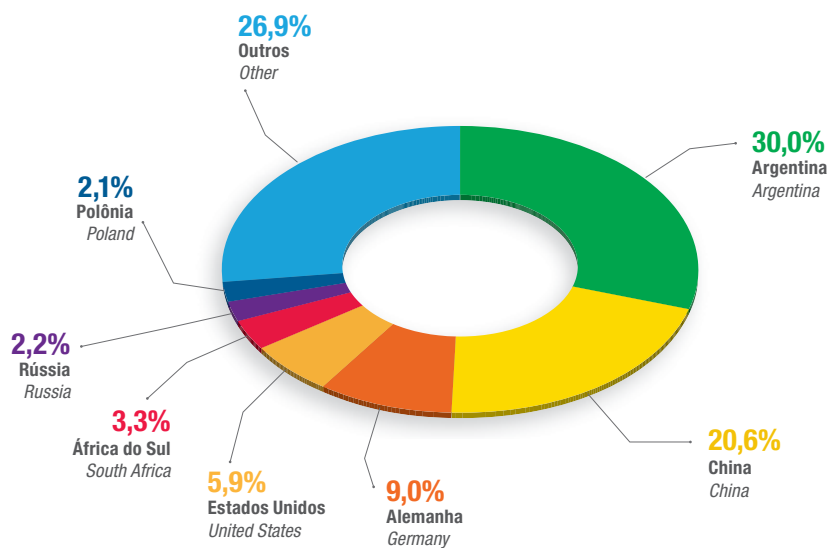
(4) Maiores detalhes à disposição na ABAL./Further details available at ABAL.

Importação

Imports

Importações por país de origem 2013

Imports by country of origin 2013

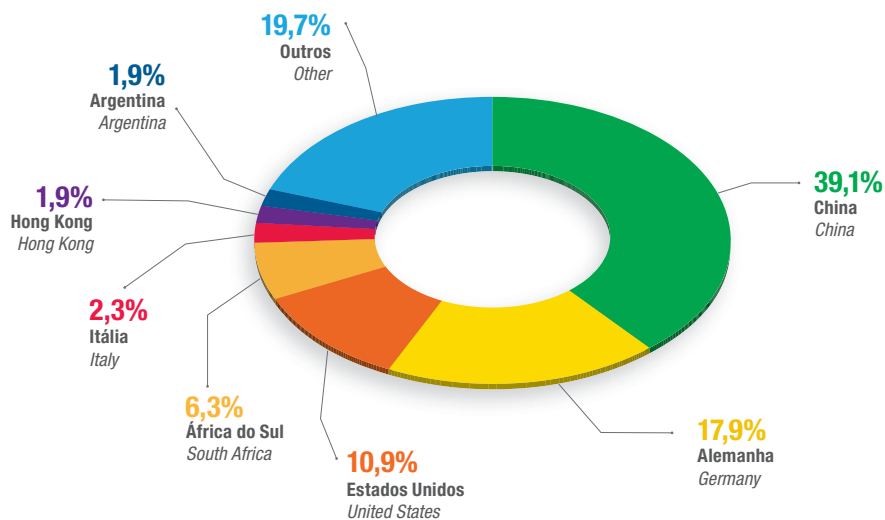


Total/Total
335 257
toneladas/tons

Gráfico/Chart 4

Importações de semimanufaturados e manufaturados de alumínio por país de origem 2013

Semi-manufactured and manufactured aluminum imports by country of origin 2013



Total/Total
166 188
toneladas/tons

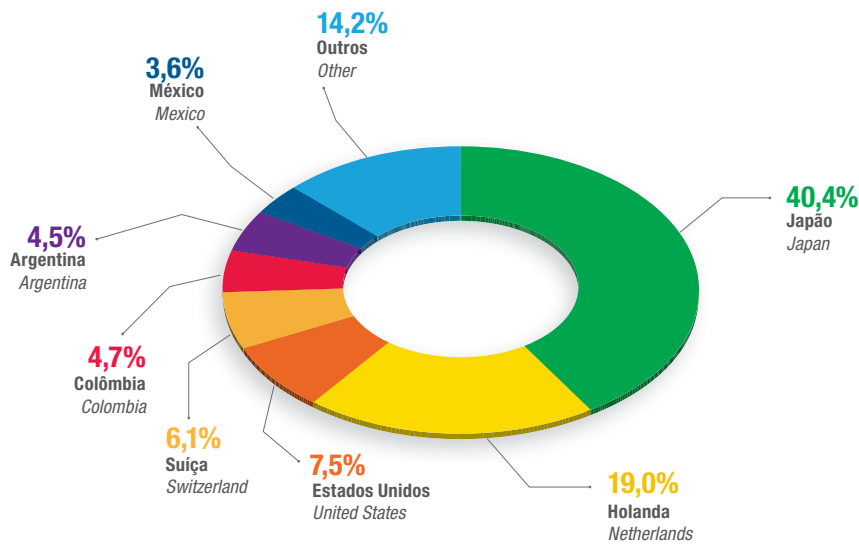
Gráfico/Chart 5

Exportação

Exports

Exportações por país de destino 2013

Exports by country of destination 2013

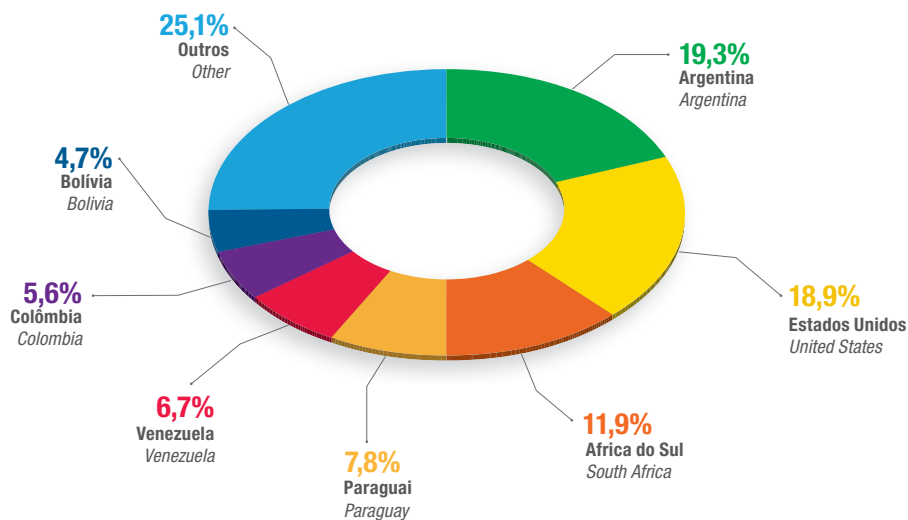


Total/Total
529 843
toneladas/tons

Gráfico/Chart 6

Exportações de semimanufaturados e manufaturados de alumínio por país de destino 2013

Semi-manufactured and manufactured aluminum exports by country of destination 2013



Total/Total
101 798
toneladas/tons

Gráfico/Chart 7

Mercado de transformados

Transformed products market

Produção

Production

Em mil toneladas/ '000 tons

Tipos de produtos/Products	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 ⁽¹⁾	2013
Chapas/Sheets ⁽¹⁾	344,7	361,4	382,4	434,1	461,7	427,4	490,7	507,8	506,8	542,9
Folhas/Foils	79,8	82,8	80,6	84,0	83,9	82,2	94,8	92,5	87,0	87,2
Extrudados/Extruded	140,2	140,5	185,0	211,8	241,1	224,6	310,1	326,1	332,1	357,8
Fios e cabos/ Wires and cables ⁽²⁾	111,1	129,9	138,9	143,9	152,8	125,6	118,5	149,4	134,9	140,0
Fundidos e forjados/Castings	162,4	172,6	184,6	191,2	219,1	183,7	231,3	246,4	232,4	223,9
Pó/Powder	18,0	41,0	44,4	48,7	46,7	25,5	41,7	42,6	39,9	33,8
Usos destrutivos/Destructive uses	39,2	37,7	36,9	40,3	40,2	31,6	39,1	41,9	41,4	40,8
Outros/Other	17,8	21,4	20,3	21,6	22,7	17,3	22,4	22,2	23,8	25,7
Total/Total	913,2	987,3	1 073,1	1 175,6	1 268,2	1 117,9	1 348,6	1 428,9	1 398,3	1 452,1

Consumo doméstico

Domestic consumption

Em mil toneladas/ '000 tons

Tipos de produtos/Products	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012 ⁽¹⁾	2013
Chapas/Sheets ⁽¹⁾	302,1	310,3	319,9	374,1	415,0	390,3	501,3	521,0	533,5	579,7
Folhas/Foils	66,3	70,7	72,3	77,8	78,8	75,8	88,2	89,6	88,6	93,8
Extrudados/Extruded	129,3	128,4	178,8	209,6	241,5	227,5	315,3	333,5	340,7	367,5
Fios e cabos/ Wires and cables	54,4	85,1	86,8	74,7	100,5	88,3	105,5	167,4	147,7	134,8
Fundidos e forjados/Castings	135,9	149,3	157,6	167,7	198,6	169,8	210,2	226,4	220,8	230,9
Pó/Powder	16,6	39,8	44,1	48,1	46,4	25,9	41,4	42,5	39,8	34,0
Usos destrutivos/Destructive uses	39,2	37,7	36,9	40,3	40,2	31,6	39,1	41,9	41,4	40,8
Outros/Other	9,7	11,3	12,9	13,8	17,0	15,0	40,9	29,5	28,3	31,0
Total/Total	753,5	832,6	909,3	1 006,1	1 138,0	1 024,2	1 341,9	1 451,8	1 440,8	1 512,5

Notas/Notes:

A produção de cada setor é obtida a partir das vendas ao mercado interno (+) exportações (-) importações (+/-) variação de estoque no período.

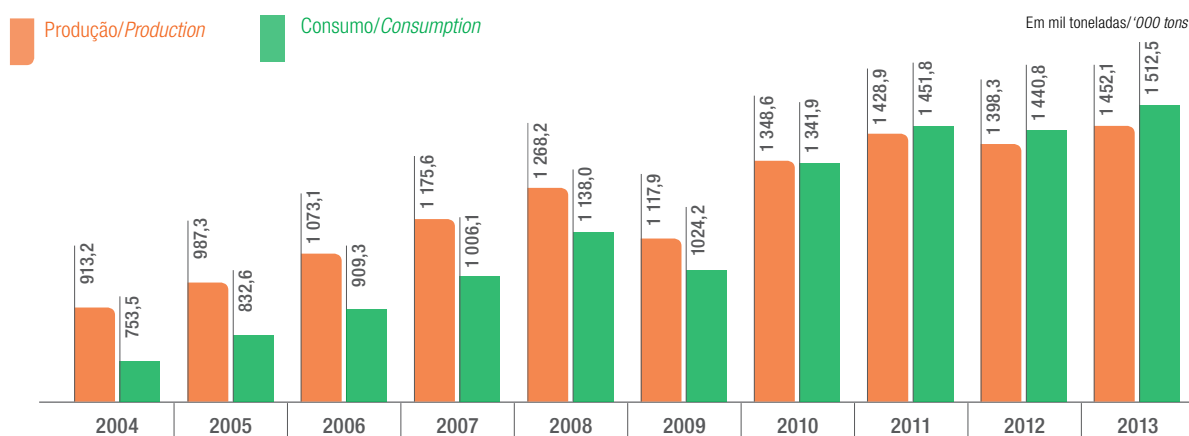
The production of each sector is obtained from the sales to the domestic market (+) exports (-) imports (+/-) changes in inventory during the period.

(1) Considera chapas planas, chapas em bobinas, discos e lâminas - vide nota 3 da página 3. /Includes flat sheet, sheets in coils, discs and blades - see note 3 on page 3.

(2) Inclui vergalhão exportado. /Includes exported rod.

Produção e consumo 2004-2013

Production and consumption 2004-2013



Gráfico/Chart 8

Mercado de transformados

Transformed products market

Consumo por produto e segmento

Consumption by product and end use markets

Em mil toneladas/000 tons

2011⁽¹⁾

Produto Product	Segmento/End use markets							Total Total
	Embalagens Packaging	Transportes Transports	Construção civil Building & construction	Eletricidade Electrical	Bens de consumo Consumer durables	Máquinas e equipamentos Machinery and equipments	Outros Other	
Chapas/Sheets ⁽¹⁾	316,0	53,3	37,0	7,0	82,9	17,1	7,7	521,0
Folhas/Foils	69,6	7,8	1,1	1,4	7,1	1,6	1,0	89,6
Extrudados/Extruded	0,0	41,2	180,0	10,2	55,6	29,9	16,6	333,5
Fios e cabos condutores Wires and cables	-	-	-	167,4	-	-	-	167,4
Fundidos e forjados/Castings	-	199,5	0,1	1,8	10,3	12,9	1,8	226,4
Pó/Powder ⁽²⁾	-	-	-	-	-	-	42,5	42,5
Usos destrutivos/Destructive uses ⁽³⁾	-	-	-	-	-	-	41,9	41,9
Outros/Other	3,6	-	-	-	-	-	25,9	29,5
Total/Total	389,2	301,8	218,2	187,8	155,9	61,5	137,4	1 451,8
Participação /Share	26,8%	20,8%	15,0%	13,0%	10,7%	4,2%	9,5%	100,0%

Em mil toneladas/000 tons

2012⁽¹⁾

Produto Product	Segmento/End use markets							Total Total
	Embalagens Packaging	Transportes Transports	Construção civil Building & construction	Eletricidade Electrical	Bens de consumo Consumer durables	Máquinas e equipamentos Machinery and equipments	Outros Other	
Chapas/Sheets ⁽¹⁾	341,2	45,5	35,6	6,6	80,9	16,9	6,8	533,5
Folhas/Foils	68,7	7,6	1,1	1,7	6,5	1,8	1,2	88,6
Extrudados/Extruded	0,0	38,8	186,4	9,8	53,7	34,7	17,3	340,7
Fios e cabos condutores Wires and cables	-	-	-	147,7	-	-	-	147,7
Fundidos e forjados/Castings	-	195,8	0,0	2,5	8,0	13,8	0,7	220,8
Pó/Powder ⁽²⁾	-	-	-	-	-	-	39,8	39,8
Usos destrutivos/Destructive uses ⁽³⁾	-	-	-	-	-	-	41,4	41,4
Outros/Other	0,2	-	-	-	-	-	28,1	28,3
Total/Total	410,1	287,7	223,1	168,3	149,1	67,2	135,3	1 440,8
Participação /Share	28,4%	20,0%	15,5%	11,7%	10,3%	4,7%	9,4%	100,0%

Em mil toneladas/000 tons

2013

Produto Product	Segmento/End use markets							Total Total
	Embalagens Packaging	Transportes Transports	Construção civil Building & construction	Eletricidade Electrical	Bens de consumo Consumer durables	Máquinas e equipamentos Machinery and equipments	Outros Other	
Chapas/Sheets ⁽¹⁾	373,3	51,2	39,2	7,5	79,4	18,4	10,7	579,7
Folhas/Foils	72,0	7,8	1,0	1,5	8,5	1,6	1,4	93,8
Extrudados/Extruded	-	42,2	204,4	10,1	59,5	33,2	18,1	367,5
Fios e cabos condutores Wires and cables	-	-	-	134,8	-	-	-	134,8
Fundidos e forjados/Castings	-	207,8	0,1	4,0	5,6	12,8	0,6	230,9
Pó/Powder ⁽²⁾	-	-	-	-	-	-	34,0	34,0
Usos destrutivos/Destructive uses ⁽³⁾	-	-	-	-	-	-	40,8	40,8
Outros/Other	0,1	-	-	-	-	-	30,9	31,0
Total/Total	445,4	309,0	244,7	157,9	153,0	66,0	136,5	1 512,5
Participação /Share	29,5%	20,4%	16,2%	10,4%	10,1%	4,4%	9,0%	100,0%

Notas/Notes:

(1) Considera chapas planas, chapas em bobinas, discos e lâminas - vide nota 3 da página 3./Includes flat sheets, sheets in coils, discs and blades - see note 3 on page 3.

(2) Pó: compreendendo aluminotermita, tintas, explosivos, entre outros./Powder: comprising aluminothermic, dyes, explosives, among others.

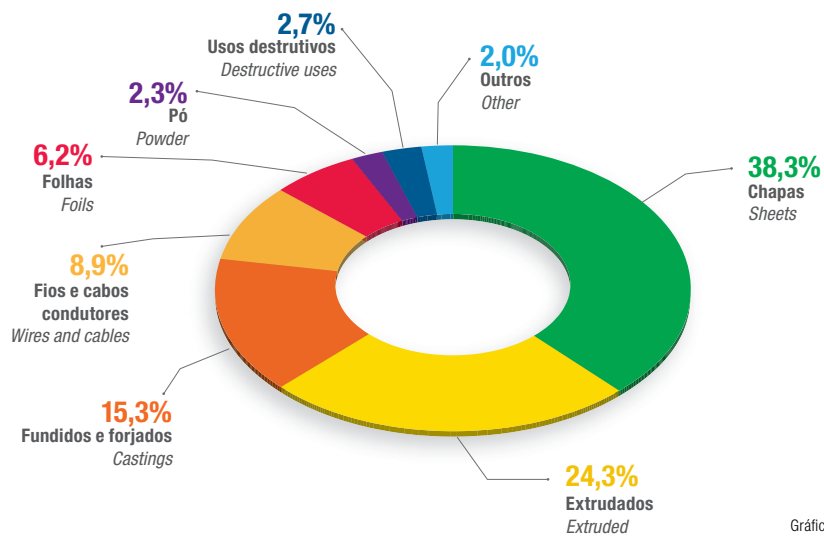
(3) Usos destrutivos: compreendendo siderurgia e anodos para proteção catódica das plataformas marítimas de exploração de petróleo./Destructive uses, including siderurgy and anodes for cathodic protection of offshore platforms for oil exploration.

Mercado de Transformados

Transformed products market

Consumo por produto 2013

Consumption by product 2013

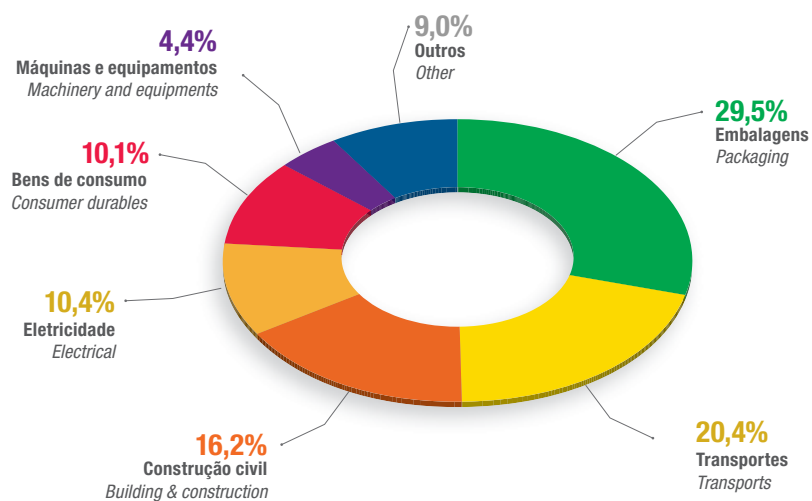


Gráfico/Chart 9

Total/Total
1 512 500
toneladas/tons

Consumo por segmento 2013

Consumption by end use markets 2013



Gráfico/Chart 10

Capacidade de produção de alumínio

No ano de 2013, a capacidade de produção instalada de alumínio primário foi de 1 505 mil toneladas contra 1 539 registrada ao final do ano de 2012. A queda reflete basicamente o fechamento de uma das linhas de produção da planta da Novelis em Ouro Preto (MG). Não há previsão de investimentos neste elo da cadeia.

Na indústria de produtos transformados de alumínio, a capacidade instalada de Chapas apresentou acréscimo de 234 mil toneladas, quando comparada ao ano de 2012, em resposta à demanda crescente desse produto. A capacidade de produção de Folhas e de Cabos de alumínio mantiveram os volumes de 120 mil toneladas e de 206 mil toneladas respectivamente.

Sobre a capacidade instalada de produtos Extrudados de alumínio foram identificadas 209 prensas em operação ao final de 2013, com capacidade de 833 mil toneladas. Cabe aqui destacar que os dados de 2013 refletem a mudança na metodologia, que passa a considerar a capacidade média desse setor a partir das variáveis capacidade produtiva por hora de operação, fator médio de utilização e dimensões do tarugo (matéria prima dos produtos extrudados). Até 2012 os volumes indicados consideram a capacidade nominal informada pelas empresas.

A seguir, são apresentados os dados relativos à capacidade instalada de alumínio primário e dos principais produtos transformados nos últimos sete anos, e o mapa de localização das plantas dos referidos produtos.

Production capacity of aluminium

In 2013, production of primary aluminum capacity was 1.505 million tons, compared with 1.539 million in 2012. The decrease basically reflects the closure of one of the production lines at the Novelis plant in Ouro Preto (Minas Gerais state). There is no forecast for investment in this link in the chain.

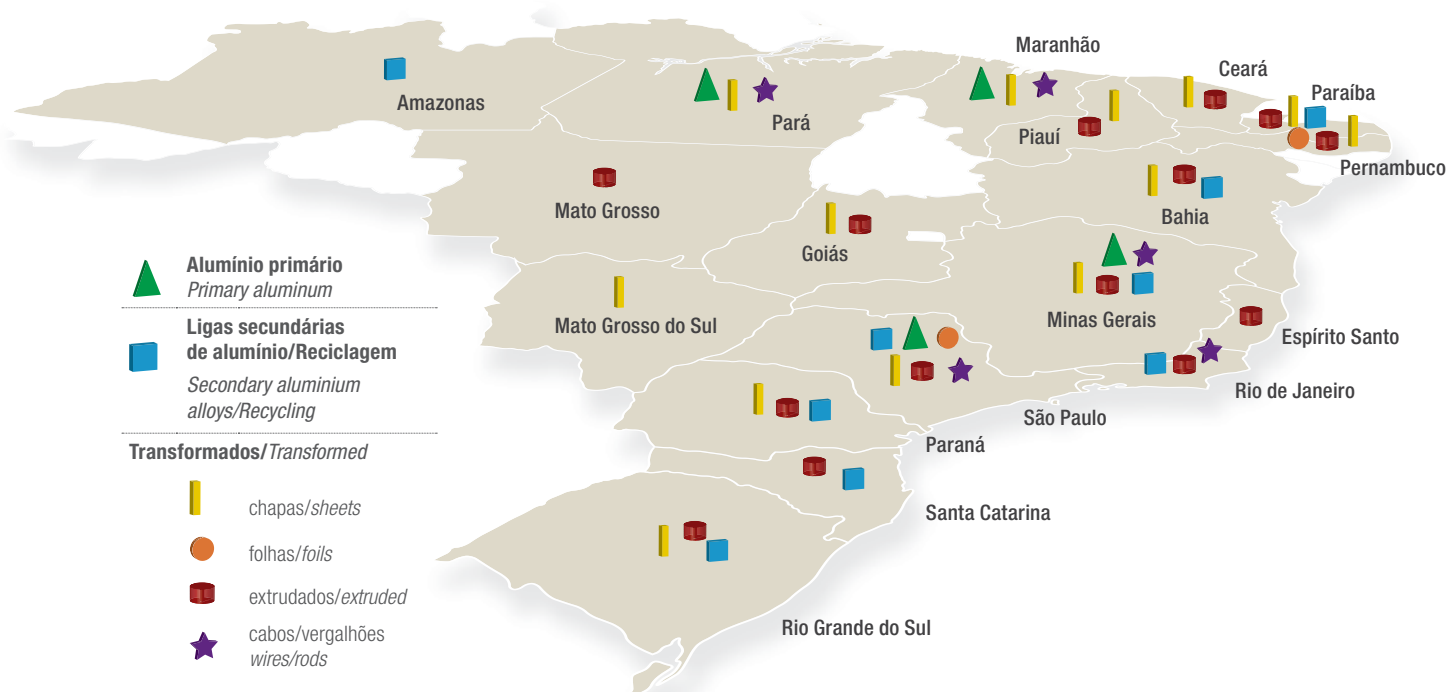
In the transformed aluminum product industry, installed capacity for sheets was up by 234,000 tons on 2012, in response to growing demand. The production capacity for aluminum foils and cables was 120,000 tons and 206,000 tons, respectively.

In extruded aluminum, there were 209 presses in operation at the end of 2013, with a capacity of 833,000 tons. It is worth noting that the data for 2013 reflect the change in methodology, which considers average capacity in this sector based on variable capacity per hour of operation, the average usage factor, and billet dimensions (raw material for extruded products). Up to 2012, the volume considered nominal capacity reported by the companies.

There follow data on the installed capacity in primary aluminum and the main transformed products in the last seven years, and a map showing where the plants are.

Localização das plantas de alumínio

Aluminum plants location



Capacidade de produção de alumínio

Production capacity of aluminum

Capacidade instalada de produção de alumínio primário

Installed production capacity of primary aluminum

Em mil toneladas/ '000 tons

Produtores/Producers	Localização/Location	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
Albras - Alumínio Brasileiro S.A. ⁽¹⁾	Barcarena - PA	460	460	460	460	460	460	460
Alcoa Alumínio S.A. ⁽²⁾	Poços de Caldas - MG	96	97	97	97	97	98	98
Consórcio de Alumínio do Maranhão - Alumar ⁽¹⁾⁽³⁾	São Luís - MA	447	450	450	450	450	455	457
Novelis do Brasil Ltda ⁽²⁾		109	111	111	111	51	51	30
	Ouro Preto - MG	51	51	51	51	51	51	30
	Aratu - BA	58	60	60	60	-	-	-
Valesul Alumínio S.A. ⁽¹⁾	Santa Cruz - RJ	98	95	95	-	-	-	-
Votorantim Metais- Companhia Brasileira de Alumínio ⁽²⁾	Alumínio - SP	475	475	475	475	475	475	460
Total/Total		1 685	1 688	1 688	1 593	1 533	1 539	1 505

Fonte/Source: Produtores primários/Primary producers

Notas/Notes: Capacidade definida em 31 de dezembro de cada ano./ Capacity on December 31 of each year.

(1) Tecnologia *Prebaked* - cubas com anodos pré-cozidos./Technology *Prebaked* - pots with prebaked anodes.(2) Tecnologia *Soderberg* - anodos cozidos na própria cuba./Soderberg Technology - baked anodes in pots own.

(3) O Consórcio Alumar tem como acionistas as empresas Alcoa Alumínio S.A. e BHP Billiton Metais S.A./The Alumar Consortium has as shareholders the company Alcoa Alumínio S.A. and BHP Billiton Metais S.A.

Principais insumos para produção de alumínio primário

Main inputs for primary aluminum production

Insumos/Inputs	2012 ⁽¹⁾	2013
Alumina (1 000 toneladas)/Alumina ('000 tons)	2 778,5	2 515,0
Energia elétrica (GWh)/Electrical power (GWh)	22 483,2	19 851,5
Óleo combustível (1 000 toneladas)/Fuel oil ('000 tons)	26,7	21,1
Coque (1 000 toneladas)/Coke ('000 tons)	526,3	439,1
Piche (1 000 toneladas)/Pitch ('000 tons)	159,7	159,1
Fluoreto (1 000 toneladas)/Fluoride ('000 tons)	33,5	25,7
Criolita (1 000 toneladas)/Cryolite ('000 tons)	14,6	9,9

Fonte/Source: Produtores primários/Primary producers

Capacidade de produção instalada de produtos transformados

Installed production capacity of transformed products

Em mil toneladas/ '000 tons

Produtos/Products	2007 ⁽¹⁾	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012 ⁽¹⁾	2013							
Chapas/Sheets	644,0	651,0	681,0	711,0	721,0	721,0	925,0							
Folhas/Foils	108,5	126,0	126,0	126,0	117,0	118,0	120,0							
Cabos/Cables	164,0	174,0	183,0	188,0	193,0	206,0	206,0							
Vergalhões/Rods	192,0	194,0	195,0	195,0	198,0	199,0	211,0							
Extrudados/Extruded	Prensas/Presses	Capacidade/Capacity	Prensas/Presses	Capacidade/Capacity	Prensas/Presses	Capacidade/Capacity	Prensas/Presses	Capacidade/Capacity	Prensas/Presses	Capacidade/Capacity	Prensas/Presses	Capacidade/Capacity	Prensas/Presses	Capacidade/Capacity
	107	271,0	123	314,0	128	324,0	150	389,0	167	469,0	174	489,0	209	833,0

Fonte/Source: Empresas do setor/Sector companies.

Notas: Capacidade de produção instalada de produtos transformados - definida em 31 de dezembro de cada ano, considerando 3 turnos de operação. **Chapas:** laminação a frio de produtos com espessura superior a 0,20 mm, baseada na disponibilidade de entrada de rolos de lâminas e no composto de produtos - product mix - de cada empresa. **Folhas:** laminados com espessura inferior ou igual a 0,20mm, considerando o processamento do composto de produtos - product mix - de cada empresa. **Cabos:** trefilação de alumínio para produção de cabos nus e revestidos. **Vergalhões:** sistema Properzi ou Spidem. **Extrudados:** em 2013, a capacidade instalada de produção de extrudados passa a ser calculada a partir das variáveis capacidade produtiva da prensa por hora de operação, fator médio de utilização e dimensões de tarugo (matéria prima dos produtos extrudados). Até 2012 os volumes indicados consideram a capacidade nominal informada pelas empresas. São consideradas as empresas representativas do setor e as prensas em operação.

Notes: Capacity defined on December 31 of each year, considering three shifts of operation. **Sheets:** capacity of cold rolling products over 0.20 mm thickness, based on the availability of sheet roll entry and on the product mix of each company. **Foils:** installed production capacity for rolled products less or equal to 0.20 mm thickness and considering the product mix of each company. **Cables:** aluminum wire drawing for cable production.

Rods: Properzi or Spidem systems. **Extruded products:** In 2013, installed extruded aluminum capacity shall be based on variable press capacity per hour of operation, average usage, and billet sizes (the raw material used in extruded products). Up to 2012, the volume considered the nominal capacity reported by companies. Representative companies from the sector and presses in operation have been included.

Bauxita e Alumina

Bauxita

A produção brasileira de bauxita registrou o volume de 33 848,7 mil toneladas em 2013, com queda de 3,3% ante 2012. Desse total, a Mineração Rio do Norte S.A. (Oriximiná, PA), participou com 51%, seguida da Mineração Paragominas S.A. (Paragominas, PA) com 22%, Alcoa Alumínio S.A. (Juruti, PA) com 13% e 3% em (Poços de Caldas, MG), além da Votorantim Metais-CBA em Itamarati, Cataguases e Mirai (MG), representando 9%.

Com relação a novos projetos, a Votorantim Metais planeja a implantação de um projeto integrado de mina de bauxita e refinaria de alumina, em Rondon do Pará, com produção anual de 7,7 milhões de toneladas de bauxita e de 3 milhões de toneladas de alumina com potencial de dobrar a produção na expansão.

O consumo doméstico de bauxita somou 23 570,7 mil toneladas, das quais, mais de 95% foram destinados à produção de alumina.

As exportações do minério apresentaram elevado acréscimo de 22,8% atingindo o volume de 8 422,2 mil toneladas. Os Estados Unidos continuam a ser o principal destino – 40% do total –, seguidos do Canadá, 23%, e Irlanda, 16%.

Alumina

Em 2013 a produção de alumina, principal matéria-prima para fabricação do alumínio primário, totalizou 9 942,9 mil toneladas, com queda de 3,8% sobre o volume produzido em 2012.

A refinaria Alunorte-Alumina do Norte do Brasil, da Norsk Hydro Brasil Ltda, localizada em Barcarena (PA), foi responsável por 54% da produção total, com 5 377,1 mil toneladas, seguida do Consórcio Alumar, composto pelas empresas Alcan Alumina Ltda, Alcoa Alumínio S.A. e BHP Billiton Metais S.A., que representa 35% do total.

O consumo doméstico alcançou 2 702,9 mil toneladas, registrando redução de 7,6%, basicamente em função da queda do consumo para produção de alumínio primário que, por sua vez, apresentou retração de 9,2%.

Já as exportações ficaram em 7 103,2 mil toneladas, tendo Canadá (32%), Noruega (25%) e Islândia (17%) como maiores mercados consumidores.



Bauxite and Alumina

Bauxite

Brazil's bauxite production totaled 33,848,700 tons in 2013, down by 3.3% on 2012. Of this total, Mineração Rio do Norte S.A., in Oriximiná (Pará), accounted for 51%; Mineração Paragominas S.A., in Paragominas (Pará) accounted for 22%; Alcoa Alumínio S.A., in Juruti (Pará) accounted for 13%, and its unit in Poços de Caldas (Minas Gerais), accounted for 3%. Votorantim Metais-CBA, with production units in the Itamarati, Cataguases e Mirai, all in the state of Minas Gerais, accounted for 9%.

Regarding new projects, Votorantim Metais is planning an integrated bauxite mine and alumina refinery project, in Rondon do Pará, producing 7.7 million tons of bauxite and 3 million tons of alumina a year, with the potential to double production.

Domestic consumption of bauxite totaled 23,570,700 tons, of which over 95% was used in the production of alumina.

Ore exports increased by 22.8%, to 8,422,200 tons. The United States continues to be the main market, buying 40% of Brazil's total exports, followed by Canada (23%) and Ireland (16%).

Alumina

In 2013 production of alumina, the main raw material for the production of primary aluminum, totaled 9,942,100 tons, down by 3.7% on the volume produced in 2012.

The Alunorte-Alumina do Norte do Brasil refinery, owned by Norsk Hydro Brasil Ltda, in Barcarena (Pará), was responsible for 54% of total production, with 5,377,100 tons, followed by the Alumar consortium, composed of Alcan Alumina Ltda, Alcoa Alumínio S.A., and BHP Billiton Metais S.A., accounting for 35% of the total.

Domestic consumption reached 2,702,900 tons, down by 7.6%, primarily due to the reduction of consumption for primary aluminum production which, in turn, decreased by 9.2%.

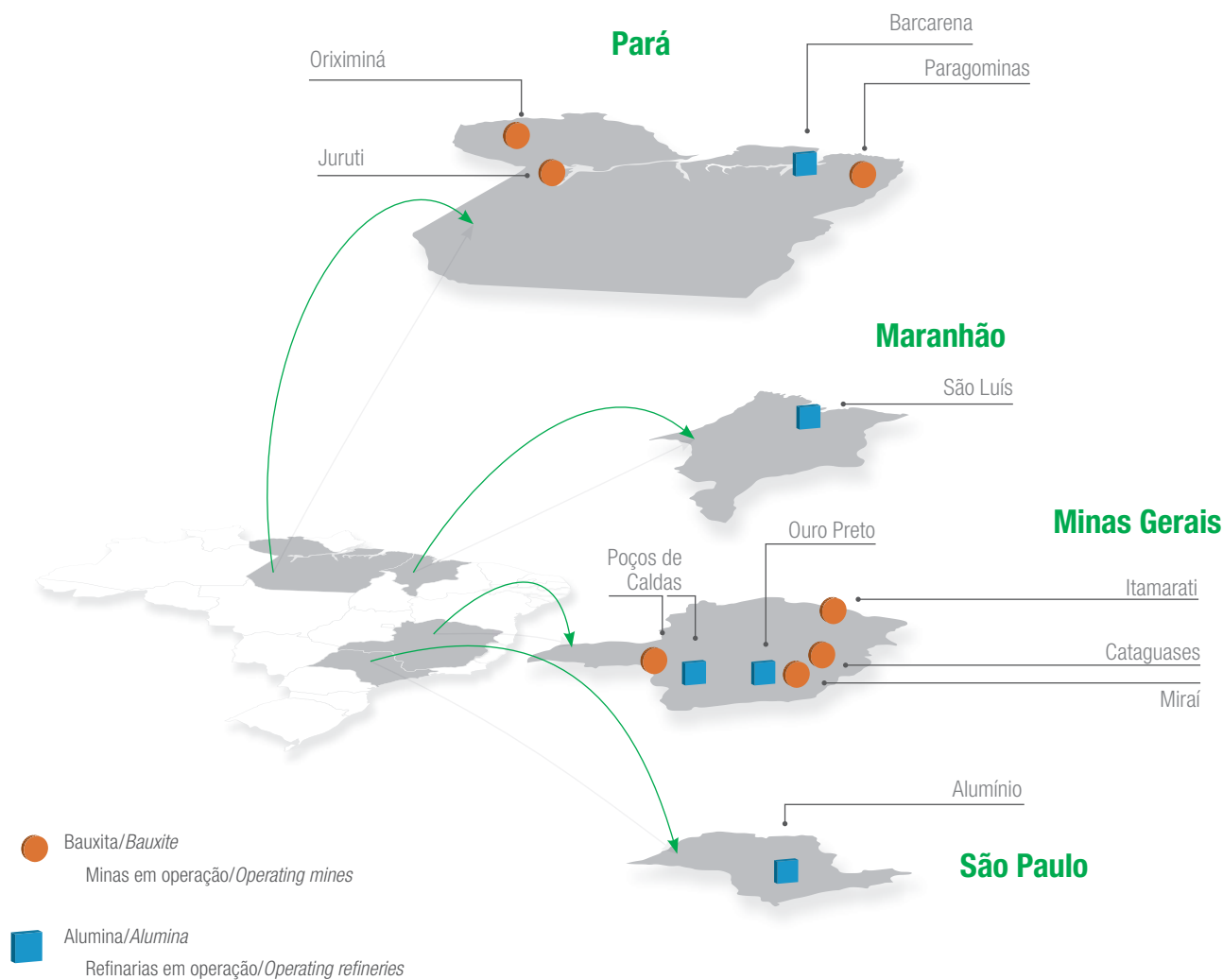
Exports totaled 7,103,200 tons, with Canada (32%), Norway (25%) and Iceland (17%) being the major markets.

Bauxita e Alumina

Bauxite and Alumina

Localização das minas e refinarias

Mines and refineries location



Principais insumos para produção de alumina

Main inputs for alumina production

Insumos/Inputs	2012 ⁽¹⁾	2013
Bauxita (1 000 toneladas)/Bauxite ('000 tons)	24 016,7	22 485,3
Óleo combustível (1 000 toneladas)/Fuel oil ('000 tons)	979,6	942,5
Soda cáustica (1 000 toneladas)/Caustic soda ('000 tons)	1 048,6	952,7
Energia elétrica (GWh)/Electrical power (GWh)	1 866,1	1 597,3
Cal (1 000 toneladas)/Cal ('000 tons)	147,2	137,3
Carvão/ coal (1 000 toneladas)/Cal ('000 tons)	1 016,1	975,0

Fonte/Source: Empresas produtoras/Producer companies

Bauxita e Alumina

Bauxite and Alumina

Suprimento e consumo de bauxita e alumina

Bauxite and alumina supply and consumption

Em mil toneladas/'000 tons

Descrição/Description	Bauxita/Bauxite			Alumina/Alumina		
	2011	2012 ⁽¹⁾	2013	2011	2012 ⁽¹⁾	2013
Suprimento/Supply	33 765,2	35 104,0	33 856,4	10 320,1	10 370,9	9 968,0
Produção/Production	33 624,6	34 987,8	33 848,7	10 306,8	10 320,6	9 942,1
Alcan Alumina Ltda (São Luís, MA)	-	-	-	336,7	338,6	344,2
Alcoa Alumínio S.A.	4 965,5	5 315,2	5 506,1	2 125,8	2 145,9	2 186,6
Poços de Caldas (MG)	1 032,5	1 015,2	1 065,4	303,3	305,3	327,8
São Luís (MA)	-	-	-	1 822,5	1 840,6	1 858,8
Juruti (PA)	3 933,0	4 300,0	4 440,7	-	-	-
BHP Billiton Metais S.A. (São Luís, MA)	-	-	-	1 212,3	1 219,0	1 239,2
Hindalco do Brasil Ind. e Com. Ltda (Ouro Preto, MG)	-	-	-	-	-	3,1
MRN - Mineração Rio do Norte S.A. (Oriximiná, PA)	16 819,8	17 132,0	17 274,0	-	-	-
Norsk Hydro Brasil Ltda	8 150,8	9 221,4	7 567,2	5 826,6	5 792,2	5 377,1
Alunorte-Alumina do Norte do Brasil S.A. (Barcarena, PA)	-	-	-	5 826,6	5 792,2	5 377,1
Mineração Paragominas S.A. (Paragominas, PA)	8 150,8	9 221,4	7 567,2	-	-	-
Votorantim Metais - Companhia Brasileira de Alumínio	2 722,5	2 399,2	2 905,2	805,4	824,9	791,9
Alumínio (SP)	-	-	-	805,4	824,9	791,9
Itamarati, Cataguases e Mirai (MG)	2 722,5	2 399,2	2 905,2	-	-	-
Outros/Other ⁽¹⁾	966,0	920,0	596,2	-	-	-
Importações/Imports	140,6	116,2	7,7	13,3	50,3	25,9
Consumo doméstico /Domestic consumption	25 161,8	24 720,8	23 570,7	2 916,0	2 924,9	2 702,9
Usos metálicos/Metalic uses	24 706,5	24 016,7	22 485,3	2 782,0	2 778,5	2 515,0
Outros usos/Other uses	455,3	704,1	1 085,4	134,0	146,4	187,9
Exportações/Exports	6 887,3	6 860,7	8 422,2	7 104,7	7 274,4	7 103,2

Fontes/Sources: Informações das empresas do setor./Companies sector informations.
SISCOMEX - Sistema Integrado de Comércio Exterior - SECEX/MDIC (base abril/April 2014).

Notas/Notes:

(1) Total da produção das empresas Mineração Curimbaba, Mineração Rio Pomba e Mineração Varginha.
Total production of the companies Mineração Curimbaba, Mineração Rio Pomba and Mineração Varginha.

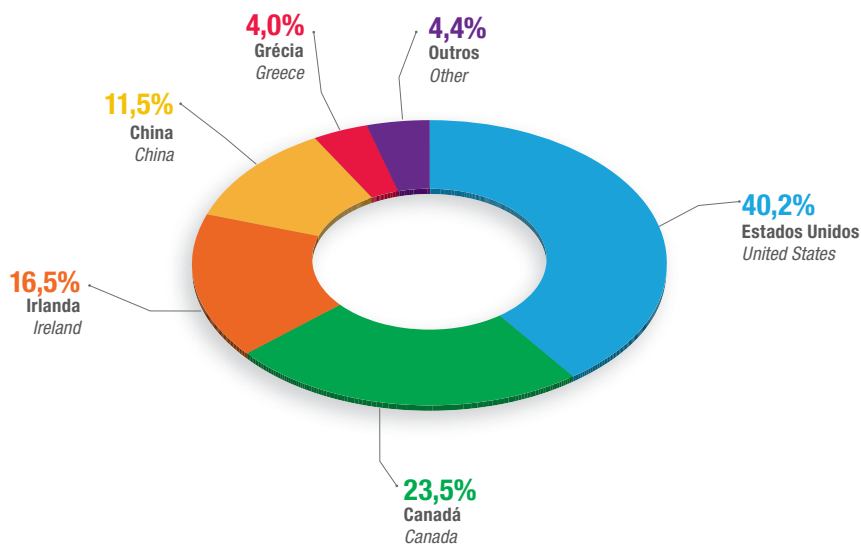
- Os dados de produção de bauxita atendem ao critério "base úmida", de forma a torná-los comparáveis aos divulgados por várias fontes.
The data for bauxite production uses the "wet basis" criteria in order to make them comparable to those reported by several sources.
- No ano de 2013, o teor médio de umidade da bauxita foi da ordem de 12%.
In 2013, the average moisture content of bauxite was approximately 12%.
- Não é considerada no balanço a variação de estoques.
It is not considered in the balance inventories changes.

Bauxita e Alumina

Bauxite and Alumina

Principais países de destino
das exportações de bauxita 2013

Main countries of destination
for bauxite exports 2013

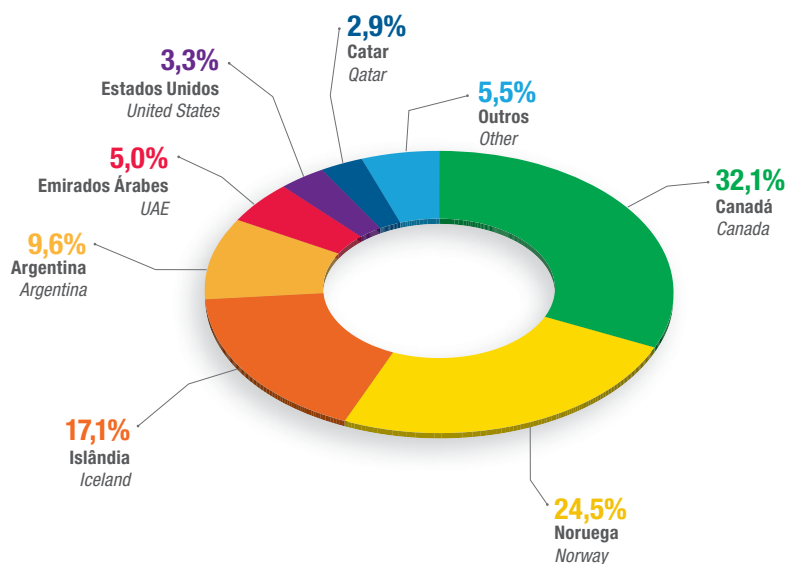


Total/Total
8 422
mil toneladas/'000 tons

Gráfico/Chart 11

Principais países de destino
das exportações de alumina 2013

Main countries of destination
for alumina exports 2013



Total/Total
7 103
mil toneladas/'000 tons

Gráfico/Chart 12



Estatísticas
internacionais
*International
statistics*

Produção e consumo mundial de alumínio primário 2013

Worldwide production and consumption of primary aluminum 2013

O mundo produz e consome mais alumínio, ano após ano. Em 2013 os avanços continuaram. Dados divulgados na publicação World Metal Statistics da World Bureau of Metal Statistics (WBMS) comprovam a expansão em ambos os itens.

Ao tratar de produção de alumínio primário a WBMS computou um volume global de 47 822,4 mil toneladas no ano de 2013. Quando comparado à quantidade fabricada em 2012

(46 338,7 mil toneladas) o resultado é de crescimento de 3,2%, ou 1 483,7 mil toneladas a mais.

A posição dos continentes na ordem de grandeza de produção não foi alterada. A Ásia continuou líder mundial. De seus fornos saíram 29 131,9 mil toneladas de alumínio primário, com participação superior a 60% da produção mundial.

De acordo com a mesma fonte, o crescimento do consumo de alumínio primário andou em ritmo menor que o da produção, registrando crescimento de 1,4% em 2013. No total, foram consumidas 46 193,4 mil toneladas em 2013, contra 45 542,8 mil toneladas em 2012.

Da mesma forma que na produção, o continente asiático também é líder mundial em consumo de alumínio primário.

No quadro e gráfico a seguir são apresentados números detalhados da produção, consumo e estoque.

Nas páginas seguintes também estão detalhados os dados de produção e consumo mundial por país, segundo a The Aluminum Association Inc, em sua publicação Aluminum Statistical Review de 2012, entre outras fontes.

The world produces and consumes more aluminum year after year, and 2013 was no exception. Data from World Metal Statistics, published by the World Bureau of Metal Statistics (WBMS), illustrate the growth on both sides.

The WBMS computed primary aluminum production at 47,822,400 tons in 2013. This was 3.2% up on 2012's 46,338,700 tons.

The ranking of the continents in order of output was unchanged. Asia is the leader, with 29,131,900 tons of primary aluminum in 2013, giving it a global market share of over 60%.

The WBMS says consumption of primary aluminum increased by less than production in 2013, at 1.4%. In total, 46,193,400 tons were consumed in 2013, compared with 45,542,800 tons in 2012.

Just as for production, Asia remained the leader in the consumption of primary aluminum.

Detailed figures for production, consumption and inventory are presented in the table and chart below.

On the following pages data on global production and consumption by country, according to The Aluminum Association Inc. in its Aluminum Statistical Review 2012, among other sources, can be found.



Produção e consumo mundial de alumínio primário 2013

Worldwide production and consumption of primary aluminum 2013

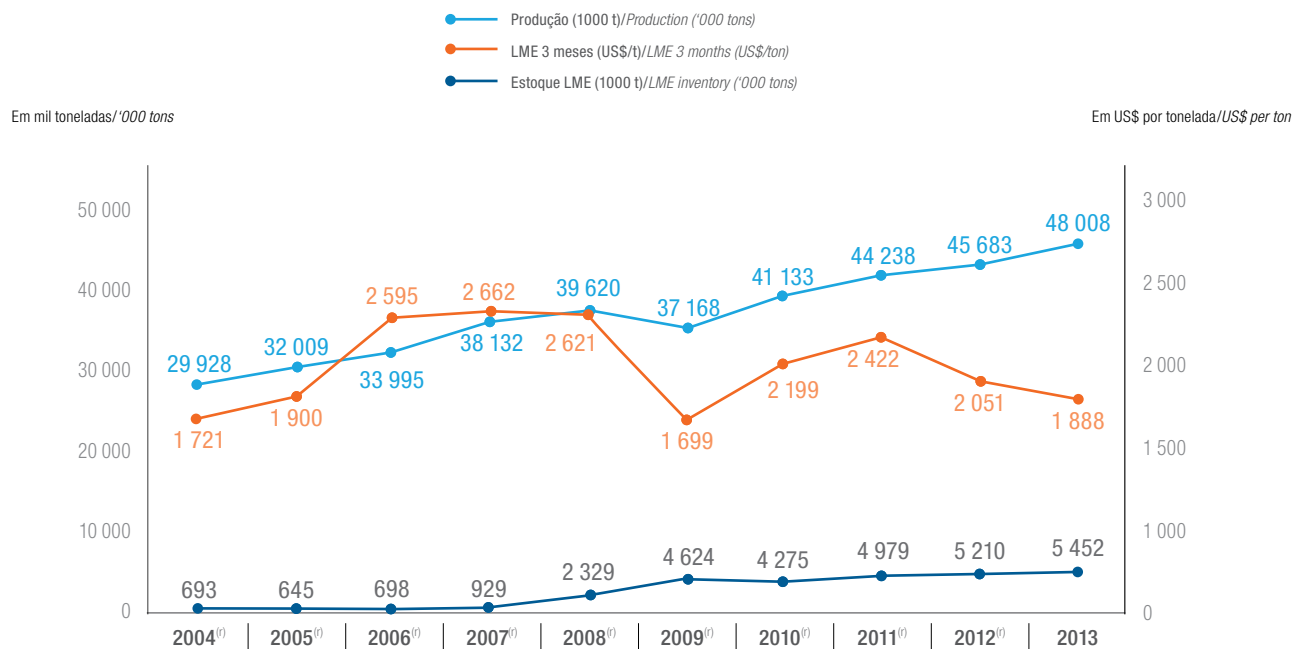
Em mil toneladas/ '000 tons

Continentes/Continent	Produção/Production	Consumo/Consumption
África/Africa	1 810,0	826,9
América/America	6 823,7	6 662,2
Ásia/Asia	29 131,9	30 780,8
Europa/ Europe	7 955,2	7 560,6
Oceania/Oceania	2 101,6	362,9
Total/Total	47 822,4	46 193,4

Fonte/Source: World Metal Statistics - World Bureau of Metal Statistics - April 2014.

Alumínio primário Produção x Estoque LME x LME 3 meses

Primary aluminum Production x LME Inventory x LME 3 months



Fontes/Sources: The Aluminum Association, World Metal Statistics and LME - London Metal Exchange.

Gráfico/Chart 13

Produção Mundial

Worldwide production

Produção de alumínio primário

Production of primary aluminum

Em mil toneladas/'000 tons

Países Countries	2003 ⁽¹⁾	2004 ⁽¹⁾	2005 ⁽¹⁾	2006 ⁽¹⁾	2007 ⁽¹⁾	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012
África/Africa	1 505	1 671	1 762	1 777	1 789	1 758	1 721	1 680	1 755	1 672
África do Sul/South Africa	808	820	860	865	880	860	825	760	806	665
Camarões/Cameroon	77	86 ⁽¹⁾	90	88	87	91	73	76	69	52
Egito/Egypt	195	216	244	252	258	260	265	266	265	265
Gana/Ghana	16	-	13	8	-	-	-	-	35	100
Moçambique/Mozambique	409	549	555	564	564	536	545	557	562	564
Nigéria/Nigeria ⁽¹⁾	-	-	-	-	-	11	13	21	18	26
América do Norte/North America	5 496	5 108	5 374	5 332	5 643	5 778	4 757	4 690	4 971	4 851
Canadá/Canada	2 792	2 592	2 894	3 051	3 083	3 119	3 030	2 963	2 984	2 781
Estados Unidos/United States	2 704	2 516	2 480	2 281	2 560	2 659	1 727	1 727	1 987	2 070
América do Sul/South America	2 261	2 354	2 384	2 493	2 558	2 669	2 503	2 288	2 240	2 044
Argentina/Argentina	272	272	271	278	293	400	407	417	420	408
Brasil/Brazil	1 381	1 458	1 498	1 605	1 655	1 661	1 535	1 536	1 440	1 436
Venezuela/Venezuela	608	624 ⁽¹⁾	615 ⁽¹⁾	610 ⁽¹⁾	610	608 ⁽¹⁾	561 ⁽¹⁾	335	380 ⁽¹⁾	200
Ásia/Asia	8 261	9 668	11 220	13 212	16 585	17 354	17 631	21 699	24 412	26 944
Arábia Saudita/Saudi Arabia	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5
Bahrain/Bahrain	532 ⁽¹⁾	531	751	872	865	872	848	851	881	890
Cazaquistão/Kazakhstan	-	-	-	-	12 ⁽¹⁾	106	127	227 ⁽¹⁾	249 ⁽¹⁾	249
China/China ⁽¹⁾	5 547	6 689	7 806	9 349	12 588	13 177	12 891	16 195	18 062	20 268
Emirados Árabes/UAE ⁽¹⁾	560	683	722	861	890	948	1 010	1 400	1 800	1 820
Índia/India	852	887	1 004	1 152	1 237	1 300	1 472	1 614	1 660 ⁽¹⁾	1 721
Indonésia/Indonesia ⁽¹⁾	200	241	252	250	242	243	258 ⁽¹⁾	253 ⁽¹⁾	244 ⁽¹⁾	250
Irã/Iran	182	213	220	205	216	248	250	192 ⁽¹⁾	270 ⁽¹⁾	320
Japão/Japan ⁽²⁾	6	6	7	7	7	7	5	5	5	4
Malásia/Malaysia	-	-	-	-	-	-	15	60	80	120
Omã/Oman	-	-	-	-	-	49	351	367	373 ⁽¹⁾	360
Quatar/Qatar	-	-	-	-	-	-	10	126 ⁽¹⁾	450 ⁽¹⁾	604
Tadjiquistão/Tajikistan	319	358	380	414	419	339	359	349	278 ⁽¹⁾	273
Turquia/Turkey	63	60 ⁽¹⁾	78	102	109	65 ⁽¹⁾	35 ⁽¹⁾	60 ⁽¹⁾	60 ⁽¹⁾	60

Continua na página seguinte/To be continued on next page

Produção Mundial

Worldwide production

Produção de alumínio primário

Production of primary aluminum

Em mil toneladas/'000 tons

Países Countries	2003 ⁽¹⁾	2004 ⁽¹⁾	2005 ⁽¹⁾	2006 ⁽¹⁾	2007 ⁽¹⁾	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012
Europa/Europe	8 495	8 879	9 009	8 909	9 240	9 762	8 332	8 500	8 546	8 050
União Europeia /European Union	3 139	3 256	3 263	3 021	3 084	3 048	2 363	2 406	2 495	2 013
Alemanha/Germany	661	668	648	516	551	606	292	403	433	410
Espanha/Spain	389	398 ⁽²⁾	394 ⁽²⁾	349 ⁽²⁾	408 ⁽²⁾	408	360	340	365	230
Eslováquia/ Slovakia ⁽¹⁾	165 ⁽²⁾	175 ⁽²⁾	162	161	160	163	150	163	163	161
Eslovênia/Slovenia ⁽⁴⁾	110	121	139	118	111	83	35	40	40 ⁽²⁾	40
França/France	444	451 ⁽²⁾	442	442	428	389 ⁽²⁾	345 ⁽²⁾	356 ⁽²⁾	334 ⁽²⁾	349
Grécia/Greece	168	167	163	165	166	160	130	130 ⁽²⁾	132	135
Holanda/Netherlands	283	330	334	284	301	301	300	300	300	150
Hungria/Hungary	34	34	31	34	-	-	-	-	-	-
Itália/Italy	191	195	193	194	180	186	166	130	142	100
Polônia/Poland ⁽⁴⁾	45	46	43	39	33	48 ⁽²⁾	- ⁽²⁾	- ⁽²⁾	- ⁽²⁾	-
Reino Unido/United Kingdom	343	360	368	360	365	327	314	210	214	60
Romênia/Romania ⁽⁵⁾	205	210	244	258	283 ⁽²⁾	265	201 ⁽²⁾	241	261 ⁽²⁾	249
Suécia/Sweden	101	101	102	101	98 ⁽²⁾	112 ⁽²⁾	70	93	111	129
Outros Europa/Other Europe	5 356	5 623	5 746	5 888	6 156	6 714	5 969	6 094	6 051	6 037
Azerbaijão/Azerbaijan ⁽¹⁾	19	30	32	32	39	62 ⁽²⁾	-	-	20 ⁽²⁾	54
Bósnia-Herzegovina Bosnia-Herzegovina	113 ⁽²⁾	121 ⁽²⁾	131 ⁽²⁾	136 ⁽²⁾	122 ⁽²⁾	123 ⁽²⁾	96	118	131	126
Islândia/Iceland ⁽³⁾	276	285	273	328	446	761	805 ⁽²⁾	813	766	787
Montenegro/Montenegro ⁽⁴⁾⁽⁶⁾	-	-	117	122	124	107	64	82 ⁽²⁾	93 ⁽²⁾	80
Noruega/Norway	1 192 ⁽²⁾	1 319	1 387	1 427	1 357	1 358 ⁽²⁾	1 139 ⁽²⁾	1 109 ⁽²⁾	1 122 ⁽²⁾	1 145
Rússia/Russia	3 478 ⁽²⁾	3 595	3 647	3 718 ⁽²⁾	3 955	4 190	3 815	3 947	3 912 ⁽²⁾	3 845
Sérvia-Montenegro/ Serbia-Montenegro ⁽⁴⁾⁽⁶⁾	120	115	-	-	-	-	-	-	-	-
Suíça/Switzerland	44	45	45	12	-	-	-	-	-	-
Ucrânia/Ukraine ⁽⁵⁾	114 ⁽²⁾	113 ⁽²⁾	114	113	113 ⁽²⁾	113 ⁽²⁾	50 ⁽²⁾	25	7	-
Oceania/Oceania	2 197	2 248	2 260	2 272	2 317	2 299	2 224	2 276	2 314	2 122
Austrália/Australia	1 857 ⁽²⁾	1 898	1 909	1 935	1 964	1 983	1 952	1 933	1 960	1 795
Nova Zelândia/New Zealand	340	350	351	337 ⁽²⁾	353	316	272 ⁽²⁾	343 ⁽²⁾	354 ⁽²⁾	327
Total/Total	28 215	29 928	32 009	33 995	38 132	39 620	37 168	41 133	44 238	45 683

Fontes/Sources: Aluminum Statistical Review 2012 - The Aluminum Association.
Anuario Estadístico 2012 - Cámara Argentina de la Industria del Aluminio y Metales Afines.

Notas/Notes

- (1) Estimado pelo U.S. Geological Survey./Estimated by U.S. Geological Survey.
- (2) Exclui produção de alumínio high-purity./High-purity aluminum production excluded.
- (3) Inclui produção de tarugo./Rod production included.
- (4) Inclui alumínio secundário./Secondary aluminum included.
- (5) Inclui produção de ligas primárias./Primary production of alloys included.
- (6) Sérvia-Montenegro foi dissolvida em 2006./Serbia-Montenegro was dissolved in 2006.

Consumo mundial

Worldwide consumption

Consumo aparente de alumínio

Aluminum apparent consumption

Em mil toneladas/'000 tons

Países Countries	2003 ⁽¹⁾	2004 ⁽¹⁾	2005 ⁽¹⁾	2006 ⁽¹⁾	2007 ⁽¹⁾	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012
África/Africa										
África do Sul/South Africa ⁽¹⁾	184,8	164,9	194,1	205,7	221,7	179,2	144,9	150,5	177,0	181,0
Camargões/Cameroon	27,0	13,7	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na
América do Norte/North America										
Canadá/Canada	892,9 ⁽¹⁾	1 002,1 ⁽¹⁾	1 020,2 ⁽¹⁾	1 002,3 ⁽¹⁾	987,4 ⁽¹⁾	962,9 ⁽¹⁾	866,4 ⁽¹⁾	853,0 ⁽¹⁾	909,6 ⁽¹⁾	842,6
Estados Unidos/United States	9 668,7 ⁽¹⁾	10 275,7 ⁽¹⁾	10 378,7 ⁽¹⁾	10 558,1 ⁽¹⁾	9 914,2 ⁽¹⁾	9 112,8 ⁽¹⁾	7 702,8 ⁽¹⁾	7 768,2 ⁽¹⁾	8 332,7 ⁽¹⁾	8 644,0
México/Mexico ⁽¹⁾	760,7 ⁽¹⁾	822,3	801,9 ⁽¹⁾	819,0 ⁽¹⁾	852,7 ⁽¹⁾	906,0 ⁽¹⁾	900,5 ⁽¹⁾	956,4 ⁽¹⁾	1 001,7 ⁽¹⁾	1 115,0
América Central/Central America										
El Salvador/El Salvador ⁽¹⁾	4,0	7,6	7,0	6,7	7,1	7,4	5,5	5,0	6,0	6,0
Panamá /Panama ⁽¹⁾	4,7	6,4	6,9	8,7	9,5	11,1	10,9	nd/na	12,0	8,8
América do Sul/South America										
Argentina/ Argentina	71,7	94,1	125,4	188,2	209,4	193,3	183,3	214,0	234,7	193,7
Brasil/Brazil	679,4	753,5	832,6	909,3	1 006,1	1 138,0	1 024,2	1 341,9	1 451,8 ⁽¹⁾	1 440,8
Venezuela/Venezuela	117,5	124,7	121,4	156,1	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na
Ásia/Asia										
Bahrain/Bahrain	94,0	108,0	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na
China/China ⁽¹⁾	6 110,0	7 638,0	9 019,0	10 199,0	13 859,0	13 929,0	15 437,9	18 913,5	20 173,0	22 048,2
Coreia do Sul/South Korea ⁽¹⁾	1 019,0	1 123,2	1 201,3	1 265,2	1 286,7	1 274,7	1 215,4	1 533,0	1 637,8	1 630,4
Filipinas/Philippines ⁽¹⁾	72,3	68,4	66,7	61,1	108,7	66,6	68,6	73,2	90,6	80,5
Índia/India	819,1	923,3	1 230,0	1 305,0	1 424,0	1 441,6	1 719,7	2 080,3	2 246,1	2 577,0
Japão/Japan ⁽¹⁾	3 929,3	4 118,1	4 373,2	4 247,3	4 200,5	4 000,9	3 047,0	3 683,1	3 650,1 ⁽¹⁾	3 718,8
Tailândia/Thailand ⁽¹⁾	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	461,1	552,7	436,7	598,7	605,2	752,0
Taiwan/Taiwan ⁽¹⁾	nd/na	nd/na	nd/na	625,2	439,6	460,7	337,3	486,4	509,2	494,4
Turquia/Turkey ⁽¹⁾	302,5	374,3	424,9	498,0	619,5	752,7 ⁽¹⁾	736,2 ⁽¹⁾	954,2 ⁽¹⁾	1 126,6 ⁽¹⁾	1 072,4

Continua na página seguinte/ To be continued on next page

Consumo mundial

Worldwide consumption

Consumo aparente de alumínio

Aluminum apparent consumption

Em mil toneladas/'000 tons

Países Countries	2003 ⁽¹⁾	2004 ⁽¹⁾	2005 ⁽¹⁾	2006 ⁽¹⁾	2007 ⁽¹⁾	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012
Europa/Europe										
União Europeia / European Union										
Alemanha/Germany ⁽¹⁾	2 589,5 ⁽¹⁾	2 430,0 ⁽¹⁾	2 376,4 ⁽¹⁾	2 689,1 ⁽¹⁾	2 898,7 ⁽¹⁾	2 750,0 ⁽¹⁾	1 977,6 ⁽¹⁾	3 208,6 ⁽¹⁾	3 024,8 ⁽¹⁾	2 907,3
Áustria/Austria ⁽¹⁾	322,9	279,4	259,7	329,1	309,6	290,7	170,0	252,8	272,9 ⁽¹⁾	253,7
Bélgica/Belgium ⁽¹⁾	197,5	352,3	348,3	354,2	433,9	313,5	263,1 ⁽¹⁾	362,0 ⁽¹⁾	406,2 ⁽¹⁾	400,4
Bulgária/Bulgaria ⁽¹⁾	nd/na	39,8	51,3	68,8	66,9 ⁽¹⁾	65,7 ⁽¹⁾	60,3 ⁽¹⁾	67,7 ⁽¹⁾	nd/na	nd/na
Dinamarca/Denmark ⁽¹⁾	97,0	122,4	119,1	123,8	95,5	126,2	97,6	125,8	141,5	nd/na
Eslováquia/Slovakia ⁽¹⁾	nd/na	nd/na	63,1	61,8	70,5	66,3	10,3	68,4 ⁽¹⁾	90,5 ⁽¹⁾	89,6
Eslovênia/Slovenia ⁽¹⁾	61,7	93,4	66,5	63,4	64,5	56,6 ⁽¹⁾	21,2 ⁽¹⁾	51,6 ⁽¹⁾	68,8 ⁽¹⁾	48,6
Espanha/Spain ⁽¹⁾	872,6	1 211,7	1 198,1	1 252,2	1 288,5	995,2	739,7 ⁽¹⁾	814,4 ⁽¹⁾	nd/na	nd/na
Estônia/Estonia ⁽¹⁾	nd/na	10,8	13,0	21,6	21,6	14,8	4,5	12,2	17,9	21,0
Finlândia/Finland ⁽¹⁾	79,8	91,6	90,8	104,0	130,0	118,2	53,8	70,5	76,6 ⁽¹⁾	72,2
França/France ⁽¹⁾	1 386,0	1 208,5	1 203,2	1 284,7	1 368,9	1 257,4 ⁽¹⁾	958,5 ⁽¹⁾	1 112,0 ⁽¹⁾	1 193,8 ⁽¹⁾	1 150,9
Grécia/Greece ⁽¹⁾	165,4	186,9	178,7	175,7	184,2 ⁽¹⁾	174,9	248,4 ⁽¹⁾	277,9 ⁽¹⁾	nd/na	nd/na
Holanda/Netherlands ⁽¹⁾	392,3	494,7	708,0	868,0	746,0	731,1	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na
Irlanda/Ireland ⁽¹⁾	52,5	58,4	59,0	56,5	66,6	64,7	53,1	58,0	62,9 ⁽¹⁾	56,3
Itália/Italy	1 755,9	1 761,3	1 735,1	1 812,0	1 859,0	1 632,4	1 112,0	1 396,4	1 525,3 ⁽¹⁾	1 181,1
Letônia/Latvia ⁽¹⁾	nd/na	2,6	4,9	5,7	9,4	6,0	2,6 ⁽¹⁾	4,7 ⁽¹⁾	nd/na	nd/na
Lituânia/Lithuania ⁽¹⁾	nd/na	6,8	8,0	10,7	12,4	10,4	6,6 ⁽¹⁾	4,2 ⁽¹⁾	nd/na	nd/na
Polónia/Poland ⁽¹⁾	264,1	306,6	286,1	357,2	440,3	379,9	330,5	412,8	518,0 ⁽¹⁾	474,0
Portugal/Portugal ⁽¹⁾	nd/na	146,5	160,3	160,7	161,9 ⁽¹⁾	140,8 ⁽¹⁾	122,0 ⁽¹⁾	125,0 ⁽¹⁾	nd/na	nd/na
Reino Unido/United Kingdom ⁽¹⁾	1 442,4	1 257,8	1 049,9	1 554,5	1 548,4	1 475,9	877,5	1 070,1	1 122,3	1 005,0
Romênia/Romania ⁽¹⁾	68,8	58,5	109,8	114,7	151,7	117,9	80,4 ⁽¹⁾	97,2 ⁽¹⁾	117,4 ⁽¹⁾	80,8
Suécia/Sweden ⁽¹⁾	258,8	239,2	251,5	259,7	345,2 ⁽¹⁾	291,2 ⁽¹⁾	226,1 ⁽¹⁾	257,6 ⁽¹⁾	233,6 ⁽¹⁾	207,2
Outros Europa/Other Europe										
Islândia/Iceland ⁽¹⁾	14,6	23,6	7,8	56,1	16,4	27,2	2,3	12,9	nd/na	nd/na
Noruega/Norway ⁽¹⁾	127,8	88,3	110,1	318,1	131,5 ⁽¹⁾	99,6 ⁽¹⁾	n.d ⁽¹⁾	42,3 ⁽¹⁾	135,7 ⁽¹⁾	90,6
Sérvia/Serbia ⁽¹⁾	-	11,2	18,9	40,9	46,1	31,2 ⁽¹⁾	24,9 ⁽¹⁾	36,0 ⁽¹⁾	39,1 ⁽¹⁾	45,3
Suíça/Switzerland ⁽¹⁾	157,5	179,8	176,9	175,7	286,6 ⁽¹⁾	269,9 ⁽¹⁾	183,8 ⁽¹⁾	219,4 ⁽¹⁾	323,9 ⁽¹⁾	302,5
Ucrânia/Ukraine ⁽¹⁾	-	-	52,7	50,9	55,4	52,2	95,8	108,8	116,2 ⁽¹⁾	123,3
Oceania/Oceania										
Austrália/Australia ⁽¹⁾	454,8	459,7	418,6	434,9	462,5	495,3	435,3	521,5	380,9	324,6
Nova Zelândia/New Zealand ⁽¹⁾	nd/na	nd/na	nd/na	64,1	60,3	47,2	50,9	55,6	60,4	5,0

Fonte/Source: Aluminum Statistical Review 2012 - The Aluminum Association.

Nota/Note: (1) Não foi considerada a variação de estoques na série completa ou parcial./Inventories variation on complete or partial series not considered

Consumo mundial

Worldwide consumption

Composição do consumo mundial 2012

Worldwide consumption composition 2012

Descrição Description	África Africa	Américas Americas							Ásia Asia						Oceania Oceania	
	África do Sul South Africa	Argentina Argentina	Brasil Brazil	Canadá Canada	Estados Unidos United States	México Mexico	Venezuela Venezuela (3)	China China	Coreia do Sul South Korea	Índia India	Japão Japan	Taiwan Taiwan	Turquia Turkey	Austrália Australia	Nova Zelândia New Zealand	
1 + Produção primária Primary production	665,0	408,3	1 436,4	2 780,7	2 070,3	-	615,0	20 267,5	-	1 720,6	4,5	-	60,0	1 795,4	325,0	
2 + Ajustes governamentais Governmental adjustments	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
3 + Importação de lingotes Ingots imports	65,0	14,6	134,2	136,1	2 926,8	94,6	0,2	639,8	1 329,1	288,1	2 751,5	553,0	933,5	22,1	25,7	
4 + Importação de semimanufaturados e manufaturados Imports of manufactured and semi-manufactured products	77,0	56,5	153,2	576,6	1 285,0	336,5	36,9	531,1	199,7	211,3	107,0	93,0	9,0	167,8	28,7	
5 + Sucata Recuperada Recovered scrap	32,0	17,5	508,0	230,4	4 103,1	694,8	27,0	4 800,0	641,8	687,0	1 149,0	79,0	150,0	79,0	nd/na	
6 - Exportação de Lingotes Ingots exports	496,0	249,2	523,8	2 399,6	426,7	4,7	432,0	631,2	56,9	252,5	12,7	134,1	36,1	1 652,6	366,0	
7 - Exportação de semimanufaturados e manufaturados Exports of manufactured and semi-manufactured products	162,0	49,6	122,6 ⁽¹⁾	481,8	1 228,4	6,3	84,0	2 829,0	483,3	84,6	280,5	96,4	44,1	87,1	8,3	
8 = Consumo Aparente Apparent consumption	181,0	198,1	1 585,4	842,4	8 730,1	1 115,0	163,1	22 778,2	1 630,4	2 569,9	3 718,8	494,4	1 072,4	324,6	5,0	
9 ± Variação de Estoque Inventory variation	nd/na	4,3	144,6 ⁽²⁾	-0,1	86,2	nd/na	7,0	-730,0	-	-7,1	nd/na	nd/na	-	nd/na	nd/na	
10 Consumo Doméstico Domestic consumption	181,0	193,7	1 440,8	842,6	8 644,0	1 115,0	156,1	22 048,2	1 630,4	2 577,0	3 718,8	494,4	1 072,4	324,6	5,0	
11 + População (milhões de pessoas) Population (million of persons)	53,0	41,4	193,9	34,8	313,9	115,0	23,0	1 350,7	50,0	1 270,3	127,5	23,3	75,2	23,7	4,4	
12 Consumo per capita (kg/hab.) Per capita consumption (kg/inhab.)	3,4	4,8	8,2	24,2	27,8	9,7	7,1	16,9	32,6	2,0	29,2	21,2	14,3	13,7	nd/na	
13 Consumo per capita com variação de estoque (kg/hab.) Per capita consumption with inventory variation (kg/inhab.)	nd/na	4,7	7,4	24,2	27,5	nd/na	6,8	16,3	-	2,0	nd/na	nd/na	-	nd/na	nd/na	

Relação entre:/Ratio between:

Exportação (6)/Produção primária (1) Export (6)/Primary production (1)	74,6%	61,0%	36,5%	86,3%	20,6%	-	70,2%	3,1%	-	14,7%	-	-	60,2%	92,0%	112,6%
Sucata Recuperada (5)/Consumo Doméstico (10) Recovered scrap (5)/Domestic consumption (10)	17,7%	9,0%	35,3%	27,3%	47,5%	62,3%	17,3%	21,8%	39,4%	26,7%	30,9%	16,0%	14,0%	24,3%	-

Fonte/Source: Aluminum Statistical Review 2012 – The Aluminum Association.

Notas/Notes:

(1) Inclui volume de sucata./Includes volume of scrap.

(2) Ajustes – vide página 15./Adjustments – see page 15.

(3) Dados relativos ao ano de 2006./Data for the year 2006.

(4) Dados relativos ao ano de 2010./Data for the year 2010

Consumo mundial

Worldwide consumption

Composição do consumo mundial 2012

Worldwide consumption composition 2012

Em mil toneladas/'000 tons

União Europeia European Union														Outros países da Europa Other countries in Europe						
Alemanha Germany	Áustria Austria	Bélgica Belgium	Eslováquia Slovakia	Eslovênia Slovenia	Espanha Spain ⁽¹⁾	Finlândia Finland	França France	Grécia Greece ⁽²⁾	Holanda Netherlands ⁽³⁾	Itália Italy	Polónia Poland	Portugal Portugal ⁽⁴⁾	Reino Unido United Kingdom	Romênia Romania	Suécia Sweden	Islândia Iceland	Noruega Norway	Rússia Russia	Suíça Switzerland	Ucrânia Ukraine
410,4	-	-	161,0	74,4	367,0	-	349,0	137,0	217,0	99,6	7,8	-	60,0	249,0	129,0	787,1	1 204,0	4 024,0	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
2 465,2	446,4	562,5	43,4	123,0	348,0	34,5	411,6	220,0	1 966,0	844,6	365,3	190,0	210,0	29,1	152,3	1,4	339,5	12,2	218,4	29,9
1 250,3	297,7	323,0	84,4	73,3	198,0	60,4	776,0	53,0	407,0	295,3	383,2	58,0	717,0	80,2	195,6	6,4	82,4	100,7	220,9	60,7
635,0	121,2	91,0	nd/na	nd/na	336,0	19,6	425,0	130,0	70,0	619,0	2,9	10,0	518,0	-	68,0	4,5	61,0	nd/na	100,0	70,0
403,2	214,0	156,6	159,2	85,0	174,0	14,6	172,7	90,0	2 053,0	341,7	117,5	103,0	288,0	89,9	188,9	787,1	1 354,1	5 453,2	23,4	28,7
1 450,4	397,6	419,4	40,0	137,1	261,0	27,7	638,0	172,0	263,0	335,7	167,7	31,0	212,0	187,5	148,8	26,2	242,1	351,0	213,4	8,6
2 907,3	253,7	400,4	89,6	48,6	814,0	72,2	1 150,9	277,9	344,9	1 181,1	474,0	125,0	1 005,0	81,0	207,2	-13,9	90,6	nd/na	302,5	123,3
nd/na	nd/na	-	-	-	nd/na	nd/na	nd/na	-	nd/na	nd/na	-	-	nd/na	0,2	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na
2 907,3	253,7	400,4	89,6	48,6	814,0	72,2	1 150,9	277,9	344,9	1 181,1	474,0	125,0	1 005,0	80,8	207,2	nd/na	90,6	nd/na	302,5	123,3
80,2	8,4	11,0	5,4	2,1	46,0	5,4	65,3	11,3	16,6	60,8	38,5	10,7	63,7	21,3	9,5	0,3	5,0	143,0	8,0	45,6
36,3	30,1	36,3	16,6	23,6	17,7	13,3	17,6	24,6	20,8	19,4	12,3	11,7	15,8	3,8	21,8	nd/na	18,1	nd/na	38,0	2,7
nd/na	nd/na	-	-	-	nd/na	nd/na	nd/na	-	nd/na	nd/na	-	-	nd/na	3,8	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na
98,2%	-	-	98,9%	-	47,4%	-	49,5%	65,7%	-	-	-	-	-	36,1%	-	100,0%	-	-	-	-
21,8%	47,8%	22,7%	0,0%	0,0%	41,3%	27,1%	36,9%	46,8%	20,3%	52,4%	0,6%	8,0%	51,5%	-	32,8%	-	67,3%	-	33,1%	56,8%

Consumo mundial

Worldwide consumption

Consumo per capita

Per capita consumption

Em kg por habitante/kg per inhabitant

Países/Countries	2003 ⁽¹⁾	2004 ⁽¹⁾	2005 ⁽¹⁾	2006 ⁽¹⁾	2007 ⁽¹⁾	2008 ⁽¹⁾	2009 ⁽¹⁾	2010 ⁽¹⁾	2011 ⁽¹⁾	2012
Américas/Americas										
Argentina/Argentina	1,9	2,5	3,3	4,8	5,3	4,9	4,6	5,3	5,7	4,7
Brasil/Brazil	3,8	4,2	4,5	4,9	5,4	6,0	5,3	6,9	7,4	7,4
Canadá/Canada	28,2 ⁽¹⁾	31,4 ⁽¹⁾	31,6 ⁽¹⁾	30,8	29,9	28,5	25,7 ⁽¹⁾	25,0 ⁽¹⁾	26,4 ⁽¹⁾	24,2
Estados Unidos/United States	33,3 ⁽¹⁾	35,1 ⁽¹⁾	35,1 ⁽¹⁾	35,4 ⁽¹⁾	32,9 ⁽¹⁾	29,9 ⁽¹⁾	25,1 ⁽¹⁾	25,1 ⁽¹⁾	26,8 ⁽¹⁾	27,5
México/Mexico ⁽¹⁾	7,4 ⁽¹⁾	7,9 ⁽¹⁾	7,6 ⁽¹⁾	7,7 ⁽¹⁾	8,1 ⁽¹⁾	8,5 ⁽¹⁾	8,4 ⁽¹⁾	8,5 ⁽¹⁾	8,8 ⁽¹⁾	9,7
Venezuela/Venezuela	5,3	5,4	5,3	6,8	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na
Ásia, África e Oceania/Asia, Africa and Oceania										
África do Sul/South Africa ⁽¹⁾	4,2	3,7	4,3	4,5	4,6	3,7	2,9	3,0	3,5	3,4
Austrália/Australia ⁽¹⁾	23,1	23,0	20,4	20,9	21,8	23,2	19,9	23,3	16,8	13,7
China/China	4,7	5,9	6,9	7,8	10,5	10,5	11,8	14,2	15,0	16,3
Coreia do Sul/South Korea ⁽¹⁾	21,3	23,4	25,0	26,2	26,6	26,2	24,9	31,3	32,9	32,6
Índia/India	0,8	0,9	1,1	1,2	1,3	1,3	1,5	1,8	1,9	2,0
Japão/Japan ⁽¹⁾	30,8	32,3	34,2	33,2	32,9	31,2 ⁽¹⁾	23,8 ⁽¹⁾	28,8	28,6 ⁽¹⁾	29,2
Nova Zelândia/New Zealand ⁽¹⁾	nd/na	nd/na	nd/na	15,3	14,3	11,0	11,8	12,7	13,7	nd/na
Taiwan/Taiwan ⁽¹⁾	nd/na	nd/na	nd/na	27,3	19,1	20,0	14,6	21,0	21,9 ⁽¹⁾	21,2
Tailândia/Thailand ⁽¹⁾	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	7,1	8,4	6,6	9,0	9,1	11,3
Turquia/Turkey ⁽¹⁾	4,5	5,5	6,2	7,2	8,8	10,6 ⁽¹⁾	10,2 ⁽¹⁾	13,0 ⁽¹⁾	15,2 ⁽¹⁾	14,3
Europa/Europe										
União Europeia/European Union										
Alemanha/Germany ⁽¹⁾	31,4 ⁽¹⁾	29,5 ⁽¹⁾	28,8 ⁽¹⁾	32,7 ⁽¹⁾	35,3 ⁽¹⁾	33,5 ⁽¹⁾	24,2 ⁽¹⁾	39,2 ⁽¹⁾	37,7 ⁽¹⁾	36,3
Áustria/Austria ⁽¹⁾	39,9	34,2	31,6	39,8	37,3	34,9	20,3	30,1	32,5 ⁽¹⁾	30,1
Bélgica/Belgium ⁽¹⁾	19,2	33,9	33,3	33,7	41,0	29,4	24,5 ⁽¹⁾	33,4 ⁽¹⁾	37,1 ⁽¹⁾	36,3
Dinamarca/Denmark ⁽¹⁾	18,0	22,7	22,0	22,8	17,5	23,0	17,7	22,7	25,5	nd/na
Eslováquia/Slovakia ⁽¹⁾	nd/na	nd/na	11,7	11,4	13,1	12,3	1,9	12,7 ⁽¹⁾	16,8 ⁽¹⁾	16,6
Eslovênia/Slovenia ⁽¹⁾	30,9	46,7	33,3	31,5	31,9	27,9 ⁽¹⁾	10,4 ⁽¹⁾	25,2 ⁽¹⁾	33,5 ⁽¹⁾	23,6
Espanha/Spain ⁽¹⁾	21,7	30,1	29,7	31,0	29,0 ⁽¹⁾	22,0 ⁽¹⁾	16,2 ⁽¹⁾	17,7 ⁽¹⁾	nd/na	nd/na
Estônia/Estonia ⁽¹⁾	nd/na	8,0	9,6	16,0	16,0	11,0	3,4	9,1	13,4	16,3
Finlândia/Finland ⁽¹⁾	15,3	17,5	17,3	19,7	24,6	22,2	10,1	13,1	14,2 ⁽¹⁾	13,3
França/France ⁽¹⁾	22,5	21,9	19,1	20,2	21,5 ⁽¹⁾	19,6 ⁽¹⁾	14,9 ⁽¹⁾	17,2 ⁽¹⁾	18,4 ⁽¹⁾	17,6
Grécia/Greece ⁽¹⁾	15,0	16,9	16,2	16,0	16,7	15,9	22,2 ⁽¹⁾	24,6 ⁽¹⁾	nd/na	nd/na
Holanda/Netherlands ⁽¹⁾	24,2	30,5	43,4	53,0	45,5	44,6	15,6 ⁽¹⁾	20,8 ⁽¹⁾	nd/na	nd/na
Irlanda/Ireland ⁽¹⁾	14,0	10,8	14,3	13,3	15,3	14,6	11,9	12,7	13,7	12,2
Itália/Italy ⁽¹⁾	30,3	30,3	29,7	30,8	31,3	27,3	18,5	23,1	25,2	19,4
Polónia/Poland ⁽¹⁾	6,9	8,0	7,5	9,4	11,6	10,0	8,7	10,7 ⁽¹⁾	13,4 ⁽¹⁾	12,3
Reino Unido/United Kingdom ⁽¹⁾	24,2	21,0	17,4	25,7	25,4	24,0	14,2	17,2	17,8	15,8
Romênia/Romania ⁽¹⁾	3,2	2,7	5,1	5,3	7,1	5,5	3,7 ⁽¹⁾	4,5 ⁽¹⁾	5,5 ⁽¹⁾	3,8
Suécia/Sweden ⁽¹⁾	29,1	26,6	27,9	28,5	37,6 ⁽¹⁾	31,5 ⁽¹⁾	24,2 ⁽¹⁾	27,5 ⁽¹⁾	24,7 ⁽¹⁾	21,8
Outros Europa/Other Europe										
Islândia/Iceland ⁽¹⁾	50,5	80,5	26,5	184,5	52,8	85,2	7,3	40,4	nd/na	nd/na
Noruega/Norway ⁽¹⁾	27,8	19,2	24,0	68,3	28,0 ⁽¹⁾	20,9 ⁽¹⁾	nd/na	8,7 ⁽¹⁾	27,6 ⁽¹⁾	18,1
Suíça/Switzerland ⁽¹⁾	21,5	24,4 ⁽¹⁾	23,9 ⁽¹⁾	23,6 ⁽¹⁾	38,2 ⁽¹⁾	35,5 ⁽¹⁾	23,9 ⁽¹⁾	28,2 ⁽¹⁾	41,2 ⁽¹⁾	38,0
Ucrânia/Ukraine ⁽¹⁾	nd/na	nd/na	1,1	1,1	1,2	1,1	2,1	2,4	2,5 ⁽¹⁾	2,7

Fonte/Source: Aluminum Statistical Review 2012 - The Aluminum Association.

Nota/Note:

(1) Não foi considerada a variação de estoques na série completa ou parcial./Inventories variation on complete or partial series was not considered.

Consumo mundial

Worldwide consumption

Consumo de alumínio e renda *per capita**

Aluminum consumption and per capita income*

Países <i>Countries</i>	2003			2012		
	A	B	A/B (kg/US\$ mil) (kg/US\$ '000)	A	B	A/B (kg/US\$ mil) (kg/US\$ '000)
	Consumo de alumínio (kg/habitante) <i>Aluminum consumption</i> (kg/inhabitant)	Renda (mil US\$/habitante) <i>Income</i> (US\$ '000/inhabitant)		Consumo de alumínio (kg/habitante) <i>Aluminum consumption</i> (kg/inhabitant)	Renda (mil US\$/habitante) <i>Income</i> (US\$ '000/inhabitant)	
África do Sul/ <i>South Africa</i> ⁽¹⁾	4,2	4,5	0,9	3,4	7,3	0,5
Alemanha/ <i>Germany</i> ⁽¹⁾	31,4	36,7	0,9	36,3	42,6	0,9
Argentina/ <i>Argentina</i>	1,9	4,3	0,4	4,7	11,6	0,4
Áustria/ <i>Austria</i> ⁽¹⁾	39,9	39,1	1,0	30,1	46,6	0,6
Bélgica/ <i>Belgium</i> ⁽¹⁾	19,2	37,6	0,5	36,3	43,6	0,8
Brasil/ <i>Brazil</i>	3,8	3,9	1,0	7,4	11,4	0,6
Canadá/ <i>Canada</i>	28,2	35,1	0,8	24,2	52,5	0,5
China/ <i>China</i>	4,7	1,6	2,9	16,3	6,1	2,7
Coreia do Sul/ <i>South Korea</i> ⁽¹⁾	21,3	16,8	1,3	32,6	22,6	1,4
Estados Unidos/ <i>United States</i>	33,3	49,4	0,7	27,5	51,7	0,5
Eslovênia/ <i>Slovenia</i> ⁽¹⁾	30,9	18,3	1,7	23,6	22,1	1,1
França/ <i>France</i> ⁽¹⁾	22,5	37,3	0,6	17,6	41,2	0,4
Índia/ <i>India</i>	0,8	0,7	1,1	2,0	1,5	1,3
Itália/ <i>Italy</i> ⁽¹⁾	30,3	33,1	0,9	19,4	33,9	0,6
Japão/ <i>Japan</i> ⁽¹⁾	30,8	42,1	0,7	29,2	46,5	0,6
México/ <i>Mexico</i> ⁽¹⁾	7,4	8,7	0,9	9,7	10,1	1,0
Noruega/ <i>Norway</i> ⁽¹⁾	27,8	61,4	0,5	18,1	99,2	0,2
Polónia/ <i>Poland</i> ⁽¹⁾	6,9	7,1	1,0	12,3	12,7	1,0
Reino Unido/ <i>United Kingdom</i> ⁽¹⁾	24,2	39,3	0,6	15,8	39,0	0,4
Romênia/ <i>Romania</i> ⁽¹⁾	3,2	3,4	0,9	3,8	7,9	0,5
Suécia/ <i>Sweden</i> ⁽¹⁾	29,1	43,8	0,7	21,8	54,8	0,4
Suíça/ <i>Switzerland</i> ⁽¹⁾	21,5	57,1	0,4	38,0	79,3	0,5
Turquia/ <i>Turkey</i> ⁽¹⁾	4,5	5,7	0,8	14,3	10,5	1,4

Fontes/Sources:

- (A) Aluminum Statistical Review 2012 - The Aluminum Association
(B) World Economic Outlook Database, April 2014

Notas/Notes:

- (*) Renda *Per Capita* - preços constantes de 2012./*Per capita income - 2012 constant prices*
(1) Considerado consumo aparente sem variação de estoque./*Considering apparent consumption without inventory variation.*

Consumo mundial

Worldwide consumption

Comparativo do consumo por segmento 2012

Consumption by end use markets 2012

Em mil toneladas/ '000 tons

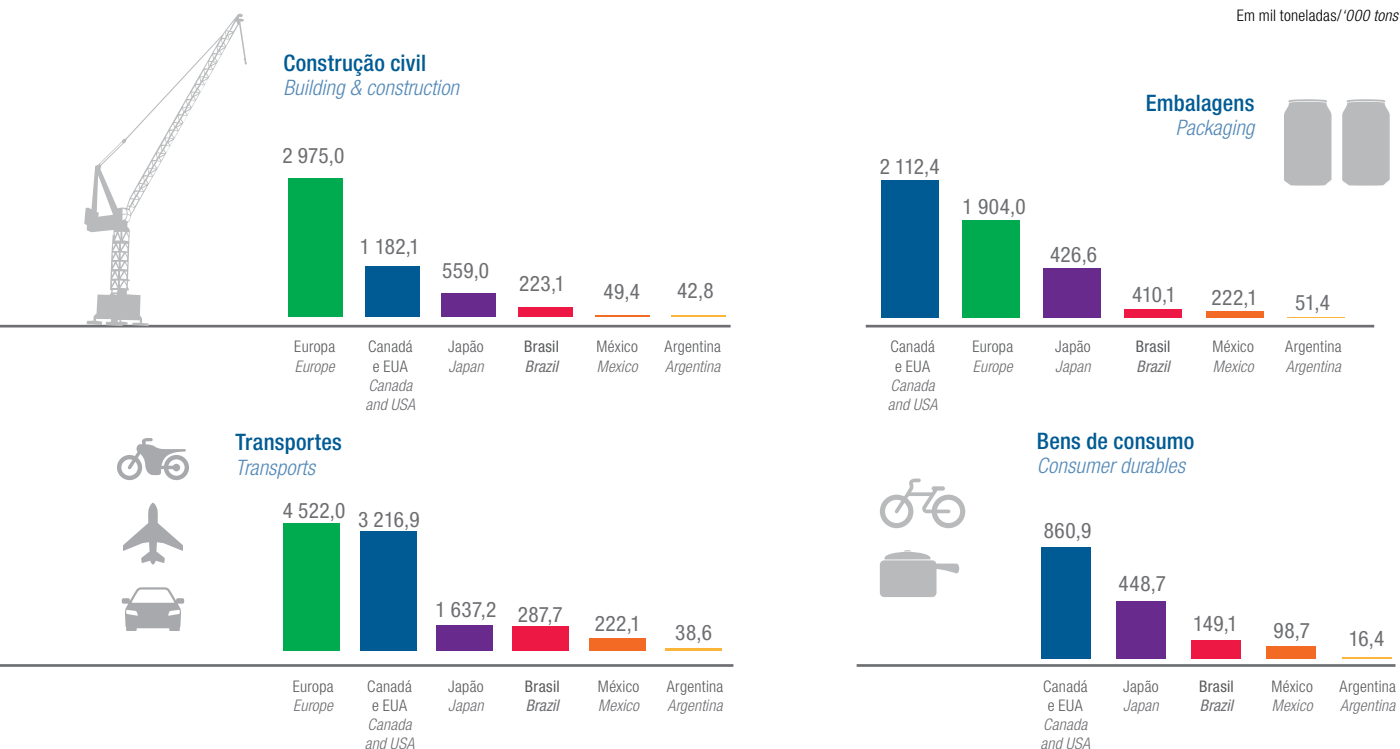
Países Countries	Segmentos/End use markets															
	Construção civil Building & construction		Transportes Transports		Indústria de eletricidade Electrical		Bens de consumo Consumer durables		Embalagens Packaging		Máquinas e equipamentos Machinery and equipments		Outros Other		Total Total	
	Volume (1000 t)	(%)	Volume (1000 t)	(%)	Volume (1000 t)	(%)	Volume (1000 t)	(%)	Volume (1000 t)	(%)	Volume (1000 t)	(%)	Volume (1000 t)	(%)	Volume (1000 t)	(%)
Argentina /Argentina	42,8	21,3	38,6	19,3	23,7	11,8	16,4	8,2	51,4	25,7	9,9	4,9	17,6	8,8	200,4	100,0
Brasil/Brazil	223,1	15,5	287,7	20,0	168,3	11,7	149,1	10,3	410,1	28,4	67,2	4,7	135,3	9,4	1 440,8	100,0
Canadá/Estados Unidos Canada/United States	1 182,1	13,0	3 216,9	35,4	672,2	7,4	860,9	9,5	2 112,4	23,3	698,5	7,7	340,6	3,7	9 083,6	100,0
Europa/Europe ⁽¹⁾	2 975,0	25,0	4 522,0	38,0	nd/na	nd/na	nd/na	nd/na	1 904,0	16,0	1 666,0	14,0	833,0	7,0	11 900,0	100,0
Japão/Japan	559,0	15,0	1 637,2	44,0	142,6	3,8	448,7	12,1	426,6	11,5	104,4	2,8	403,5	10,8	3 722,0	100,0
México/Mexico	49,4	4,0	222,1	18,0	148,1	12,0	98,7	8,0	222,1	18,0	98,7	8,0	394,9	32,0	1 234,0	100,0

Fontes/Sources:

- Aluminum Statistical Review 2012 - The Aluminum Association.
- Aluminium Statistics - Dezembro/December 2013 - Japan Aluminium Association.
- Argentina - Anuario Estadístico 2012 - Cámara Argentina de la Industria del Aluminio y Metales Afines.
- European Aluminium Association - EAA.
- México - Estadísticas de Aluminio 2003/2012 - Instituto del Aluminio - IMEDAL.

Nota/Note: (1) Refere-se à distribuição da produção de transformados de alumínio, relativa ao ano de 2011./Refers to the distribution of transformed aluminum production in 2011.

Em mil toneladas/ '000 tons



Gráfico/Chart 14

Preços do alumínio

Aluminum prices

Evolução dos preços 2004-2013

Evolution of prices 2004-2013

Em US\$ por tonelada/US\$ per ton

Período Period	Alumínio primário/Primary aluminum				Liga Secundária Secondary Alloy ⁽⁴⁾
	LME ⁽¹⁾		US Transactions ⁽²⁾	CIF Japão/Japan ⁽³⁾	
	Cash	Três meses/Three months			
2004	1 715,95	1 721,15	1 865,20	74,17	1 587,77
2005	1 898,52	1 899,92	2 022,55	71,00	1 670,23
2006	2 569,94	2 594,75	2 690,29	68,33	2 294,70
2007	2 638,42	2 661,70	2 706,83	71,08	2 192,78
2008	2 572,79	2 621,42	2 666,20	77,56	2 254,60
2009	1 664,83	1 699,09	1 769,38	73,04	1 456,57
2010	2 173,12	2 198,95	2 311,09	123,07	2 075,91
2011	2 398,29	2 422,23	2 567,13	116,44	2 262,83
2012	2 019,47	2 050,66	2 237,75	179,93	1 919,55
2013	1 845,91	1 887,85	2 094,57	246,73	1 800,85
Jan	2 037,98	2 075,14	2 286,19	242,50	1 841,98
Fev	2 053,43	2 095,08	2 310,44	242,50	1 872,05
Mar	1 913,08	1 953,00	2 171,55	242,50	1 839,65
Abr	1 856,52	1 889,40	2 116,44	248,21	1 789,05
Mai	1 830,57	1 862,76	2 087,78	248,50	1 773,90
Jun	1 816,28	1 856,70	2 076,75	248,50	1 804,90
Jul	1 767,63	1 811,96	2 030,46	250,00	1 779,65
Ago	1 814,76	1 863,14	2 070,14	250,00	1 771,02
Set	1 760,40	1 807,86	1 990,77	250,00	1 778,19
Out	1 812,28	1 859,41	2 039,27	246,00	1 799,78
Nov	1 749,21	1 795,17	1 973,13	246,00	1 766,24
Dez	1 738,78	1 784,63	1 981,95	246,00	1 793,80

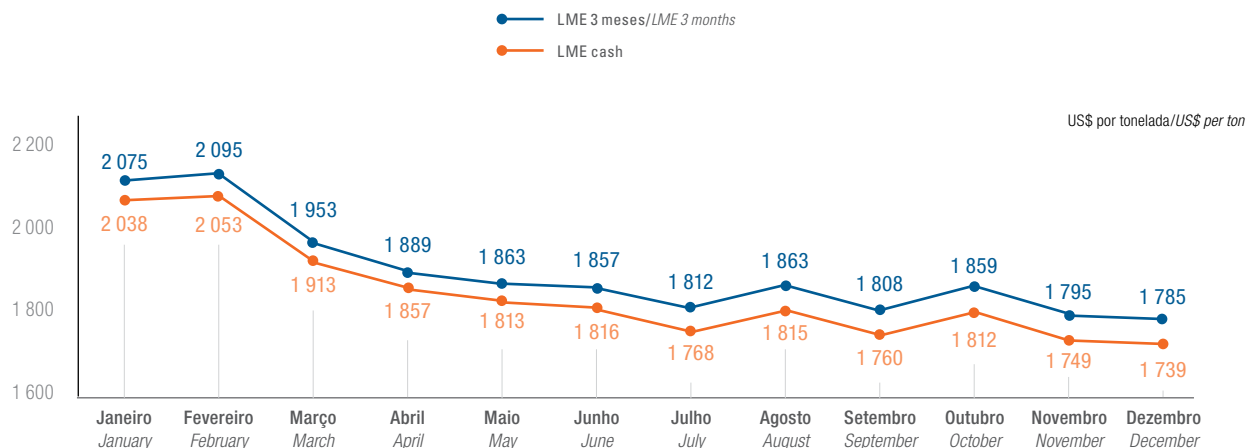
Fonte/Source: Metal Bulletin

Notas/Notes:

- (1) Preços da Bolsa de Metais de Londres (London Metal Exchange), alumínio primário com 99,7% de pureza, cotações cash (settlement) e três meses. Prices of the London Metal Exchange (LME), primary aluminum with 99.7% purity, cash (settlement) and three months.
- (2) Preços US Transactions - CIF (Midwest Estados Unidos) para o lingote 99,7%. U.S. Transactions Prices - CIF (Midwest U.S.) for the ingot 99.7%.
- (3) Prêmios médios Tóquio/Japão pagos sobre os valores do LME cash naquele mercado, até o ano de 2006; a partir de 2007, sobre o LME três meses. Average premiums Tokyo/Japan paid on the LME cash values in that market by the year 2006; from 2007, on the LME three months.
- (4) Preços da Bolsa de Metais de Londres (London Metal Exchange), liga secundária com especificações A380.1, 226 ou AD12.1, cotação três meses. A partir de 2006, cotação cash (settlement). Prices of the London Metal Exchange (LME), secondary alloy specifications A380.1, 226 or AD12.1, three months. Since 2006, cash price (settlement).

Evolução dos preços de alumínio primário 2013

Evolution of primary aluminum prices 2013



Gráfico/Chart 15



Votorantim Metais-CBA

Energia elétrica

Em 2013, o consumo de energia elétrica pela indústria brasileira para a produção de 1 304,3 mil toneladas de alumínio primário foi de 19 851 GWh, o que corresponde a um fator médio específico de 15,2 MWh por tonelada de metal produzido. No refino, o consumo de energia elétrica foi de 1 597 GWh para produzir 9 932,9 mil toneladas de alumina, matéria-prima para a produção do metal. É importante destacar que apenas a produção primária é eletrointensiva. Nas demais etapas da cadeia produtiva – mineração, refino, transformação e reciclagem – o consumo é similar a qualquer outro processo industrial.

Desde a década de 1990 o setor investe na autogeração para garantir a segurança no suprimento de energia elétrica para a

Electrical power

In 2013, electricity consumption by the Brazilian industry was 19,851 GWh, to produce 1,304,300 tons of primary aluminum, which corresponds to a specific average consumption of 15.2 MWh per ton of metal produced. In refining, electricity consumption was 1,597 GWh to produce 9,942,100 tons of alumina, the raw material used in the production of the metal. Importantly, only primary production is energy-intensive. In the other stages of the production chain - mining, refining, transformation and recycling - consumption is similar to any other industrial process.

etapa primária, a um custo compatível com a média paga mundialmente. Atualmente a indústria do alumínio no país opera com cerca de 40% de energia elétrica própria, proveniente de usinas hidrelétricas instaladas em vários Estados.

Independentemente dos esforços da indústria e do governo federal, o cenário geral da energia continua difícil para a grande indústria consumidora. A Medida Provisória nº 579/12, depois convertida em Lei nº 12.783 em janeiro de 2013, que anunciava uma redução de até 28% na tarifa da energia elétrica, no fim privilegiou apenas o consumidor residencial e o mercado regulado. Para a indústria de alumínio primário, suprida pelo mercado livre, a redução média chegou a meros 5,6%.

Assim, as medidas regulatórias do governo pouco impactaram na redução dos custos das indústrias grande consumidoras de energia. Além disso, a dificuldade de construir novas usinas hidrelétricas – fonte energética limpa, renovável e mais barata – e a utilização intensiva de energia gerada a partir de fontes térmicas de alto custo, deve tornar inevitável o encarecimento da eletricidade nos anos futuros.

O setor do alumínio defende ações para minimizar os danos de tal prognóstico à sua indústria tais como: a otimização da matriz energética pela escolha de fontes renováveis e competitivas na expansão da geração; a eliminação ou redução de encargos setoriais, sem criação de novos; e a adoção de uma política industrial que restaure a competitividade da indústria, estabelecendo condições de segurança e previsibilidade no suprimento de energia elétrica.

Since the 1990s the industry has invested in self-generation to ensure its supply of electricity in the primary stage, at a cost compatible with the global average. Currently, the aluminum industry in Brazil runs on about 40% of its own power, from hydroelectric plants installed in various states.

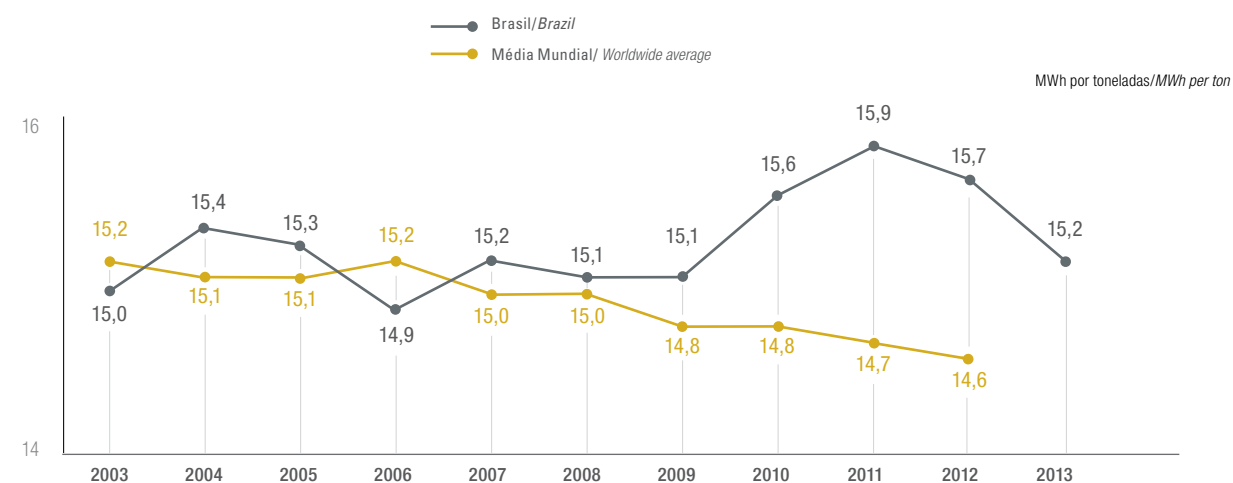
Despite the efforts made by the industry and the federal government, the overall energy scenario remains challenging for industries that are heavy users. Provisional Measure (PM) number 579/12, later converted into Law no. 12,783 in January 2013, which reduced electricity rates by up to 28% ultimately favored only residential consumers and the regulated market. For the primary aluminum industry, supplied by the free market, the average reduction was a mere 5.6%.

The government's regulatory measures have thus had little effect in reducing costs for energy intensive industries. Moreover, the difficulty of building new hydroelectric plants - clean, renewable and cheaper energy sources - and the intensive use of energy generated from high cost thermal sources, will inevitably make electricity more expensive in the years to come.

The aluminum industry advocates measures to minimize the damage of such a prognosis, such as: the optimization of the energy grid for renewable and competitive sources in the expansion of generation; the elimination or reduction of regulatory charges without creating new ones; and the adoption of an industrial policy to restore the competitiveness of the industry, establishing safety and predictability in the supply of electricity.

Consumo médio específico de energia elétrica na produção de alumínio primário

Electrical power specific average consumption in the primary aluminum production



Fonte/Source: ABAL and International Aluminium Institute (IAI)

Gráfico/Chart 16

Reciclagem de alumínio

O alumínio pode ser reciclado infinitamente, em qualquer forma em que se apresente, de sobras do processo de fabricação a produtos com a vida útil esgotada. No Brasil, em 2012, a relação entre a quantidade de sucata recuperada e o volume de produtos de alumínio consumidos no mercado nacional foi de 35,3%, ligeiramente superior à média mundial de 30,4%, que considera os principais países consumidores do metal.

Sem dúvida, o destaque na reciclagem é a lata de alumínio para bebidas.

Um consistente trabalho integrado, com foco em conscientização das comunidades para a importância da reciclagem de latas de alumínio, gerou benefícios financeiros, sociais e ambientais, e tornou o Brasil o campeão mundial nessa importante atividade.

O país conquistou o posto em 2001, ao superar o Japão, e de lá para cá se manteve sempre à frente das demais nações na tarefa de reaproveitamento do produto.

Em 2012 o Brasil reciclou 267,1 mil toneladas de latas de alumínio para bebidas, das 272,8 mil toneladas disponíveis no mercado. No total foram reaproveitadas 19,8 bilhões de embalagens, o correspondente a 54,1 milhões/dia, ou 2,3 milhões/hora.

Com estes volumes, o índice brasileiro de reciclagem do produto ficou em 97,9%. Dentre as nações mais ricas do mundo, a única que se aproximou desse percentual foi o Japão, com 94,7%, enquanto os Estados Unidos reciclaram 67%.

Conheça os índices de reciclagem de diversos países lendo as informações dos gráficos abaixo.

Aluminum recycling

Aluminum, in whatever form - from manufacturing scrap to products at the end of their working lives - can be recycled infinitely. In Brazil, in 2012, the relation between recovered scrap and aluminium products consumption was 35.3%, higher than the world average of 30.4%, which considers the major consumer countries for the metal.

Undoubtedly, the main product recycled is the aluminum beverage can.

A consistent and integrated effort focusing on community awareness of the importance of recycling aluminum cans has created financial, social and environmental benefits. Brazil became the world champion in this important activity.

Brazil achieved this position in 2001, when it overtook Japan, and since then it has always remained ahead of other nations in reusing the product.

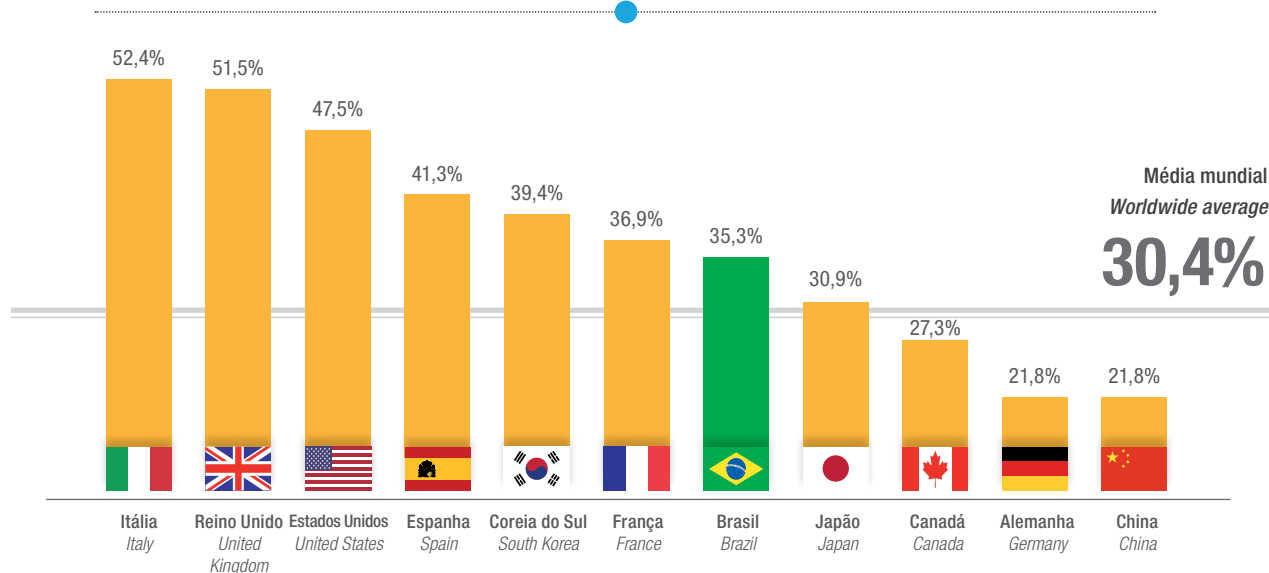
In 2012 Brazil recycled 267,100 tons of aluminum beverage cans, of the 272,800 tons available on the market. In total, 19.8 billion aluminum cans were reused, making a daily rate of 54.1 million, or 2.3 million an hour.

With these volumes, Brazil's recycling ratio for the product stood at 97.9%. Among the richest nations in the world, the only one to get close to this percentage was Japan, with 94.7%, while the United States recycled 67%.

See the recycling ratio for different countries in the charts below.

Relação entre sucata recuperada e consumo doméstico 2012

Recovered scrap and domestic consumption ratio 2012



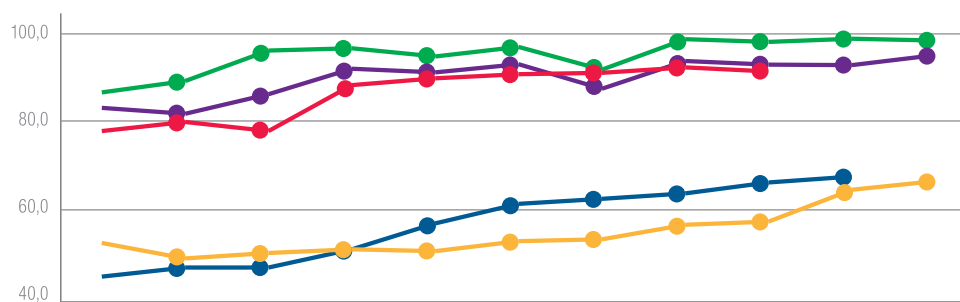
Gráfico/Chart 17

Reciclagem de alumínio

Aluminum recycling

Índice de reciclagem de latas de alumínio

Aluminum can recycling rate



	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012
Argentina/Argentina	78,0%	80,0%	78,0%	88,1%	89,6%	90,5%	90,8%	92,0%	91,1%	nd/na	nd/na
Brasil/Brazil	86,5%	89,0%	95,7%	96,2%	94,4%	96,5%	91,5%	98,2%	97,6%	98,3%	97,9%
Média Europa/Average Europe	46,0%	48,0%	48,0%	52,0%	57,7%	62,0%	63,1%	64,3%	66,7%	68,0%	nd/na
EUA/USA	53,4%	50,0%	51,2%	52,0%	51,6%	53,8%	54,2%	57,4%	58,1%	65,1%	67,0%
Japão/Japan	83,1%	81,8%	86,1%	91,7%	90,9%	92,7%	87,3%	93,4%	92,6%	92,5%	94,7%

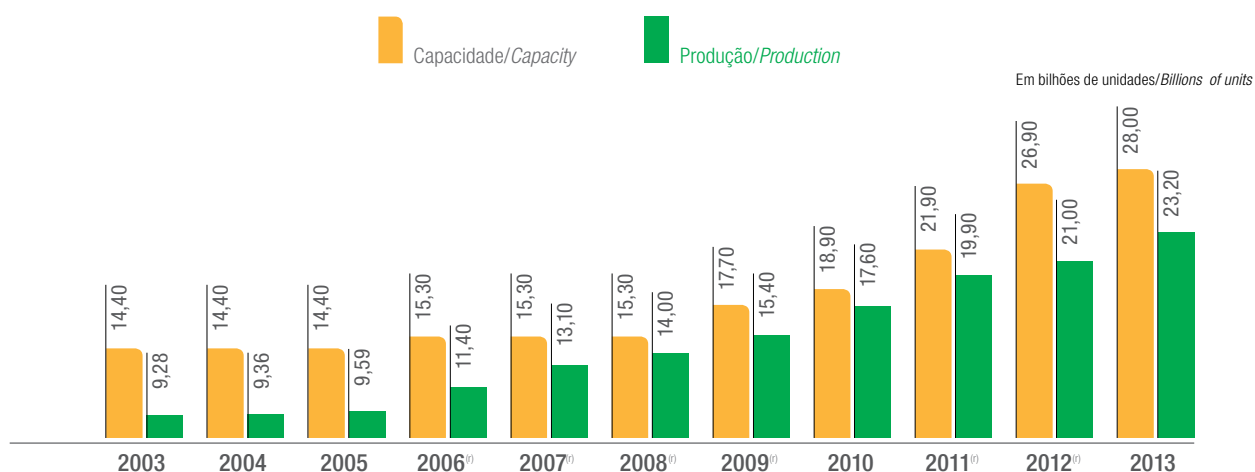
Fontes/Sources:

ABAL; Associação Brasileira dos Fabricantes de Latas de Alta Reciclabilidade; The Japan Aluminum Can Recycling Association, Cámara Argentina de la Industria del Aluminio y Metales Afines; The Aluminum Association; EAA - European Aluminium Association.

Gráfico/Chart 19

Capacidade e produção de latas de alumínio para bebidas

Production and capacity of aluminum beverage cans



Fonte/Source: Associação Brasileira dos Fabricantes de Latas de Alta Reciclabilidade – Abralatas

Nota/Note: Definida em 31 de dezembro de cada ano./Defined on December 31st of each year.

Gráfico/Chart 20

Segurança do trabalho

Sob qualquer ângulo que se tome como base para análise da Segurança do Trabalho na indústria brasileira do alumínio, o ano de 2013 apresentou melhores resultados em comparação com 2012. A quantidade de acidentes baixou de 685 para 527; os casos que resultaram em afastamento foram reduzidos de 277 para 217; e a Taxa Média de Gravidade dos Acidentes caiu de 179 para 97.

Esses resultados foram obtidos em pesquisa realizada junto às empresas associadas à entidade, que atuam nas várias etapas da cadeia, desde a mineração até a reciclagem.

De acordo com a Comissão de Saúde e Segurança da ABAL, dados anuais são importantes, porém, insuficientes para orientar uma política setorial nessa área. É preciso observar as estatísticas no longo prazo.

Nesse sentido a indústria do alumínio também melhorou. No período de 2004-2013 o total de acidentes diminuiu 39,6%, os acidentes com afastamento hoje são menores 33,8%, e a redução da Taxa Média de Gravidade foi de 69,8%.

Esse progresso pode ser atribuído à maior conscientização da indústria na adoção de políticas de gestão de segurança do trabalho, além do empenho da ABAL em difundir boas práticas entre as empresas associadas.

É importante ressaltar que os resultados da pesquisa indicam que a variação anual do número de acidentes da indústria de alumínio é bem menor daquela observada pela indústria brasileira como um todo. Mesmo assim, a indústria do alumínio tem como objetivo reduzir ao máximo a ocorrência de acidentes em suas operações.

Safety at work

By any measure, Safety at Work in Brazil's aluminum industry improved in 2013 compared with 2012. The number of accidents fell from 685 to 527; the number of accidents that resulted in lost time fell from 277 to 217, and the Average Accident Severity rate fell from 179 to 97.

These results were taken from a survey carried out at ABAL-member companies that operate in various stages of the chain, from mining to recycling.

According to ABAL's Health and Safety Committee, annual data are important but not sufficient to guide policy in this area. Statistics have to be observed over the long term.

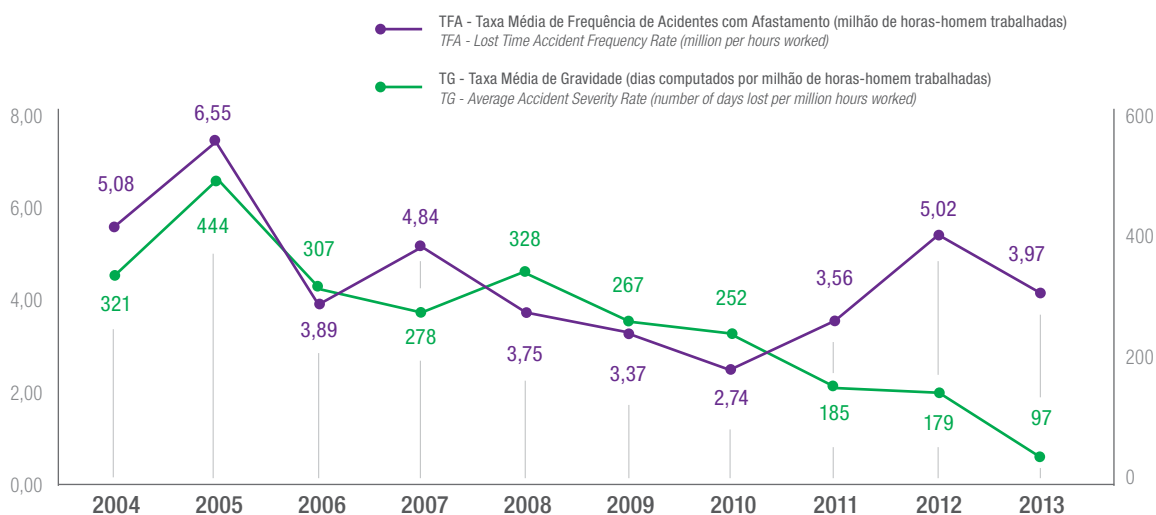
In this regard, also, the aluminum industry has improved. In the period 2004 to 2013 the total number of accidents decreased by 39.6%, accidents resulting in lost time are down by 33.8%, and the average severity rate is down by 69.8%.

This progress can be attributed to greater awareness by the industry of occupational safety management policies adoption, plus ABAL's commitment to spreading best practices among member companies.

Importantly, the survey results indicate that the annual variation in the number of accidents in the aluminum industry is much smaller than that observed by the Brazilian industry as a whole. Even so, the aluminum industry aims to reduce to the maximum the occurrence of accidents in its operations.

Acidentes do trabalho na indústria brasileira do alumínio

Accidents at work in the Brazilian aluminum industry



Fonte/Source: Empresas do setor/Sector companies

Gráfico/Chart 21

Segurança do trabalho na indústria brasileira do alumínio

Safety at work in the Brazilian aluminum industry

Anos Years	Número de acidentes Number of accidents ⁽¹⁾	Média dos dias computados por acidentes com afastamento Average days accidents with lost time	Taxas médias/Average rate	
			Frequência de acidentes com afastamento Lost Time Accident Frequency ⁽²⁾	Gravidade Severity ⁽³⁾
2004	873	63	5,08	321
2005	1 039	45	6,55	444
2006	658	41	3,89	307
2007	739	42	4,84	278
2008	559	53	3,75	328
2009	454	38	3,37	267
2010	451	48	2,74	252
2011	549	52	3,56	185
2012	685	32	5,02	179
2013	527	24	3,97	97

Fonte/Source: Empresas do setor/Sector companies

Notas/Notes:

(1) Não considera acidentes de trajeto./Does not include accidents on way to work.

(2) Número de acidentes com afastamento por milhão de horas-homem trabalhadas./Lost time Accident Frequency Rate.

(3) Dias computados por milhão de horas-homem trabalhadas./Number of days lost per million hours worked.



Diretoria da ABAL 2013-2015

ABAL Board of Directors

	Tito Botelho Martins Junior Presidente/ <i>President</i> Votorantim Metais - Companhia Brasileira de Alumínio
1º Vice-Presidente/ <i>1st Vice President</i>	Paulo Antonio de Moura Magalhães Alpex Alumínio S.A.
2º Vice-Presidente/ <i>2nd Vice President</i>	Antonio Tadeu Coelho Nardocci Novelis do Brasil Ltda
Tesoureiro/ <i>Treasurer</i>	George Maurice Fairman Alubar Metais e Cabos S.A.
Presidente Executivo/ <i>Executive President</i>	Adjarma Azevedo
Produtores Primários <i>Primary Producers</i>	Ronaldo Del Buono Ramos (efetivo/<i>active member</i>) Mário A. Brígido (suplente/<i>alternate</i>) Alcan Alumina Ltda
	Otávio A. R. Carvalheira (efetivo/<i>active member</i>) Aquilino Paolucci (suplente/<i>alternate</i>) Alcoa Alumínio S.A.
	Christian M. da Fonseca Costa (efetivo/<i>active member</i>) Ricardo F. da Silva Leandro (suplente/<i>alternate</i>) BHP Billiton Metais S.A.
	Alberto Fabrini Junior (efetivo/<i>active member</i>) Andréia Reis (suplente/<i>alternate</i>) Norsk Hydro do Brasil Ltda
	Antonio Tadeu Coelho Nardocci (efetivo/<i>active member</i>) Francisco Eduardo Barros Pires (suplente/<i>alternate</i>) Novelis do Brasil Ltda
	Tito Botelho Martins Junior (efetivo/<i>active member</i>) Luis Jorge P. Leal Nunes (suplente/<i>alternate</i>) Votorantim Metais - Companhia Brasileira de Alumínio



Transformadores/ <i>Transformers</i>	
	Geraldo Rodriguez Lopez (efetivo/ <i>active member</i>) Alumínio Heidorn Ltda
Laminadores <i>Rollers</i>	Flavio Zurlini (suplente/ <i>alternate</i>) Laminação de Metais Clemente Ltda
Produtores secundários e fundidores <i>Secondary producers and foundries</i>	
	Mario A. F. Fernandez (efetivo/ <i>active member</i>) Grupo Recicla BR
	Hugo R. Monteiro de Barros Carl (suplente/ <i>alternate</i>) SPS Suprimentos para Siderurgia Ltda
Extrusores <i>Extruders</i>	
	Paulo Antonio de Moura Magalhães (efetivo/ <i>active member</i>) Alpex Alumínio S.A.
	João Alexandre Fabossi (suplente/ <i>alternate</i>) Belmetal Ind. e Comércio Ltda
Fabricantes de fios e condutores elétricos <i>Manufacturers of wires and electrical conductors</i>	
	George Maurice Fairman (efetivo/ <i>active member</i>) Alubar Metais e Cabos S.A.
	Roberto Antonio Seta (suplente/ <i>alternate</i>) Phelps Dodge International Brasil Ltda
Consumidores <i>Consumers</i>	
	Guido de Mathis (efetivo/ <i>active member</i>) Metalcôr Estamparia e Forjaria Ltda
	Fábio Romeiro Guaraná (suplente/ <i>alternate</i>) Alumileste Indústria e Comércio Ltda
Geral <i>Other activities</i>	
	Luis Carlos Loureiro Filho (efetivo/ <i>active member</i>) Metalisul Indústria e Comércio Ltda
	Adalberto Morales (suplente/ <i>alternate</i>) Prolind Industrial Ltda

Conselho Fiscal *Audit Committee*

Presidente/ <i>President</i>	Luiz Carlos de Jesus Votorantim Metais - Companhia Brasileira de Alumínio
Membros/ <i>members</i>	Alexandre Gomes da Silva Belmetal Indústria e Comércio Ltda
	Carlos Ariel Ferreyra Norsk Hydro do Brasil Ltda
	Fernando Kadayán Laminação de Metais Fundalumínio Ind. e Com. Ltda
	José Carlos Kleinhappel Alcoa Alumínio S.A.
	Sergio Pacheco Dogoli Alpex Alumínio S.A.

Comissões, Comitês e Grupos Setoriais

Committees and Sectoral Groups

Comissão de Economia e Estatística *Economics and Statistics Committee*

Coordenador/*Coordinator* Luis Carlos Loureiro Filho - Metalisul Indústria e Comércio Ltda

Membros/*Members* Angelo Wagner Merlo - SEB Comercial Produtos Domésticos Ltda
Claudio Roberto Martins - Anobril Anodização, Pintura e Extrusão de Alumínio Ltda
Davi Vasconcelos - Phelps Dodge International Brasil Ltda
Dayane Bragatto Sousa - Novelis do Brasil Ltda
Denise Cayres de Sá - Alcoa Alumínio S.A.
Edilaine Mota Prada - BHP Billiton Metais S.A.
Eduardo Silvino Pereira Gomes - Coordenador Grupo Setorial de Folhas
Eliane Branca Milagres - LSM Brasil S.A. (AMG Aluminum)
Erivam Boff - Coordenador Grupo Setorial de Extrusão
Fabiano Schneider Urso - Alcoa Alumínio S.A.
Fernando Wongtschowski - Novelis do Brasil Ltda
Jorge Dutra Fragoso - Sapa Aluminium Brasil S.A.
José Carlos Garcia Noronha - Belmetal Indústria e Comércio Ltda
Lais Maria Oliveira dos Santos - Votorantim Metais - CBA
Luiz Alberto Lopes - Coordenador Grupo Setorial de Secundários
Luiz Calabrese - Alcoa Alumínio S.A.
Marco Antonio de Castro - Tamboré Extrusão de Metais Ltda
Nicanor Rocha - Coordenador Grupo Setorial de Laminados
Omar Mourad - Metalisul Indústria e Comércio Ltda
Otavio A. R. Carvalheira - Coordenador Grupo Setorial de Primários
Raquel Helena Antonio - Alcoa Alumínio S.A.
Renata da Silva Martins - Votorantim Metais – CBA
Renato Nascimento da Silva - Votorantim Metais – CBA
Roberto Antonio Seta - Coordenador Grupo Setorial de Cabos
Rodney de Oliveira - YPPB Consultoria e Serviços Ltda
Rosana Trevisan Roque - Alcoa Alumínio S.A.
Sérgio Gattás Hallak - LSM Brasil S.A. (AMG Aluminum)
Thales Pinheiro de Castro - Alcoa Alumínio S.A.
Wagner Rodrigues de Sales - Alpex Alumínio S.A.

Comissões Coordenadores

Committees Coordinators

Comércio Exterior/ <i>Foreign Trade</i>	a ser indicado/ <i>to be named</i>
G.T. Legislação de Comércio Exterior <i>Work Group Foreign Trade Legislation</i>	Jussara Lombardo Hiamasta Alcoa Alumínio S.A.
Divulgação e Marketing <i>Advertising and Marketing</i>	Eunice Lima Novelis do Brasil Ltda
Economia e Estatística <i>Economics and Statistics</i>	Luis Carlos Loureiro Filho Metalisul Indústria e Comercial Ltda
Energia/ <i>Energy</i>	Eduardo Carlos Spalding Alcan Alumina Ltda
Ética/ <i>Etics</i>	Adjarma Azevedo Associação Brasileira do Alumínio
Meio Ambiente e Desenvolvimento Sustentável <i>Environment & Sustainable Development</i>	Ana Cláudia Lima Votorantim Metais- Companhia Brasileira de Alumínio
G.T. Mudanças Climáticas <i>Work Group Climate Change</i>	Maurício F. Born Consultor Técnico/ <i>Technical consultant</i>
Reciclagem / <i>Recycling</i>	Carlos Roberto Moraes Novelis do Brasil Ltda
Saúde e Segurança <i>Health & Safety</i>	Marcia Bandini Alcoa Alumínio S.A.
Comissão Técnica <i>Technical Committee</i>	Ayrton Filleti Consultor Técnico/ <i>Technical consultant</i>
Comitê Técnico de Tratamento de Superfície <i>Technical Committee for Surface Treatment</i>	Adeval Antonio Meneghesso Italtecnico do Brasil Ltda
G.T. Gestão de Ativos Físicos <i>Work Group Assets Management</i>	Paulo Caetano Cereser Brugnaro Votorantim Metais- Companhia Brasileira de Alumínio

Comitês de Mercado Coordenadores

Market Committees Coordinators

Construção Civil <i>Building & Construction</i>	José Carlos Garcia Noronha Belmetal Indústria e Comércio Ltda
G.T. Programa Brasileiro da Qualidade e Produtividade do Habitat <i>Work Group Brazilian Program for Quality and Productivity to Habitat</i>	José Carlos Garcia Noronha Belmetal Indústria e Comércio Ltda
G.T. Telhas <i>Work Group Roof Tiles</i>	Luiz Valério Trindade Belmetal Indústria e Comércio Ltda
Embalagens Descartáveis <i>Disposable Packaging</i>	Fabio Romeiro Guaraná Alumileste Indústria e Comércio Ltda
Embalagens para Bebidas <i>Beverage Packaging</i>	Eunice Lima Novelis do Brasil Ltda
Transportes <i>Transports</i>	Ayrton Filleti Consultor Técnico

Grupos Setoriais Coordenadores

Sectoral Groups Coordinators

Cabos/ <i>Cables</i>	Roberto Antonio Seta Phelps Dodge International Brasil Ltda
Extrusão/ <i>Extrusion</i>	Erivam Boff SAPA Aluminium Brasil S.A.
Folhas/ <i>Foils</i>	Eduardo S. Pereira Gomes Votorantim Metais- Companhia Brasileira de Alumínio
Laminados/ <i>Rolled Products</i>	Nicanor Rocha Novelis do Brasil Ltda
Primários/ <i>Primary</i>	Otávio A. R. Carvalheira Alcoa Alumínio S.A.
G.T. Insumos/ <i>Inputs Work Group</i>	Ricardo Kalume Hidd Votorantim Metais- Companhia Brasileira de Alumínio
G.T. Bauxita e Alumina <i>Bauxite and Alumina</i>	Otávio A. R. Carvalheira Alcoa Alumínio S.A.
Secundários/ <i>Secondary</i>	Luiz Alberto Lopes Metalur Brasil Ind. e Com. de Metais Ltda

Grupos de Trabalho Coordenadores

Work Groups Coordinators

Questões Tributárias/ <i>Tax Issues</i>	José Carlos Kleinhappel Alcoa Alumínio S.A.
Logística/ <i>Logistics</i>	Hercules Schwether Alcoa Alumínio S.A.
Patentes/ <i>Patents</i>	Ayrton Filleti Consultor Técnico
Relações Trabalhistas e Sindicais <i>Labor and Union Relations</i>	Luiz Burgardt Alcoa Alumínio S.A.
Superintendente/ <i>Superintendent</i>	Ayrton Filleti Consultor Técnico
Secretário/ <i>Secretary</i>	Vanderlei Narciso Atti Consultor Técnico

CB-35 Comitê Brasileiro do Alumínio (ABNT) CB-35 Brazilian Aluminum Committee (ABNT)

Comissões de Estudo de Normalização <i>Standardization Study Committees</i>	<ul style="list-style-type: none"> • Caracterização Física, Química e Metalográfica <i>Physics, Chemical and Metallographic Characterization</i> • Estruturas de Alumínio <i>Aluminum Structures</i> • Minérios de Alumínio, Óxidos de Alumínio, Alumínio Primário e Insumos para Produção de Alumínio <i>Aluminum Ores, Aluminum Oxides, Primary Aluminum and Inputs for Aluminum Production</i> • Produtos Extrudados/<i>Extruded Products</i> • Produtos Laminados/<i>Rolled Products</i> • Terminologia/<i>Terminology</i> • Tratamento de Superfície <i>Surface Treatment</i> • Utensílios Domésticos Metálicos <i>Metallic Household Appliances</i>
--------------------------------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



Rio Tinto Alcan

Alcan Alumina Ltda

Av. das Nações Unidas, 12.551 - 19º andar
Cjs 1911 - Brooklin Novo
04578-000 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 3043-7639 | Fax (55) (11) 3043-7648
www.riotintoalcan.com

**Alcoa Alumínio S.A.**

Av. Nações Unidas, 12.901 - 16º andar Torre Oeste
Brooklin Novo
04578-000 - São Paulo - SP
Tel. 0800-0159888 | Fax (55) (11) 3296-3022
www.alcoa.com.br | faleconosco@alcoa.com.br

**Aldoro Ind. de Pós e Pigmentos Metálicos Ltda**

Av. Suecia, 570 - Distrito Industrial
13505-690 - Rio Claro - SP
Tel. (55) (19) 3535-6400 | Fax (55) (19) 3527-0330
www.aldoro.com.br | diretoria@aldoro.com.br

**Alpex Alumínio S.A.**

Rua Guamaranga, 1396 - Ipiranga
04220-020 - São Paulo - SP
Tel./Fax (55) (11) 2215-8844
www.alpex.com.br | aluminio@alpex.com.br

**Alubar Metais e Cabos S.A.**

Rodovia PA 481, s/n - Km 2,3
Complexo Portuário de Vila do Conde
68447-000 - Barcarena - PA
Tel. (55) (91) 3754-7100/7110 | Fax (55) (91) 3754-7154
www.alubar.net | cabos@alubar.net

**Alumileste Indústria e Comércio Ltda**

Estrada da Bragantina, km 7 - Pau Arcado
13230-000 - Campo Limpo Paulista - SP
Tel./Fax (55) (11) 4039-1227
www.alumileste.com.br | contato@pratsy.com.br

**Alumina Limited do Brasil S.A.**

Av. Nações Unidas, 14.171 - 15º andar
Chácara Santo Antonio
04794-000 - São Paulo - SP
Tel./Fax (55) (11) 3568-2417
www.aluminalimited.com | jose.almeida@aluminalimited.com

**Alumínio Heidorn Ltda**

Rua Barão de Monte Santo, 100 - Mooca
03123-020 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 2603-5500 | Fax (55) (11) 2603-5524
www.aluminiojangada.com.br | jangada@aluminiojangada.com.br

**Aluminium Solutions Network Consultoria**

Av. Paulista, 2202 - 16º andar, Cj. 161 - Bela Vista
01310-300 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 3262-2299 | Fax (55) (11) 3262-3030
www.alusolutions.com.br | contato@alusolutions.com.br

**Alumipack Indústrias de Embalagens Ltda**

Av. Colúmbia, 50 - Novo Riacho
32280-670 - Contagem - MG
Tel./Fax (55) (31) 3358-1999
www.boreda.com.br | boreda@boreda.com.br

**Alux do Brasil Indústria e Comércio Ltda**

Rod. Arnaldo Julio Mauerberg, 3.960 - CP 145
Prédio 04 - Dist. Industrial
13460-000 - Nova Odessa - SP
Tel./Fax (55) (19) 3476-5800
www.aluxdobrasil.com.br | luciana.polachini@aluxdobrasil.com.br

**Anobril Anodização, Pintura e Extrusão de Alumínio Ltda**

Rua Guamaranga, 1.506 - Vila Carioca
04220-020 - São Paulo - SP
Tel./Fax (55) (11) 2060-1288
www.anobril.com.br | financeiro@anobril.com.br

**Asa Alumínio S.A.**

Rua da Cerâmica, 100 - Jardim São José
13051-156 - Campinas - SP
Tel. (55) (19) 3227-1000/3727-2000 | Fax (55) (19) 3228-1000
www.asaaluminio.com.br | asa@asaaluminio.com.br

**Belmetal Indústria e Comércio Ltda**

Rua Dr. Moyses Kauffmann, 39/101 - Barra Funda
01140-010 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 3879-3200 | Fax (55) (11) 3879-3211
www.belmetal.com.br | marketing@belmetal.com.br

**BHP Billiton Metais S.A.**

Av. das Américas, 3434 Bl. 7 - 5º andar
Centro Emp. Mario H. Simonsen - Barra da Tijuca
22640-102 - Rio de Janeiro - RJ
Tel. (55) (21) 3431-1600 | Fax (55) (21) 3431-1613
www.bhpbilliton.com

**Bluequest Resources do Brasil**

Av. 9 de Julho, 5.143 - 5º andar - Cj. 62 - Jd. Paulista
01407-200 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 3087-0564 | Fax (55) (11) 3078-4554
bluequest@bluequest.com.br

**BR Alumínio Indústria e Comércio Ltda**

Rua David Marcassa Lopes, 960 - Pinhal
13315-000 - Cabreúva - SP
Tel. (55) (11) 3934-0020 | Fax (55) (11) 3934-0024
www.spaluminio.com.br | spaluminio@spaluminio.com.br

**CDA Comércio Indústria de Metais Ltda**

Av. dos Estados, 3.913 - Santa Terezinha
09210-580 - Santo André - SP
Tel./Fax (55) (11) 4996-7000
www.cdametals.com.br | cdasa@cdametals.com.br



Cotherpack Indústria e Comércio de Embalagens Ltda

Rua Odilon Gomes Assumpção, Lotes 17 e 19 - Cantagalo
25803-065 - Três Rios - RJ
Tel. (55) (32) 4009-6866 | Fax (55) (32) 4009-6851/6852
www.cotherpack.com.br | cotherpack@cotherpack.com.br



CPA Comércio Paulista de Anilinas Ltda

Rua Piratininga, 126 - Jardim Maria Helena
09990-020 - Diadema - SP
Tel./Fax (55) (11) 4055-2631/4109-6769
www.cpacorantes.com.br | cpacorantes@cpacorantes.com.br



Ecoalumi Alumínio S.A.

Rua Aluisio Nunes da Costa, 540 - Pq. Cidade Industrial
87070-774 - Maringá - PR
Tel. (55) (44) 3031-2323
www.ecoalumi.com.br | ecoalumi@ecoalumi.com.br



Elfer Indústria Serviço e Comércio Ltda

Av. Julio de Paula Claro, 1.001 - CP 1009 - Feital
12422-970 - Pindamonhangaba - SP
Tel. (55) (12) 3637-2300 | Fax (55) (12) 3637-1522
www.elfer.com.br | elfer@elfer.com.br



Elkem Participações Indústria e Comércio Ltda

Rua Atalydes Moreira de Souza, 245 - CIVIT I
29168-055 - Serra - ES
Tel. (55) (27) 2123-5200 | Fax (55) (27) 3341-1355



Fábrica de Art. de Látex Estrela Epristinta Ltda

Rod. Quintino de Lima, KM 8 - s/nº - Goianã
18130-971 - São Roque - SP
Tel. (55) (11) 4711-3300 | Fax (55) (11) 4711-3309
www.epristinta.com | vendas@epristinta.com



Glencore do Brasil Comércio e Exportação Ltda

Rua Lauro Müller, 116 S/4101 - Botafogo
22290-906 - Rio de Janeiro - RJ
Tel. (55) (21) 3873-3300 | Fax (55) (21) 2295-2494
glencore@uninet.com.br



Gonzales, Sendeski & Cia Ltda - Perfilve

Av. Sincler Sambatti, 8585 - Zona 39
87055-405 - Maringá - PR
Tel. (55) (44) 3027-1919 | Fax (55) (44) 3027-1923
www.perfileve.com.br | gerencia@perfileve.com.br



Grupo ISA Alumínio Ltda

Rua Ernesto Robin, 99 - Eden
18103-007 - Sorocaba - SP
Tel./Fax (55) (15) 3235-5216
www.isaaluminio.com.br | isaaluminio@isaaluminio.com.br



Grupo Recicla BR

Av. Guilherme Cotching, 726 - 3º andar - Vila Maria
02113-010 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 2222-1085
www.reciclabr.ind.br | contato@reciclabr.ind.br



IBR-LAM Laminação de Metais Ltda

Av. Marginal Projetada, 1.810 - Bl. 6 e 7 - Térreo
Condomínio Modular Castelo Branco II - Jardim Mutinga
06463-400 - Barueri - SP
Tel. (55) (11) 2767-4747 | Fax (55) (11) 2767-4750
www.ibrame.com.br | elymar@grupocopper.com.br



Ibrap Indústria Brasileira de Alumínio e Plástico S.A.

Rod. SC 445 - São Pedro
88840-000 - Urussanga - SC
Tel. Fax (55) (48) 3441-2100
www.ibrap.ind.br | ibrap@ibrap.ind.br



IPD Indústria de Produtos Descartáveis Ltda

R. Padre Bartolomeu Tadei, 430 - Bairro Alto
13311-020 - Itú - SP
Tel./Fax (55) (11) 4023-2091
www.ipdfacilar.com.br | facilar@ipdfacilar.com.br



Italspeed Automotive Ltda

Av. Nossa Senhora do Sabará, 2077 - Campo Grande
04686-004 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 5631-0200 | Fax (55) (11) 5631-0203
www.italspeed.com.br | speed@italspeed.com.br



Italtecno do Brasil Ltda

Av. Angélica, 672 - 4º andar Cj 41 a 44 - Santa Cecília
01228-000 - São Paulo - SP
Tel./Fax (55) (11) 3825-7022
www.italtecno.com.br | escrit@italtecno.com.br



Laminação de Metais Clemente Ltda

Rua Municipal, 315 - Jardim Alvorada
06612-060 - Jandira - SP
Tel. (55) (11) 4772-4772 | Fax (55) (11) 4619-2870
www.clemente.com.br | clemente@clemente.com.br



Laminação de Metais Fundaluminio Indústria e Comércio Ltda

Rua João Pedro Blumenthal, 279 - Cumbica
07224-150 - Guarulhos - SP
Tel. (55) (11) 2412-2493 | Fax (55) (11) 2446-2400
www.fundaluminio.com.br | fundaluminio@fundaluminio.com.br



LotusMetal Importação e Exportação Ltda

Rua São Quirino, 930 - Vila Guilherme
02056-070 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 2900-5600 | Fax (55) (11) 2900-5658
www.lotusmetal.com.br | lotusmetal@lotusmetal.com.br



LSM Brasil S.A. (AMG Aluminum)

Rod. BR 383 - KM 94 s/n - Colônia Marçal
36302-812 - São João del-Rei - MG
Tel. (55) (32) 3379-3581 | Fax (55) (32) 3379-3585
www.lsmbrasil.com.br | ebranca@amg-al.com



Metalcôr Estamparia e Forjaria Ltda

Rua Neves de Carvalho, 56 - Bom Retiro
01132-010 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 3221-6662 | Fax (55) (11) 3331-6790
metalcoradministracao@uol.com.br



Metalex Ltda

Av. Nicolau Ferreira de Souza, 1395 - Terra Baixa
18147-000 - Araçariquama - SP
Tel. (55) (11) 4136-4400 | Fax (55) (11) 4136-4409
www.metalex.com.br | atendimento@metalex.com.br



Metalisul Indústria e Comércio Ltda

Estrada Aterrado do Leme, 1.255 - Santa Cruz
23575-330 - Rio de Janeiro - RJ
Tel. (55) (21) 3305-8383 | Fax (55) (21) 3305-8107
www.metalis.com.br | metalis@metalis.com.br



Metalur Brasil Ind. e Comércio de Metais Ltda

Estrada da Ronda, 100 - CP 1028 - Bairro Ronda
18147-000 - Araçariquama - SP
Tel. (55) (11) 4136-6205 | Fax (55) (11) 4136-6239
www.metalur.com.br | vendas@metalur.com.br



Nexans Brasil S.A.

Av. do Café, 277
Torre A - Cj. 301 - Jabaquara
04311-000 - São Paulo - SP
Tel./Fax (55) (11) 3084-1600
www.nexans.com.br | nexans.brazil@nexans.com



HYDRO

Alumínio infinito

Norsk Hydro do Brasil Ltda

Praia de Botafogo, 228 - Ala A - 7º andar - Botafogo
22250-040 - Rio de Janeiro - RJ
Tel. (55) (21) 3907-9400 | Fax (55) (21) 3907-9406
www.hydro.com/brasil

Novelis do Brasil Ltda

Av. das Nações Unidas, 12.551 - 14º e 15º andares
Brooklin Novo
04578-000 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 5503-0722
www.novelis.com.br | novelis.comunica@novelis.com

Novelis

Mais que alumínio, Alumínio Novelis.

OLGA COLOR
ALUMÍNIO**Olga Color Alumínio Ltda**

Av. Dr. Rudge Ramos, 1070 - Bairro dos Meninos
09636-000 - São Bernardo do Campo - SP
Tel. (55) (11) 3318-1000 | Fax (55) (11) 3318-1021
www.olgacolor.com.br | olgacolor@olgacolor.com.br

**Perfil Alumínio do Brasil S.A.**

Rua Fernando Coelho, 100 - Ilha dos Ayres
29106-640 - Vila Velha - ES
Tel. (55) (27) 2104-5900 | Fax (55) (27) 2104-5918
www.perfilcm.com.br | perfilcm@perfilcm.com.br

PETROCOQUE S.A.
INDÚSTRIA E COMÉRCIO**Petrocoque S.A. Indústria e Comércio**

Av. Ibirapuera, 2.332 - Cj. 72 - 7º and. - Torre 01
Indianópolis
04028-002 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 5053-7600 | Fax (55) (11) 5053-7631
www.petrocoque.com.br

**Phelps Dodge International Brasil Ltda**

Av. Francisco Matarazzo, 1.400 - Cj. 71 - 7º andar
Água Branca
05001-903 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 3457-0300 | Fax (55) (11) 3457-0342
www.generalcablebrasil.com | vendas@generalcablebrasil.com

**Prolind Industrial Ltda**

Rodovia Presidente Dutra, km 138 - Eugênio de Melo
12247-004 - São José dos Campos - SP
Tel. (55) (12) 3908-5999 | Fax (55) (12) 3908-5970
www.prolind.com.br | extrudados@prolind.com.br

**Pyrobras Comércio e Indústria Ltda**

Rua José Ruscitto, 245 - Vila das Oliveiras
06765-490 - Taboão da Serra - SP
Tel. (55) (11) 2699-6720 | Fax (55) (11) 4786-5475
www.pyrotek.info | edupol@pyrotek-inc.com

RECOFARMA

Recofarma Indústria do Amazonas Ltda

Praia de Botafogo, 374 - 4º andar - Botafogo
22250-040 - Rio de Janeiro - RJ
Tel. (55) (21) 2559-1276 | Fax (55) (21) 2559-1566
www.cocacolabrazil.com.br | relachica@cocacolabrazil.com.br

**Rometal Componentes para Móveis Ltda**

Estrada Velha da Vacaria, nº 1.339 - Sapupema
95330-000 - Veranópolis, RS
Tel. (55) (54) 3441-3100
www.rometalcomponentes.com.br
rometal@rometalcomponentes.com.br

**Sandré Indústria Extrusora de Alumínio Ltda**

Av. Aulivieri Bozzato, 1576 - Pólo Industrial - Sertãozinho
09372-010 - Mauá - SP
Tel. (55) (11) 4543-6900
www.sandrealumínio.com.br | sandrealumínio@yahoo.com.br

sapa:

Sapa Aluminium Brasil S.A.

Rod. Waldomiro Correa Camargo, 10542
Km 12,340 - Pirapitingui
13308-910 - Itu - SP
Tel. (55) (11) 4025-6714 | Fax (55) (11) 4025-6758
www.sapagroup.com/pt/extrusions-brazil/

**Savox do Brasil Trading S.A.**

R. Alcides Ricardini Neves 12, Sala 1301 - Vila das Monções
04575-050 - São Paulo - SP
Tel./Fax: (55) (11) 4025-6758
www.savoxdobrasil.com.br | savox@savoxdobrasil.com.br

**SEB Comercial Produtos Domésticos Ltda**

Rua Venâncio Aires, 433 - Perdizes
05024-030 - São Paulo - SP
Tel./Fax: (55) (11) 5186-4801
www.rochedo.com.br

**Shock Metais Não Ferrosos Ltda**

Rua Fausto, 48 - Moinho Velho
04285-080 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 2065-1611 | Fax (55) (11) 2065-0490
www.shockmetais.com.br | shock@shockmetais.com.br

**Soho & Brighton Metals Ltda**

Av. Nove de Julho, 5.345 - 9º and. - Cj. 91 - Jardim Paulista
01407-200 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 3168-1610
info@sohometais.com

**SPS Suprimentos para Siderurgia Ltda**

Rua Henrique Monteiro, 234 - 4º andar - Cj. 43 - Pinheiros
05423-020 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 3815-6088 | Fax (55) (11) 3815-6704
www.spsaluminio.com.br | spsaluminio@spsaluminio.com.br

**Starminas Alumínio S.A.**

Av. das Indústrias Antonio Conrado de Oliveira, 200
Distrito Industrial I
37655-000 - Itapeva - MG
Tel. (35) 3434-9300 | Fax (35) 3434-9301
www.starminas.com.br | starminas@starminas.com.br

**Steelman Alumínio Ltda**

Av. Industrial, 1.500 - Industrial
08586-150 - Itaquaquecetuba - SP
Tel./Fax (55) (11) 4648-6558
www.steelman.ind.br | steelman@steelman.ind.br

**Tamboré Extrusão de Metais Ltda**

Rua Domingos Silvestre, 250 - Cajuru
18105-010 - Sorocaba - SP
Tel. (55) (15) 3235-2100
www.tamborealuminio.com.br | contato@tamborealuminio.com.br



Companhia Brasileira de Alumínio

Votorantim Metais -**Companhia Brasileira de Alumínio**

Av. Eusébio Matoso, 1.375 - 11º and. - Ed. Company - Butantã
05423-905 - São Paulo - SP
Tel. (55) (11) 3405-4499
www.vmetais.com.br | marketing.cba@vmetais.com.br

**Wyda Indústria de Embalagens Ltda**




Alameda Wyda, 109 - Jd. Eden
18086-600 - Sorocaba - SP
Tel./Fax (55) (15) 2101-7500
www.wyda.com.br | wyda@wyda.com.br

YPPB

YPPB Consultoria e Serviços Ltda

Alameda Sabiá, 764
06428-110 - Barueri - SP
Tel./Fax (55) (11) 4326-5300
rdeoliveira@metalexchange.com



Rua Humberto I, nº 220 - 4º andar • CEP: 04018-030 • São Paulo • SP
Tel.: +55 (11) 5904-6450 • Fax: +55 (11) 5904-6459 • www.abal.org.br • e-mail: aluminio@abal.org.br
 @aluminioabal •  /aluminioabal •  /aluminioabal